Roy P.C., MUSEE DE La PROVINCE, X
Parc des Champs de Bataille, Québec,

LE CAS DE RIVIÈRE-DU-LOUP MÉRITERAIT D'ÊTRE ANALYSÉ

Le Saint-Laurent

15¢

No 47 — 76e Année (1895)

RIVIERE-DU-LOUP 8 SEPTEMBRE 1971

HEBDOS /A

Au service du Grand-Portage depuis 76 ans

Le Richelieu

St-Pascal fête ses dix ans demain

Près de 1200 élèves au CEGEP cette année

La polyvalente de St-Pascal bientôt construite

Un parc industriel à La Pocatière

La coordination des loisirs progresse

Sentier Grand-Portage: inauguration prochaine



La rentrée des classes

Le 8 septembre était jour de rentrée scolaire pour des milliers d'étudiants et d'étudiantes des niveaux primaire et secondaire au Québec.

Une scène comme celle-ci aurait pu être croquée sur le vif hier matin à Rivière-du-Loup et dans la plupart des localités de la province.

Selon toute apparence reposée par des vacances également bien méritées, l'institutrice affiche ici un large sourire, que l'on retrouve sur les lèvres d'une fillette, alors que le visage du garçonnet qui fait face à l'objectif, se révèle beaucoup plus grave.

Mais si chacun y met du sien, la bonne humeur reviendra pour tout le monde et l'année scolaire débutera du bon pied.

Dans son message annuel de la rentrée scolaire, le président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Fernand Lefebvre, a demandé aux responsables de l'éducation de tout mettre en oeuvre pour faire de 1971-72 une année particulièrement rentable pour les écoliers du Québec.

Rivière-du-Loup hôtesse des Assemblées de la Province Colombienne de Champlain

Rivière-du-Loup hôtesse du congrès de la Province Colombienne de Champlain

L'ex-Député d'Etat conférencier au congrès de district des Chevaliers

M. Alexandre Bastien, j.c.p., ex-Député d'Etat des Chevaliers de Colomb pour le Québec sera le conférencier d'honneur au banquet de clôture du congrès de district des Chevaliers de Colomb, ici, dimanche.

On sait en effet que c'est à Rivière-du-Loup, le 12 septembre que se tiendra le congrès de 1971 du district 16 des chevaliers de Colomb.

Ces assises, à l'Ecole Roy, seront présidées par le Député de District, M. Gérard Lafrance. Le congrès de 1971 se tiendra sous le distingué patronage de Mgr Joseph Diament, P.D., C.S., aumônier diocésain.

Le congrès s'ouvrira à une heure de l'après-midi par l'inscription des délégués. Des sessions en atelier sont prévues pour l'étude du nouveau programme Colombien. Les épouses des membres participeront à ces rencontres.

L'assemblée plénière, à trois heures quinze, sera marquée par les rapports des ateliers et du conseil d'administration.



Le banquet de clôture, à six heures, à l'Hôtel Château Grandville, sera présidé par M. Léopold Robichaud, Grand Chevalier du Conseil 2402 de Rivière-du-Loup, hôte pour la circonstance. Les Filles d'Isabelle et les Ecuyers Colombiens sont invités à ce banquet.

L'Assemblée Archevêque-Roy de l'ordre des Chevaliers de Colomb accueillera à Rivière-du-Loup, les 11 et 12 septembre, les officiers et membres des assemblées du district numéro 2 de la Province de Champlain.

Cette rencontre Colombienne sera marquée par l'installation des officiers du Quatrième Degré du District.

Les 22 assemblées du district numéro 2 appartiennent aux diocèses de Québec, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, de Rimouski, de Gaspé; de Chicoutimi, de Hauterive et de Schefferville.

- Ordre du jour -

L'horaire des activités de samedi et dimanche est le suivant.

Samedi, 11 septembre - 10.00 heures, Enregistrement des membres et réception.
12.00 heures, Dîner libre.
13.00 heures, Session de travail des officiers et membres.
13.30 heures, visite au Parc de l'Ancrage pour les épouses des Chevaliers.
16.30 heures, Messe concélébrée. Les Chevaliers devront porter le costume et les épouses la robe de cocktail.



17.30 heures, réception civique offerte par la ville de Rivière-du-Loup.
19.00 heures, Banquet.
21.30 heures, danse avec orchestre renommé.
Dimanche, 12 septembre - 8.00 heures, tournoi de golf sur le parcours du Club de Golf St-Patrice.

Service anniversaire

Le service anniversaire de M. Joseph-Emile Soucy sera chanté en l'église de St-Joseph de Kamouraska; samedi le 11 septembre à quatre heures de l'après-midi.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Les assises de la Province de Champlain seront présidées par M. Laurent Garneau Maître du Quatrième Degré pour le District numéro 2.

L'hôtesse, l'Assemblée Archevêque-Roy de Rivière-du-Loup, a pour Fidèle Navigateur M. Conrad Lebel, de Rivière-du-Loup.

Les autres officiers en sont M. Raynald Lizotte, de La Pocatière, Fidèle Capitaine; M. Léopold Robichaud, de Rivière-du-Loup, Fidèle Filote; M. Charles Henri Gagnon, de Rivière-du-Loup, Fidèle Trésorier; M. Léopold Roussel, de Rivière-du-Loup, Fidèle Archiviste;

MM. Raymond Grand'Maison de La Pocatière et Maurice Dumont, de Carouna, Fidèles Sentinelles Intérieures; MM. Léonce Caron, de La Pocatière, et Valère Landry, de La Pocatière, Fidèles Sentinelles Extérieures; M. Léonce Caron, de Rivière-du-Loup, Fidèle Intendant; Me Réal Grondin, de Rivière-du-Loup, MM. Gérard Lévesque, de St-Pacôme, Bertrand Ouellet, de Rivière-du-Loup, Fidèles Syndics, M. Jean-Paul Bérubé, de St-Pasca; Fidèle Porte-drapeau, Mgr Joseph Diament, P.D., de Rivière-du-Loup, Fidèle Aumônier, et M. Antoine Fréchette, de Cabano, Fidèle Amiral.

Un club Toastmasters serait fondé à Rivière-du-Loup

Il semble certain qu'un club Toastmasters sera fondé d'ici peu à Rivière-du-Loup, plusieurs personnes de notre ville étant intéressées par ce mouvement et désireuses de voir un tel club social formé ici.

Un club Toastmasters est un groupement d'hommes compétents et ambitieux, de plus de 21 ans, qui désirent s'améliorer dans l'art oratoire, développer leurs qualités de chef, augmentant ainsi leur efficacité dans leurs relations professionnelles, sociales et politiques.

Les buts d'un club Toastmasters sont l'amélioration des membres dans l'expression orale de leur pensée; le développement de leur facilité à paraître devant un auditoire; l'organisation d'une critique constructive commentant chaque discours et donnant à l'orateur l'avantage de connaître les réactions de son public; la pratique de l'audition analytique d'un discours; la connaissance et l'expérience de la procédure parlementaire et de la présidence des assemblées délibérantes; la promotion d'une bonne camaderie parmi des hommes intéressés à l'amélioration de leur parler.

Ces buts sont atteints par la procédure du club qui comprend la pratique du discours, de l'évaluation et de la procédure parlementaire.

Le club se réunit hebdomadairement pour un dîner. Pendant le repas, avant le programme régulier des discours, chaque membre à l'opportunité de se lever soit pour discuter des affaires ordinaires du club, soit au moment des improvisations ou chacun doit parler impromptu sur des sujets d'intérêt général.

Après les discours, c'est la période de l'évaluation. La critique constructive est un item vital de l'entraînement Toastmaster. Chaque discours est critiqué.

Les hommes d'affaires et les professionnels sont les tout premiers intéressés au club.

Ils réalisent pour eux l'importance de pouvoir s'exprimer avec autorité. Tout homme ambitieux, avec une éducation raisonnable, peut profiter de l'opportunité qu'offre le Club Toastmasters. Pour informations, s'adresser à Roger Fiola, gouverneur de secteur, Club Toastmasters de Rimouski, 22 l'Auvergne, Rimouski, P.Q.

Octogénaire décédé des suites d'un accident

M. Mathias Roy, âgé de 81 ans, de Rivière-Bleue a succombé, mardi matin, à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, aux blessures subies dans une collision d'automobiles survenu à cet endroit le 28 août.

L'autre véhicule impliqué dans cette collision frontale, lui s'était produite à la sortie sud de Rivière-Bleue, était conduit par Mme Marie Masson, de Rivière-des-Prairies.

BLED'INDE
SUR EPIS,
DU QUEBEC
La douzaine
35¢

Marche D'Amours
EPICIER-BOUCHER LICENCIE
BIERE
PORTER
GEM
63 Fraserville
862-8255

Choux-fleurs du Québec, chacun .29
Navets du Québec, la livre .06
Céleri du Québec, grosseur 24, ch. .17
Raisins sans pépin E.U., no 1, la lb. .31
Prunes Lombard Ontario, no 1, panier 4 pintes .99
Pamplemousses E.U., no 1, gr. 56, 6 pour .55

LIQUEURS
ESSENCES ASST.
10 onces, 6 bouteilles,
61¢

Jambon fesse cuite, désossée un bout ou l'autre, la livre .69
Jambon fesse cuite désossée, tranche du centre, la livre .85

Confidets serviettes sanitaires, bte 12 .52
Kleenex mouchoirs de papier, 2 btes 400 .69
Kraft jus d'orange, bout. 64 onces .95
Heinz jus tomates, 6 boîtes 10 onces .57
Idéal pois verts assf, blé d'inde en crème, fèves vertes ou jaunes coupées, macédoine, pois et carottes, 6 boîtes 10 onces .79
Célestins eau vichy, bouteille 32 onces .49
Crino lait évaporé, 3 boîtes 16 onces .55
Catelli sauce à la viande, 2 btes 14 onces .65
Kraft beurre d'arachides, jarre 18 onces .57
Heinz aliments pour bébés juniors, 4 jarres 8 oz. .83
Maxwell café frais moulu, sac 1 livre .88
Heinz vinaigre blanc, 128 onces .73
Duncan-Hines mélanges à gâteaux, 2 btes 19 oz. .89
Scott essuie-tout asst, pqt 2 roul. .65
Niblets blé d'inde en grains, 2 boîtes 12 onces .53
Crisco shortening, bte 1 livre .45
Maxim café instantané, jarre 10 onces 1.99

Bacon tranché, pqt 1 lb. .53
Tourtière Bilopage, 16 oz. .75
Jeunes dindons Canada, Cat. A, congelés, 6 à 10 livres, la livre .39
Poulets Cat. A, Canada, congelés, 2 à 3 livres, la livre .37
Boeuf frais haché, la lb. .63
Viande tranchée Hygrade, paquet 6 oz. .31
Saucisses fumées Maple Leaf, la livre .59

Obtenez "Valeurs Maximum"
Qualité — Service — Bas Prix
plus timbres Gold Star gratuits.

FESSE de VEAU
congelée, importé,
LB 1.19

Remington
Smith Corona - R.C. Allen
LOCATION – REPARATION
168, Lafontaine Tél.: 862-4457

Le Saint-Laurent
AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 1895

● TOUT POUR LE BUREAU ●

Près de 1200 élèves au CEGEP cette année

Les prévisions au sujet de la fréquentation du Collège d'enseignement général et professionnel de Rivière-du-Loup pour l'année scolaire 1971-72 se sont avérées exactes.

En effet, le nombre des étudiants inscrits est sensiblement le même que celui auquel on s'y attendait, soit 1,200.

La rentrée scolaire au CEGEP de Rivière-du-Loup a eu lieu le 24 août. Au cours de cette journée, les étudiants ont assisté à des réunions d'information et complété leur inscription.

On leur a en outre remis l'horaire des cours et divers documents qui leur seront utiles durant l'année.

Les élèves de deuxième et de troisième année forment ensemble un total d'un peu plus de 600, alors qu'en première année, le nombre des élèves est légèrement inférieur à 600.

30 pour cent des élèves sont inscrits au cours d'enseignement Général, donnant accès à l'Université, et 70 pour cent au cours d'enseignement Professionnel. Les cours terminaux professionnels débouchant sur le marché du travail.

La direction du CEGEP se réjouit de constater que cette proportion est celle préconisée comme normale par le Rapport Parent sur la réforme scolaire. Le CEGEP de Rivière-du-Loup est l'une des rares institutions de niveau Collégial, sinon la seule au Québec à enregistrer un semblable pourcentage de répartition des élèves.

Les 79 professeurs du CEGEP regroupés en 10 secteurs comprenant les professeurs d'une matière ou d'un groupe de matières connexes. Ces secteurs sont: techniques infirmières; techniques physiques; techniques des loisirs; éducation physique et sport; sciences humaines, philosophie, lettres et langues; mathématiques, physique informatique; biologie, chimie, techniques de l'alimentation et arts.



HOMMAGE A L'EX-PRESIDENTE DU CLUB DE L'AGE D'OR

Un buffet froid à l'Auberge sur Mer de Notre-Dame-du-Portage, dimanche, a souligné la reprise des activités du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup pour l'année 1971-72.

A cette occasion, les membres ont rendu hommage à l'ex-présidente du Club, Mme David Michaud à qui l'épouse du parrain du Club, Mme Noël Madore, a présenté une gerbe de fleurs.

Sur la photo, on reconnait, de gauche à droite, M. David Michaud, Mme Madore, M. Camille Fillion, président du Club de l'Age d'Or, et Mme Mme Michaud.

Dans son allocution de remerciement, l'ex-présidente du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup a déclaré avoir été très heureuse de travailler avec le conseil d'administration du Club, qu'elle a remercié de sa collaboration. Elle a également exprimé sa gratitude envers les membres, pour leur témoignage d'appréciation.

(Marmen Photo)

Le Richelieu St-Pascal fête ses dix ans demain

C'est demain, le 10 septembre, qu'auront lieu à Ville



St-Pascal, les fêtes marquant le dixième anniversaire de fondation du Club Richelieu de cette ville.

En effet, c'est en 1961 que ce groupement social a pris naissance à St-Pascal, où il existe depuis. Le Richelieu St-Pascal est incontestablement l'un des clubs les plus vivants et actifs de la Régionale Chapais, ce qui en fait un actif pour le Richelieu International.

A l'occasion des fêtes du 10e anniversaire, le président actuel du Club Richelieu de St-Pascal, M. Gilles Picard, a souligné le devoir des membres, pour les années à venir, de faire rayonner plus que jamais la pensée Richelieu dans leur milieu.

Nous réussirons à la tâche et nous savons vivre de l'esprit de paix et de fraternité qui est la devise du mou-

(Suite à la page 16)

Aucun accident mortel dans la region durant la fin de semaine

Les officiers en charge des divers postes de la Sûreté du Québec dans la région, soit ceux de Notre-Dame-du-Lac, Rivière-Bleue, St-Pascal, Trois-Pistoles et Rivière-du-Loup, sont d'accord pour reconnaître que le long congé de la Fête du Travail en 1971, a été le plus calme enregistré depuis plusieurs années, pour ce qui est des accidents, de la circulation.

En effet, aucun accident mortel n'est à déplorer dans le Grand-Portage durant la fin de semaine de vendredi à mardi.

Le poste de Notre Dame-du-Lac a rapporté trois accidents avec dommages matériels seulement.

Dans le territoire du poste de Rivière-Bleue, deux accidents avec blessés se sont produits. Dans la nuit de samedi à dimanche, un capotage a fait sept blessés à St-Jean-de-la-Lande. Tous ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les soins requis par leur état à l'Hôtel-Dieu d'Edmundston. Un autre capotage, à St-Elzéar, dimanche, a fait deux blessés, qui ont également pu sortir immédiatement de l'hôpital de St-Eleuthère après y avoir été traités. Les quatre autres accidents rapportés se limitaient à des dommages matériels.

De son côté, le poste de la S.Q. à St-Pascal de Kamouraska a enregistré une dizaine d'accidents mineurs, dont aucun n'a fait de blessés.

Au poste de Trois-Pistoles, la fin de semaine a également été très calme, trois accidents seulement ayant été signalés dont deux avec dommages matériels. Dans le troisième accident, survenu à Ste-Françoise, un piéton a été renversé par une automobile. Ce dernier a été admis à l'hôpital de Rimouski, souffrant de blessures peu graves.

Enfin, le poste de Rivière-du-Loup n'a pas rapporté que six accidents mineurs, se limitant à des dommages matériels aux véhicules impliqués.

A Rivière-du-Loup même, la Sûreté Municipale a été appelée à enquêter sur huit accidents mineurs. Une femme qui avait subi des blessures sans gravité dans un de ces accidents a été traitée à l'Hôtel-Dieu.

Jeune homme de Lac-des-Aigles tué dans un accident

Lac-des-Aigles - Sylvain Rousseau, 16 ans, de Lac-des-Aigles, a été victime d'un accident de la circulation, vendredi soir dernier, à cet endroit. Le jeune homme a été heurté par une automobile. La mort a été instantanée.

Cette tragédie porte à 64 le nombre des pertes de vies provoquées par des accidents dans le Grand-Portage depuis le début de l'année 1971.

CLINIQUE EXTERNE
à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup
De lundi au vendredi
Laboratoire: 8.00 hres A.M. à 16.00 hres A.M.
Se présenter à jeun.
FERME SAMEDI ET DIMANCHE
Pour urgences, ouverte 24 heures par jour.

PHARMACIE EN SERVICE
De midi à 9 heures p.m.
DIMANCHE LE 12 SEPTEMBRE 1971.
PHARMACIE DARIS

MEDECINS DE GARDE
POUR URGENCE SEULEMENT.
DIMANCHE LE 12 SEPTEMBRE 1971.
Le Médecin: DR C. LANDRY

Le Saint-Laurent

ÉDITORIAL

Le rapport Métra et la relance de l'aménagement

Au moment ou sont écrites ces lignes, le rapport "confidentiel" préparé par la firme Métra Consultants Limitée à l'intention de l'Office de Planification et de Développement du Québec, et qui, par on ne sait quelle prouesse journalistique, a connu la semaine dernière une large diffusion dans un quotidien québécois, aura sans doute eu déjà, dans le territoire-pilote de l'Est du Québec, un peu de l'impact produit aux Etats-Unis par la publication des documents secrets du Pentagone sur la guerre du Vietnam.

De ce rapport, qu'il serait bien surprenant de ne voir provoquer aucune réaction nuisible dans le territoire-pilote, en raison des points de friction qu'il touche, tels la déconcentration administrative et la hiérarchisation urbaine, il faut d'abord dire que son existence est justifiée.

En effet, c'est un secret de polichinelle que le plan préparé par le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec est devenu, en raison de l'extrême lenteur du processus de son exécution, un instrument de travail plus ou moins démodé, selon l'ampleur et la rapidité des changements survenus depuis quelques années dans les divers secteurs de l'économie régionale.

Il n'est que normal que le premier responsable de l'exécution du Plan, l'O.P.D.Q., ait jugé opportun de connaître la situation économique et sociale de l'Est du Québec telle qu'elle se présente aujourd'hui et qu'on peut la prévoir pour les cinq prochaines années.

Pas plus doit-on s'étonner de voir le rapport final inviter les gouvernements à redéfinir leur plan d'action en vue d'une planification rationnelle dans l'Est du Québec, et poser une série de questions concernant les options qui devront être prises par l'Office de Développement de l'Est du Québec et les ministères impliqués dans le développement de la région-plan.

Si l'on peut employer cette expression, les corrections de trajectoire fondamentales proposées par le rapport Métra sont une redéfinition du mode d'occupation de l'espace rural, le renforcement ou la création d'une armature urbaine, et la proposition d'un programme volontaire de relocalisation aux migrants du territoire.

Comme le soulignait un critique, l'action gouvernementale visant à relever le niveau économique de la population de la région-plan devra aussi tenir compte d'autres conclusions du rapport Métra.

Quelques-unes de ces conclusions encore plus inquiétantes, sont le résultat de l'exploitation des ressources, qui tend à drainer les activités vers le littoral, laissant l'arrière-pays sans vie économique, l'absence d'attrait de la région pour l'industrie et les services spécialisés, et le fait que la région n'a pas de prise sur son développement.

Comme on l'a déjà signalé, c'est tout le travail entrepris jusqu'à présent pour exécuter le Plan du B.A.E.Q. que remettent en cause les conclusions du rapport Métra. Ce plan, comme on le sait, n'avait jamais été revisé et mis à jour depuis 1966, année de sa remise au gouvernement du Québec.

La question que se posent les auteurs du document préliminaire, à savoir quel a été depuis cinq ans, l'effet réel de l'existence de l'Entente sur le développement de l'Est du Québec, peut être reprise par les administrateurs des collectivités urbaines et rurales, voire même par chacun des citoyens du territoire-pilote.

Si les consultants experts semblent éprouver de l'embarras à faire le point sur l'effort d'exécution accompli jusqu'à présent, pour réaliser le plan, on s'expliquera sans difficulté la perplexité de la population qui se retrouve, depuis plusieurs mois déjà, dans l'état d'esprit des passagers d'un navire désemparé voguant à la dérive, malgré le langage rassurant du personnel de timonnerie.

Quoi qu'il en soit, tout semble indiquer que le document de la firme Métra Consultants Limitée arrive à son heure qu'il devrait permettre à l'O.D.E.Q. de donner les coups de barre qui s'imposent pour mettre fin à la navigation en eau trouble de la barque de l'aménagement.

Il reste cependant à savoir s'il pouvait être de quelque utilité que le contenu du rapport soit rendu public, en raison des controverses qu'il est susceptible de provoquer au sein d'un territoire passablement désabusé par la tournure de l'aventure et déjà en proie à des conflits internes.

BILLET du mercredi...

VERS UNE CULTURE "DECLOISONNEE"?

La venue prochaine ici du Ministre des Affaires Culturelles, le Dr François Cloutier, va permettre aux groupements culturels de la ville de se rencontrer autour d'une table ronde, le 15 septembre.

Sans doute sera-t-il question de piastres et de centins, puisque la rencontre avec les représentants d'organismes locaux engagés dans diverses activités à caractère culturel, doit porter, entre autres, choses, sur les modalités futures de répartition des subventions du Ministère des Affaires Culturelles à la dimension de la ville.

Dans le domaine de la diffusion de la culture comme dans tous les autres, l'argent se révèle rapidement l'élément-moteur sans lequel les talents, la bonne volonté et le travail de nombreux bénévoles perdent beaucoup de leur utilité et de leur efficacité.

Tout en espérant qu'une formule d'évaluation et de distribution équitable des subventions gouvernementales sera trouvée lors de la rencontre de la mi-septembre, il serait également souhaitable que d'autres tables rondes du même genre puissent réunir de temps à autre les groupements culturels de Rivière-du-Loup, afin de leur permettre de planifier leur action.

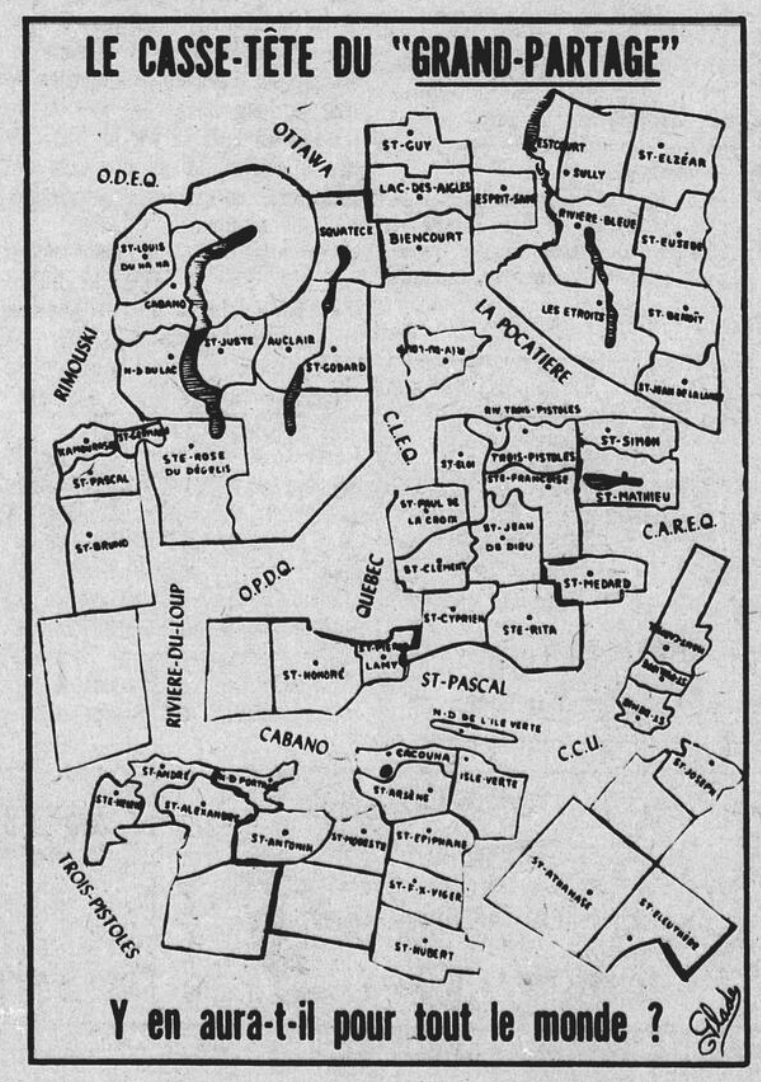
Il ne saurait être question de créer un super-organisme pour chapeauter et régenter les faits et gestes de tous les groupes culturels, ici. De telles rencontres-dialogue périodiques, tout en respectant l'autonomie de chacun des organismes participants, pourraient rendre possible une évaluation d'ensemble de l'action culturelle dans notre milieu, et de corriger les déficiences décelées. Si un tel dialogue pouvait au moins permettre la préparation, ensemble, d'un calendrier susceptible d'éliminer des déséquilibres dans la fréquence et la variété des activités culturelles, déséquilibres imputables à une compartimentation étanche, un grand pas serait déjà fait dans la bonne voie.

Le seul commun dénominateur à rechercher doit être un enrichissement culturel de la communauté, grâce à la collaboration des groupes d'action culturelle. Le "sommet" du 15 septembre marquera-t-il le démarrage d'un véritable "décloisonnement" de l'action culturelle à Rivière-du-Loup.?

La réponse précise à cette question n'existe pas encore. Toutefois, les résultats de la réunion préparatoire à la venue ici du Ministre des Affaires Culturelles laissent place pour de l'optimisme.

Qu'une mentalité de coopération inter-groupes n'existe pas actuellement sur le plan culturel, à Rivière-du-Loup, on ne saurait s'en surprendre. Un tel état d'esprit est à créer, et des rencontres du genre de celles préconisées sont le moyen d'en arriver à ce changement.

Si, à l'échelle provinciale, le besoin se fait sentir d'une coordination des initiatives dans le domaine culturel, à plus forte raison devrait-on retrouver une telle coopération sur le plan local, les dangers d'empiètements et de duplications étant encore beaucoup plus nombreux à ce palier.



PROPOS DE LA COLONNE

D'après le doyen de l'Ecole de Journalisme de l'Université d'Etat de Moscou, le professeur Yassen Zassoursky, la presse soviétique est plus libre que celle des Etats-nis.

- o -

Toutefois, a-t-il souligné, trois sujets sont bannis de la presse soviétique. Il s'agit de la propagande anti-socialiste, anti-communiste ou anti-soviétique, de propagande militaire ou de pornographie.

- o -

On comprend facilement que le mot "liberté" n'a pas le même sens en U.R.S.S., sauf dans le cas de la pornographie ou les Russes se montrent plus respectueux de la personne humaine.

- o -

Yvon Cournoyer et Bobby Orr, deux "as" du hockey qui n'ont pas besoin de présentation, sont des "lève-tôt". En effet, dimanche dernier, à six heures du matin, ils se délassaient sur la grève à Percé, alors qu'on tournait un film commercial pour General Motors.

- o -

M. Joffre M. Deschênes, vice-président de C.I.P. a accepté d'être conférencier d'honneur au banquet de clôture du Congrès Annuel de l'Association de Prévention des Accidents Industriels du Québec. Rappelons que cet événement qui intéresse des milliers d'employeurs ce tiendra à l'Hôtel Reine-Elizabeth, les 16 et 17 novembre prochains.

- o -

Le Conseil national de la recherche vient d'accorder une subvention de $50,000. à l'Université du Québec à Rimouski pour un programme de recherches en océanographie. Cette tranche de $50,000. provient d'une aide spéciale de $1,000,000. accordée par le C.N.R. aux scientifiques des universités francophones le printemps dernier.

- o -

L'on a beaucoup combattu Jean-Jacques Rousseau et ses écrits en certains milieux. Cependant, le cher homme a dit une grande vérité: l'homme nait bon, c'est la société qui le corrompt. Prises dans leur sens vulgaire, ces paroles ne manquent pas d'être vérifiées par l'expérience.

- o -

Près de 1150 étudiants devraient fréquenter le campus de l'Université du Québec à Rimouski au cours de la session d'automne. Au moins 525 d'entre eux suivront des cours à temps complet. Les autres seront étudiants à remps partiel et prendront leurs cours le jour ou le soir, du lundi au samedi inclusivement.

- o -

Un peu partout on commence à parler des élections municipales du 7 novembre, et tout le monde est d'accord pour un renouveau à l'échevinage. Dans le quartier centre seulement, plusieurs "gros" candidats feraient déjà campagne auprès de l'électorat.

- o -

Le paquebot le plus grand et le plus rapide au monde, le "France", arrivera à Québec le 1er novembre.

Prêt additionnel à l'office d'habitation

Dans le cadre du programme d'habitation Bellevue, la ville de Rivière-du-Loup a accordé à l'Office Municipal d'Habitation de Rivière-du-Loup un prêt additionnel final de $2,935.00.

Ce montant devra servir à financer un surplus du coût d'exécution de ce programme.

Le 16 février 1970, le Conseil avait adopté une résolution l'autorisant à prêter à l'Office Municipal d'Habitation un montant de $37,305.00, représentant 5 pour cent du coût total prévu du programme d'habitation Bellevue.

Or, le coût total du même programme a été légèrement supérieur au coût d'abord prévu, le prêt de la ville de Rivière-du-Loup devant en conséquence s'élever à $40,240.00, tel que mentionné dans une lettre de l'Office en date du 12 mars 1971.

Nouveaux cours à la régionale du Grand-Portage

(O.I.P.) — Le ministère de l'Education vient d'autoriser plusieurs régionales de la région de Québec à donner de nouveaux cours dès le mois de septembre.

C'est ainsi que la Commission scolaire régionale du Grand-Portage donne le cours d'infirmier et d'infirmière auxiliaire.

Cet enseignement devra respecter le programme approuvé par le ministère de l'Education.

Il faudra, de plus, que la Régionale conclue une entente avec un ou plusieurs hôpitaux pour les stages pratiques (soins infirmiers généraux ou soins infirmiers psychiatriques).

Le cours, loin d'être réservé uniquement aux étudiantes, s'adresse également aux étudiants.

Un autre cours nouveau donné par la Régionale du Grand-Portage est celui d'outillage.

Le Saint-Laurent

Fondé en 1895

Publié par l'Imprimerie du Saint-Laurent Limitée

Direction - Rédaction Administration

193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Directeur: Gilles Paré

Rédacteur: Beauvais Bérubé

Collaborateurs:
Marthe Paré
Gilles Dubé
Régent Ouellet

Abonnement:
N.A. Dionne
G. Dumais

Annonce: Maurice Paré

Comptabilité:
Wilfrid Bernier

COURRIER DE LA DEUXIEME CLASSE ENREGISTREMENT NO 0758



CO-OP

Tél.: 862-6316 RIVIERE-DU-LOUP

862-6317 8 DU DOMAINE

MARINADES SUCREES .39¢ Coronation 24 onces,

JUS DE TOMATES HEINZ



fantaisie, bte 19 oz. 6 bte 99¢

SUCRE blanc CO-OP granulé sac 10 lbs 99¢

CRÈME GLACÉE ½ gallon plastic, 99¢

BISCUITS VIAU



ROYAL OU VILLAGE Bte 2 lb 55¢

TOMATES de choix, 28 onces, CO-OP 29¢

Apprêt à salade Miracle Whip, 16 onces	.39
Biscuits soda Christie Premium, 32 onces	.69
Biscottes de régime St-Honoré, 9-1/8 oz.	.39
Café instant Maxwell-House, 10 onces	1.79
Caramel Kraft avec bâtonnets, 14 onces	.43
Cristaux d'oranges Rise'N Shine, 5's	.75
Confiture fraises Vachon pectine, 48 onces	1.05
Cacao Fry, 1 livre	.83
Corn Flakes Kellogg's, 12 onces	.35
Détergent liquide Ivory, 32 onces	.99
Détersif en poudre Oxydol, for. fam.	1.69
Pâtes alimentaires Gattuso macaroni coupé, 2 lbs	.37
Pâtes alimentaires Gattuso, spaghetti, 2 livres	.37
Jus d'oranges sucré CO-OP, 48 onces	.44
Lait écrémé en poudre Lactantia, 3 livres	1.59
Marmelade Good Morning Shirriff, 24 onces	.59
Maïs en grains Niblets, 12 onces	.24
Nourriture à chats et chiens CO-OP, 15 onces	.12
Nettoyeur éviers en poudre CO-OP, 21.5 onces	.29
Papier-mouchoirs Kleenex, 400's	.34
Papier de toilette Delsey blanc, rose, jaune, bleu, 2's	.34
Pizza fromage Chef Boy-Ar-Dee, 15 onces	.61
Riz CO-OP Zénith, 4 livres	.79
Raisins secs Jaffa, 32 onces	.59
Saumon rose Gold Seal, 1 livre	.95
Sirop de maïs Crown Brand, 5 livres	.97
Sacs à poubelle Glad 26 x 36, 10's	.59
Thé Salada orange pékoe, 60's	.77

Filet de sole Corvette, bte 3 livres 1.99

Flétan frais congelé, morceau, la livre .65

Flétan frais congelé, tranché, la lb., .79

Raisins verts, sans pépin Canada, no 1 la livre .27
Poireaux frais Québec, No 1, ch. .12
Prunes Lombard Canada, no 1, panier .99
Piments verts Québec no 1, la livre .16
Choux de Savoie Québec no 1, ch. .25

PECHES



Panier 99¢

PORC épaule, à rôtir, lb 39¢

Rôti de porc dans la fesse un bout ou l'autre environ 4 lbs, la lb.	.53
Steak ou rôti de porc partie du centre, la livre	.73
Boudin au lait Bilopage, la livre	.39
Bacon V.P. Swift 9, 16 onces	.65
Foie de porc jeune et tendre, la livre	.37
Jambon ½ cottage roll Swift, la livre	.73
Porc haché fesse, la livre	.69

RETOUR A L'ECOLE

FRANC-PARLER

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevrons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

M. le directeur,
"Le Saint-Laurent",
Rivière-du-Loup.

Monsieur le Directeur,

Auriez-vous l'obligeance de publier cette lettre dans votre journal, que je lis avec plaisir chaque semaine.

Depuis plusieurs années, je reviens passer une partie de mes vacances à Rivière-du-Loup, ma ville natale. Je retrouve avec un plaisir toujours nouveau la beauté des lieux et l'hospitalité de mes concitoyens. Comme je suis aussi un golfeur invétéré, j'ai l'occasion de visiter plusieurs golfs de Montréal et de la Province. Je me dois de vous signaler mon étonnement devant les améliorations remarquables apportées au Club de Golf de St-Patrice récemment, cette année surtout.

Il y a très peu de parcours de golf qui peuvent se comparer cette saison à votre parcours, en particulier pour la qualité des verts. Les responsables ont sûrement travaillé avec ardeur et habileté pour obtenir ce résultat et ils méritent des félicitations. Quant à la gentillesse et à la politesse des joueurs de votre ville, c'est tout simplement incomparable.

Bravo aux responsables. Voilà un autre atout majeur dans le jeu de Rivière-du-Loup, ville hospitalière par excellence!

Dr Paul Benoît,
Montréal.

Familiste ou ménagère?

J'ai lu dernièrement dans une lettre ouverte: "Pourquoi adopter familiste quand ménagère dit très bien ce qu'il veut dire"

Voici ce que j'en pense:

Comment peut-on me qualifier de ménagère quand, penchée sur l'épaule de ma fille, je lui aide à résoudre un problème d'arithmétique?
Comment peut-on me qualifier de ménagère quand, assise au chevet de mon bébé, je surveille son sommeil d'enfant atteint d'une mauvaise grippe?
Comment peut-on me qualifier de ménagère lorsque je repense au complet la décoration de mon salon?
Comment peut-on me qualifier de ménagère lorsque je couds un ensemble pour les beaux dimanches de ma fille?

Si ménage signifie famille, ménage signifie également nettoyage de la maison et cela dans son emploi le plus courant. Je fais le nettoyage de la maison, oui, mais je fais aussi bien d'autres choses pour prendre soin de ma famille...

Alors, pourquoi ne m'appellerait-on pas familiste?

Berthe Bernard,
Montréal.



MANDAT RENOUVELE

M. Fernand Rivard s'est vu confier pour un dixième terme consécutif, la tâche de l'organisation et de la direction des Brigades Scolaires de la ville de Rivière-du-Loup durant l'année scolaire 1971-72.

On sait que la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup patronne les Brigades Scolaires à Rivière-du-Loup en collaboration avec la Commission scolaire et la Cité de Rivière-du-Loup.

St-Hubert

— A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 11 juin, à M. et Mme Bertrand Lavoie, née Thérèse Morin, une fille baptisée à St-Hubert le 4 juillet sous le prénom de Nathalie. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Morin, grands-parents maternels de l'enfant. Mme Bertrand Lavoie portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Petites annonces

A LOUER — Petit logement pour 2 personnes, non meublé. Dans bloc neuf. Très bien chauffé. S'adresser à PCM Ltée, 45, Témiscouata, tél.: 862-7447 ou 862-7106.
47-p.p.

A LOUER — Trois chambres permis de cuisine à 10, rue D'Amours. Prière d'appeler aux heures des repas à: 862-4869.
47-j.n.o.

L'Association Forestière de la Rive-Sud tiendra son congrès annuel au camp forestier de la réserve Parke, à St-Alexandre, le 16 septembre prochain.

Ces assises, qui se dérouleront sous la présidence de M. Jean-Léon Marquis, président de l'Association, seront marquées par une conférence sur le forêt privée, par M. Fernand Côté, ingénieur forestier.

Le programme de la journée est le suivant.
1:30 PM - Inscription.
2:00 PM - Ouverture de l'assemblée. Mot de bienvenue par le président, rapport de la dernière assemblée par le secrétaire-gérant, M. Edgar Beaulieu, rapport du trésorier.
3:00 PM - Conférence.
4:00 PM - Divers.
5:00 PM - Elections.
5:30 PM - Réception, gracieuseté de l'Association Forestière de la Rive-Sud.
6:30 PM - Banquet.
8:00 PM - Soirée récréative.

Un programme spécial a été prévu à l'intention des épouses des congressistes. A 3 heures de l'après-midi, il y aura conférence par Mlle Céline Martin, technicienne du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, de Rimouski.



Saint-André

Va-et-vient: M. et Mme Raymont Bouchard et leurs enfants, de St-Jean, ont passé leurs vacances chez M. et Mme Arthur Alexandre, de St-André de Kamouraska.



Fruits frais

LES FRUITS DE MER enr.
386, RUE LAFONTAINE,
TEL.: 862-6151
RIVIERE-DU-LOUP,

● LE POISSON TOUJOURS FRAIS.
● LES FRUITS LES MEILLEURS.

Filets frais	Cuisses de grenouille
Saumon	Scampis
Flétan	Langouste
Pétoncles	Crevettes
Langues de morue	Sardine
Saumon fumé	Crabe

Ouvert les jeudis et vendredis soirs.



SALON-BAR

Situé au 2e étage du Restaurant Au Sablonnet.

50, Boul. Cartier
Rivière-du-Loup.

Venez vous distraire et passer une agréable soirée dans l'ambiance du "Module".



"Le Module" est ouvert du mardi au dimanche de 6.00 heures p.m. à 2.00 heures a.m. Samedi et dimanche après-midi à partir de 4.30 heures



UN SPECTACLE A TOUTES LES HEURES



Pour tous vos travaux d'impression,

A VOTRE SERVICE...
– DEPUIS 75 ANS –

En-têtes de lettres
Programmes
Enveloppes
Circulaires
Dépliants
Factures
Affiches
Libelles

Imprimerie Le Saint-Laurent LTEE
193 Lafontaine
Rivière-du-Loup

IMPRIMEUR – LITHOGRAPHE



Nous imprimons pour plaire. — Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"

LIAISONS ECONOMIQUES, SOCIALES ET ADMINISTRATIVES

LE CAS DE RIVIÈRE-DU-LOUP MÉRITERAIT D'ÊTRE ANALYSÉ

Parc industriel à La Pocatière

La Pocatière - Ville La Pocatière sera dotée sous peu d'un parc industriel dans les limites duquel sera incluse l'usine Moto-Ski.

En confirmant la nouvelle, jeudi dernier, le maire de La Pocatière, le Dr Gérard Dallaire, a révélé que de plus amples détails seraient fournis à la population à ce sujet dans les prochains jours.

Le Dr Dallaire a aussi confirmé que sa ville avait reçu du gouvernement provincial une subvention spéciale de $252,000.00. Cet octroi est destiné à permettre à la ville de parachever le réseau d'aqueduc et d'égout dans le secteur ouest de Ville La Pocatière, pour desservir les résidents de cette zone et l'usine Moto-Ski.

ABSENT

Le docteur Henri Rioux de Cacouna, désire avertir sa clientèle qu'il sera absent de son bureau du 4 septembre au 4 octobre.

47-p.p.

Les auteurs du rapport Métra, une étude menée à la dimension du territoire-pilote à la demande de l'O.P.D.Q., et qui invite les gouvernements à redéfinir leur plan d'action en vue d'une planification rationnelle dans l'Est du Québec, reconnaît que le problème des liaisons économiques, sociales et administratives de l'agglomération de Riviere-du-Loup avec Rimouski, d'une part, et Québec d'autre part, serait peut-être à analyser de plus près.

Le rapport métra, dont de larges extraits ont été publics la semaine dernière par un quotidien de Québec, juge cependant "indispensable pour l'arrière-pays de Rivière-du-Loup, et pour l'équilibre général de la région, de maintenir cette zone dans la région-pilote".

Le rapport ajoute aussi qu'en ce qui concerne le comté de Kamouraska, le problème est de nature différente. Si St-Joseph ou Ste-Hélène vont à Rivière-du-Loup, St-Pascal est à son niveau autonome, et Ste-Anne-de-la-Pocatière est attirée vers l'ouest vers l'agglomération de Québec.

On sait que depuis le début de l'exécution du Plan d'aménagement dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie, marqué par une amorce de déconcentration administrative à Rimouski, désignée comme capitale régionale, et même auparavant, dès que le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec a recommandé l'inclusion en entier des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata dans la nouvelle région administrative de l'Est du Québec, une controverse s'est élevée, particulièrement à Rivière-du-Loup, et de sa zone d'influence à la région administrative de Québec ou de l'Est du Québec.

L'option en faveur de la région de Québec, à Rivière-du-Loup même, et dans d'autres parties du Grand-Portage, a placé jusqu'ici le gouvernement provincial dans une situation très délicate pour appliquer dans la région-plan définie par les aménagistes, sa politique de déconcentration administrative. Il est également connu qu'une faction de la population, à Rivière-du-Loup et ailleurs, ne considère pas un découpage administratif rigidement identique à celui de la région-plan comme une condition sine qua non à l'exécution du plan du B.A.E.Q. dans le territoire-pilote.

- Opinion des maires -

Appelé à exprimer son opinion sur l'opportunité d'une analyse plus en profondeur du problème des liaisons économiques, sociales et administratives de Rivière-du-Loup avec Québec et Rimouski, le maire de Rivière-du-Loup, le Dr Yves Godbout, a déclaré qu'une telle étude était souhaitable, parce qu'elle ferait la lumière complète sur des réalités qui ont déjà amené les autorités gouvernementales à modifier leur attitude des dernières années en matière de régionalisation de l'administration gouvernementale.

De son côté, le maire de Ville La Pocatière, le Dr Gérard Dallaire, invité à répondre à la même question, a rappelé qu'il y a quelques années, lors d'une consultation populaire, La Pocatière et la région environnante s'étaient prononcés en faveur du rattachement à la région administrative de Québec.

Le Maire Dallaire a ajouté que quelques années ensuite, après avoir ignoré La Pocatière, le B.A.E.Q. et le gouvernement de Québec ont semblé redécouvrir cette ville et ses environs, et juger nécessaire le rattachement de ces zones au territoire-pilote, La Pocatière devant faire depuis le pélerinage de Québec ou de Rimouski, selon la nécessité de faire affaire avec un ministère ou un autre.

Le maire de La Pocatière a souligné que La Pocatière, déjà moins éloignée de Québec que de Rimouski, sera beaucoup plus rapprochée encore de Québec lorsque la route Transcanadienne sera terminée, pour mentionner ensuite la tendance naturelle à aller vers l'ouest.

Le Dr Dallaire a dit que la volonté persistante de la ville de Rivière-du-Loup et d'autres zones du Grand-Portage à continuer de dépendre de la région administrative de Québec, donnait davantage de poids à l'option initiale de La Pocatière en faveur de l'appartenance à la région administrative de Québec.

Le Saint-Laurent

C. P. 220 — RIVIERE-DU-LOUP

ANCIEN ☐ NOUVEAU ☐

CANADA: $5.00 AUTRES PAYS: $7.00

Veuillez trouver, ci-inclus, la somme de $5.00 pour un abonnement d'un an.

Du ..... 19 ..... Au ..... 19 .....

Nom .....

Adresse .....

BELZILE SUPER MARCHE

104 Témiscouata Tels. 862-3555 – 862-3556

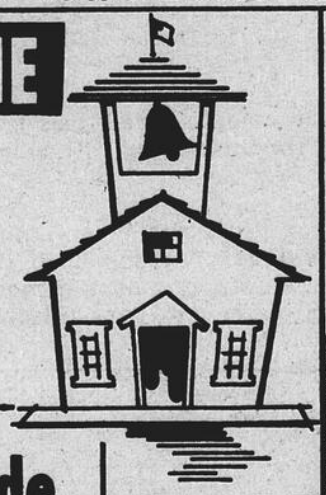
GEM "Le dernier Prix"

MARCHE BELZILE INC

59 Hôtel-de-Ville Tél.: 862-3516

AUBAINE

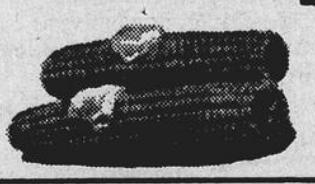
A L'OCCASION DU RETOUR A L'ECOLE



Bacon tranché sans couenne Exki de Bilopage, la livre .53
Tourtière Bilopage, 16 onces pour .75
Jeunes dindons Canada A, éviscérés et congelés, de 6 à 10 livres, la livre .39
Poulets Canada, Cat. A, congelés de 2 à 3 livres, la livre .37
Boeuf frais haché pour hamburger, la livre .63
Saucisses fumées Fédéral, la livre .59

FEVES VERTES COUPEES QUALITE DE CHOIX IDEAL 6 pour 10 oz 79¢

BLE D'INDE SUR EPIS QUEBEC LA DOUZAINE 35¢



FESSE de VEAU



importé, congelée, La livre 1.19

Céréales Honey Comb de Post, bte 12 onces .63
Serviettes sanitaires Confidets, bte 12 .52
Mouchoirs papier Royal, bte le 400, 2 pour .69
Jus d'orange Kraft, jarre 64 onces .95
Jus de tomates de fantaisie Heinz, bte 5½ oz., 6/.57
Pois verts asst de choix Idéal, bte 10 oz., 6 pour .79
Blé d'inde en crème de choix Idéal, bte 10 oz., 6/.79
Macédoine de légumes Idéal, bte 10 oz., 6 pour .79
Carottes en cubes de choix Idéal, bte 10 oz., 6 pour .59
Pois et carottes de choix Idéal, bte 10 oz., 6 pour .79
Eau de Vichy Célestins, bout. 32 onces .49
Lait évaporé Crino, bte 16 onces, 3 pour .55
Sauce à la viande pour spaghetti, Catelli, bte 14 onces, 2 pour .65
Ragoût de boulettes Cordon Bleu, bte 21 onces .64
Ragoût de boulettes et patates Cordon Bleu, bte 21 oz. .64
Ragoût de pattes Cordon Bleu, bte 21 onces .64
Miel pur Doyon, jarre 16 onces .41

FEVES JAUNES COUPEES IDEAL QUALITE DE CHOIX 6 pour 10 oz 79¢

Choux-fleurs du Québec, ch. .29
Navets du Québec, 2 lbs .11
Céleri du Québec, ch. .17
Raisins sans pépin Californie, no 1, la lb. .31
Prunes Lombard Ontario, no 1, panier de 4 pintes .99
Pamplemousse de Californie, no 1, 6 pour .55

Miel pur Doyon, jarre 32 onces .73
Beurre d'arachides crémeux ou croquant, Kraft, jarre 18 onces .57
Aliments pour bébés juniors Heinz, jarre de 8 onces, 4 pour .83
Huile végétale Gattuso, bout. 32 onces .79
Café frais moulu Maxwell-House, sac 1 lb. .88
Vinaigre blanc Schwartz, cont. 128 oz. .73
Mélanges à gâteaux Duncan-Hines, bte 19 oz. saveurs asst, 2 pour .89
Liqueurs Pepsi-Cola, format 10 oz., 6 pour .59
Farine pré-tamisée Purity, sac 7 livres .73
Nettoyeur liquide Mr. Net, cont. 32 oz. .95

La Fédération des Producteurs de bois appuie la souscription du 2 1/2 millions pour l'usine de Cabano

La Fédération des Producteurs de Bois du Québec vient d'accorder son appui à la campagne du $2½ millions lancée par la Société Populaire des Pâtes et Papiers du Québec et destinée à recueillir cette somme auprès de la population. Cet argent servira à constituer le tiers du capital-action nécessaire à construction d'une cartonnerie dans la région de Cabano et commandant un investissement de $31,000,000.

Les motifs fondamentaux qui ont inspiré cette décision de la Fédération se résument ainsi:

1) L'application de la politique d'intégration de la forêt à l'économie rurale depuis plusieurs années, prônée et défendue par les agriculteurs et forestiers. Cette politique implique la reconnaissance du concept de la forêt privée et le développement des moyens pour assurer les meilleures conditions de mise en marché incluant la transformation de la matière première.

2) La transformation des bois feuillus provenant des boisés privés, d'une façon particulière et qui n'est assurée que pour le tiers des possibilités actuelles, selon l'inventaire du Ministère des Terres et Forêts. Ceci assure un approvisionnement pour cette usine et pour d'autres éventuellement. A l'heure actuelle, les boisés privés vendent annuellement moins de 500,000 cordes de cette essence alors que les possibilités annuelles sont de l'ordre de près de 1,500,000 cordes, toujours d'après les statistiques officielles.

3) L'assurance par les promoteurs que des marchés pour le produit fini sont disponibles et que les possibilités pour des marchés nouveaux existent largement dans un avenir relativement rapproché.

4) La possibilité, pratique d'entreprendre le chemin déjà parcouru par les producteurs de bois Suédois qui dominent largement ce secteur de la transformation de leur produit. Cette première réalisation permettra aux producteurs de connaître réellement ce secteur et ils pourront graduellement réaliser une mise en marché intégrale de la production.

5) La fierté légitime de participer pleinement au développement industriel du Québec par le truchement de ce secteur économique qui a toujours constitué une "chasse gardée" des grandes Compagnies dominées en majeure partie par le capital étranger.

6) Enfin, la Société qui fait la promotion du projet est issue du même milieu où la Fédération et les Syndicats de producteurs de bois exercent leur activité, d'où la crédibilité naturelle à un tel projet.

La Fédération considère que pour ces motifs, elle a le devoir de participer et d'inviter les organismes qui lui sont rattachés de participer activement à cette campagne qui constitue la réalisation d'un objectif depuis longtemps visé.

LES MAIRES DE LA REGION ET LE C.R.D.

La majorité des maires formant le Comité provisoire qui a pour mandat de mettre sur pied un conseil spécialise des Affaires municipales, se sont réunis mardi le 24 août dernier afin d'exécuter le mandat qu'il leur avait été accordé lors de l'assemblée générale des maires de la région d'exécution du Plan, tenue le 22 juin dernier.

A cette occasion, M. Roger Dion, maire de Matane, a été nommé président du Comité provisoire.

En collaboration avec le secrétariat du CRD, il aura a préparer certains documents de travail qui seront présentés lors de la prochaine réunion du Comité provisoire fixée pour le début d'octobre. A cette réunion, les maires représentant les principales zones de la région ainsi que les représentants des Conseils de comté auront à prendre connaissance des documents analysant différentes formes de représentation et celui établissant des hypothèses de répartition des coûts pour l'organisation d'un secrétariat permanent.

En définitive, nous pouvons dire que le Comité provisoire travaille dans la même ligne de pensée qu'avait tracée l'assemblée générale des maires le 22 juin dernier et nous pourrons prévoir que le conseil spécialisé des Affaires municipales sera mis sur pied d'ici le mois de décembre, si l'on s'en tient au dynamisme des maires qui font partie du Comité provisoire actuellement.

Rappelons en dernier lieu que cette action avait été décidée par le congrès du CRD de juin dernier, dans le cadre de la réorganisation de cet organisme.

La Pocatière

Monsieur Fernand Landry, professeur au département des Sciences physiques du CEGEP de La Pocatière, vient d'être nommé par la DIGEC, avec l'approbation de la direction du collège, coordonnateur provincial pour le cours de physique, au niveau collégial.

Durant ce mandat d'un an, Monsieur Landry, assisté d'un comité exécutif de six membres représentant les différentes régions de la province, établira les politiques à suivre pour l'enseignement de la physique à l'échelle provinciale. Il sera en quelque sorte le porte-parole entre tous les professeurs de cette matière au niveau collégial et le ministère de l'Education plus précisément la DIGEC.

Tout au long de l'année, Monsieur Landry, qui demeure tout de même à l'emploi du CEGEP, étudiera le contenu des cours, évaluera les moyens techniques pédagogiques les plus propices à l'enseignement. Il fera également des recherches sur les matières, tout en visitant plusieurs CEGEP afin de vérifier l'équipement dont ils disposent.

Le principal sujet de discussion de la coordination du cours de physique sera cette année: les moyens techniques dans l'enseignement de la physique.

MAGASIN LAPOINTE ENR.

4 St-Elzéar 862-2630

Epicier — Licencié BIERE PORTER

Tomates Aylmer, boite de 19 onces, 3 pour	.89
Blé d'inde en grains Niblets, 12 onces, 2 pour	.49
Sacs tout usage Baggies, 50	.75
Thé Salada, 60 sachets	.79
Huile Crisco, 38 onces	1.09
Ragoût de boulettes Puritain, 24 onces	.55
Breuvage chocolat Nestlé Quik, 2 livres	.89
Sauce à la viande Catelli, 14 onces, 2 pour	.75
Jus de tomates Heinz, 48 onces	.41
Blé d'inde en crème Libby's, 10 onces, 2 pour	.39
Café instant Provigo, 10 onces	1.29
Breuvage à l'orange Tang, 5 enveloppes	.99
Farine Provigo, 7 livres	.69
Papier mouchoir Moderne, 3 boîtes	1.00

Bananes



la livre 10¢

Biscuits soucoupe volante .59

Savon liquide Swan, 24 onces, 2 pour .99

Pommes Melba, panier 4 pintes .69

Céleri du Québec, gros. 24 .19

IMMEUBLES À VENDRE

RESIDENCE ET COMMERCE: Situés dans le village de Cacouna, très bonne propriété et très bon commerce d'épicerie licenciée. Occasion magnifique pour personne qui veut se lancer dans les affaires. Prix très avantageux.

RESIDENCE: Située à Notre-Dame-du-Portage, maison habitable l'été comme l'hiver. Propriété en très bonne condition. Très belle vue sur le fleuve, belle plage. Prix très avantageux.

REVENUS: Maison à trois logements située dans la ville de Trois-Pistoles sur la rue Jean Rioux. Actuellement habitée. Bons revenus. Prix de sacrifice.

REVENUS: Edifice à bureaux situéé sur la rue Lafontaine. Quatre étages, avec ascenseur. Actuellement occupé. Edifice presque neuf. Conviendrait pour personne qui désire se faire un bon placement. Bons revenus.

REVENUS: Propriété à quatre logements située sur une des plus belles rues de la ville avec magnifique vue sur le fleuve. Placement très rentable.

Notre service de Courtage Immobilier est en mesure de vous offrir une belle qualité de résidences privées, d'édifices à revenus, de commerces, de chalets et de terrains vacants. Consultez notre service pour l'achat ou la vente d'immeuble de tous genres.

évaluation
achat et vente
administration
prêt hypothécaire

BUREAU LOCAL
2 rue de la Cour
Rivière du Loup
862-6915

REPRESENTANT
Roland Berube
862-6595

TGC

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
courtier

Le sentier du Grand-Portage serait inauguré à l'automne

L'un des principaux responsables de la "résurrection" du vieux portage du lac Témiscouata; M. Louis-Gûilbert, a mentionné récemment la fin d'octobre ou le début de novembre comme dates probables de l'inauguration officielle du sentier pédestre du Grand-Portage, entre St-Modeste et Cabano, une distance de 36 milles.

Comme on le sait, ce sentier, d'une dizaine de pieds de large, suit sur presque tout son parcours, le tracé original de l'antique portage du Témiscouata, qui fut d'abord une piste utilisée par les indiens pour la traite des fourrures.

Ce sentier devait devenir sous le régime français, une voie de communication entre Québec et l'Acadie utilisée par les missionnaires et les expéditions de Duvivier et Boishébert contre les Anglais. Après la conquête, le gouverneur Haldimand fit du portage du Témiscouata une route postale assurant la liaison à l'année longue entre Québec et Halifax, port d'attache des packet boats pour l'Angleterre, à l'époque héroique des postes canadiennes. Ce chemin fut aussi emprunté par des soldats et des marins en 1813, en 1837 et de nouveau en 1862, avant de tomber dans l'oubli avec la construction du "chemin neuf" et de la voie ferrée du Témiscouata entre Edmundston et Rivière-du-Loup.

La réouverture du "vieux chemin du lac", comme l'appellent encore les vieillards dans le Témiscouata, a été rendue possible grâce à un octroi substantiel de l'ODEQ.

M. Guilbert a précisé que l'ouverture officielle du chemin donnerait lieu à une invitation aux organisations de sport pédestre de tout le Québec. Si cette inauguration d'automne devait être retardée, elle aura lieu l'hiver prochain par une excursion de ski de fond.

- Gîtes pour les marcheurs -

M. Gilbert a en outre révélé que des chalets de bois rond devant servir d'étapes de repos ont été construits à St-Modeste, au Lac Rond, au lac St-François, ainsi qu'au flanc du mont Citadelle, à St-Honoré.

Ces chalets rappelleront les gîtes qui jalonnaient autrefois le portage entre le fleuve St-Laurent et la tete du lac Témiscouata. A ces endroits, des vétérans de la guerre de 1812 assuraient l'entretien du chemin et partageaient leur toit avec les courriers qui transportaient les "malles".

Sur la rivière St-François, un pont solide a également été construit, dans un décor des plus jolis. Actuellement une équipe de 25 travailleurs, dirigés par M. Guy Hudon, est à l'oeuvre sur les bords du lac Tanti.

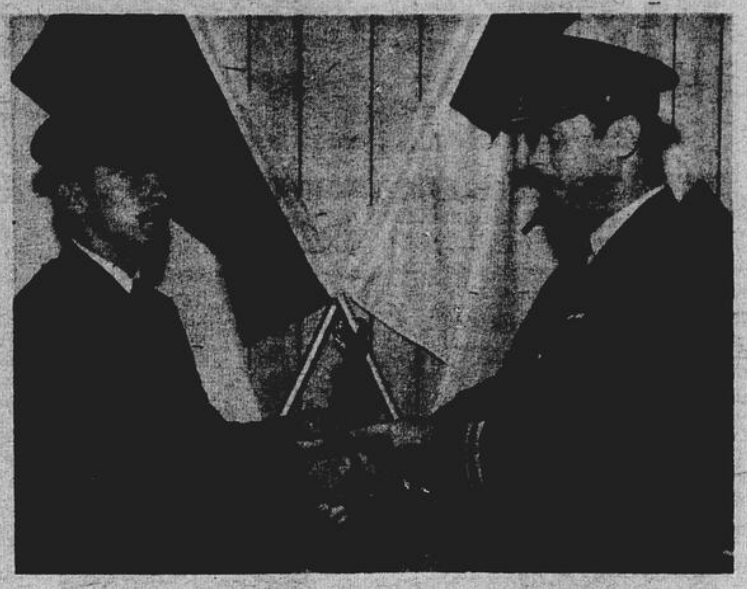
Avant l'automne, le balisage et la signalisation du sentier seront entièrement terminés.

Ce sentier pourra être parcouru par les amateurs de sport de la marche, qui seront invités à protéger les installations des relais pourvues de lits, poêles, nourriture, etc.

Des randonnées pédestres sur le sentier seront aussi organisées par le CEGEP de Rivière-du-Loup, à l'intention des étudiants.

M. Hudon, qui sera professeur de techniques à Cabano, et M. Jean Gauthier, spécialiste de plein air au même endroit, contribueront à animer la population pour susciter l'intérêt et organiser des activités sur le sentier pédestre du Grand Portage.

M. Guilbert a profité de l'occasion pour rendre hommage au travail considérable accompli par M. Guy Hudon. Il a en outre révélé qu'il existait des projets de prolongement du sentier pédestre du Grand-Portage vers le Nouveau-Brunswick.



Lors d'une récente graduation à l'Ecole de Recrues des Forces canadiennes de Saint-Jean, Québec, le soldat Réneile Legacé s'est mérité un trophée pour l'éducation physique. Sur la photo, le trophée lui est présenté par le Capitaine R. Dorais, Commandant intérimaire de l'Ecole de Recrues des Forces canadiennes.

Le soldat Legacé est le fils de M. J. Legacé de St-Cyprien, Comté Rivière-du-Loup.

[redacted]

La messe anniversaire de feu Olier Lévesque sera chantée samedi, le 18 septembre, à cinq heures de l'après-midi, en l'église St-François-Xavier de Rivière-du-Loup.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BON POSTE DE COMMERCE A VENDRE

A Saint-Arsène, pour raison de santé.

Adressez vos lettres à HIRAM SAINDON, Rivière-du-Loup ou téléphonez le samedi avant-midi à: 862-2243.

JEUNES GENS DEMANDÉS

Employeur connu a besoin de 40 jeunes gens pour emploi de fins de semaines et d'été. Age requis, 16 ans et plus. Conditions de travail avantageuses. Bon salaire. S'adresser au Manège Militaire, 26, rue Joly, Rivière-du-Loup.



Tu l'as déjà deviné. L'employeur c'est l'Armée Canadienne qui t'offre dans la milice l'occasion de compléter ta formation et d'acquérir des connaissances pratiques, tout en te procurant un revenu intéressant.

Sans obligation de ta part, viens rencontrer des gars de la milice vendredi soir.

Un audio-visuel te familiarisera avec la vie du milicien.

Il y aura aussi démonstration de matériel militaire.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, SOIS AU RENDEZ-VOUS A LA

SOIREE D'INFORMATION

LE 10 SEPTEMBRE 1971, A 7.00 HEURES

[redacted]

Débuts prometteurs de la salle de montre d'artisanat

La salle de montre d'artisanat ouverte au début de l'été dans le bâtiment de l'ancienne station émettrice de radio, à la Pointe de Rivière-du-Loup, semble appelée à jouer pleinement son rôle d'intermédiaire entre les artisans et les marchands d'articles d'artisanat.

L'aménagement des lieux et la présentation des exhibits ont progressé au local, ou exposent maintenant trente-six artisans de Notre-Dame-du-Portage, Cacouna, St-Alexandre et Rivière-du-Loup.

Chaque mercredi, de six à neuf heures du soir, les marchands viennent en nombre croissant sélectionner les pièces les plus en demande de la part de la clientèle.

Le président de la Corporation du Tourisme, M. Gilles Bousquet, a dit se rejouir que le lieu de rencontre que constitue la salle de montre de la Pointe permette aux artisans de mieux connaître les goûts des acheteurs, et aux marchands d'adapter leur étalage aux exigences du marché en matière d'articles d'artisanat.

M. Bousquet croit que même si ce départ est modeste, il est quand même prometteur. Ce dernier est d'avis que l'utilité de la salle de montre s'affirmera à mesure que se fera l'éducation des marchands et des touristes, d'acheter des articles d'artisanat fabriqués dans la région.

- Corporation formée -

Dans une requête signée par eux, dix citoyens de Rivière-du-Loup ont demandé récemment aux autorités municipales à être autorisés à se constituer en corporation, sous le nom de C.T.R. promotion artisanale, dans le but d'encourager, d'aider et de développer le travail artisanal et l'artisanat en général, dans la région du Grand-Portage.

Le Conseil a accédé à cette requête et autorisé les signataires à se constituer en corporation sous le nom de C.T.R. Promotion artisanale.

Station météorologique de Trois-Pistoles

Observation du mois d'août 1971

1.- Température maximum	85 degrés
2.- Température minimum	42 degrés
4.- Nébulosité moyenne	70%
4.- Côté dominant des vents	Ouest
5.- Vitesse maximum des vents	45 m/h
6.- Précipitation de la pluie	8.14 pouces
La température la plus élevée a été enregistrée le	10
La température la plus basse a été enregistrée le	26

Quantité de pluie tombée durant le même mois l'an dernier 2.95 po.
Quantité de pluie tombée depuis le début de l'année 18.95 po.
Quantité de pluie tombée durant la même période l'an dernier 12.13 po.
Quantité de pluie tombée durant la même période il y a 2 ans 10.51 po.

Cours de service de table et de bar à Rivière-du-Loup et Rimouski

(O.I.P.) . L'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie présentera gratuitement du 4 au 14 octobre, simultanément à Rivière-du-Loup et Rimouski, un cours de perfectionnement en service de bar et de table (grand service).

Le cours de Rivière-du-Loup aura lieu à l'Hôtel St-Louis, 473 rue Lafontaine, et celui de Rimouski à l'Auberge des Gouverneurs, 155 est Boulevard René-Lepage.

Il sera dispensé en semaine durant le jour de 14 à 17 heures, puis répété le soir de 19 à 22 heures. Filles et garçons seront admis.

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Mme Claire Kirkland-Casgrain, souligne que ce cours, présenté en collaboration avec les centres de main d'oeuvre du Canada et la direction générale de l'éducation du Québec, s'adresse à tous les intéressés des régions concernées.

Le nombre d'élèves admis au cours du jour, comme à celui du soir, est strictement limité, afin de pouvoir consacrer à chacun la plus grande attention.

On sera donc bien avisé de communiquer au plus tôt avec l'un des établissements en question ou encore avec l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie, soins de M. Jean Ruffo, Education permanente, 550 rue Poupart, Montréal, 134, téléphone Région 514-873-4152.

CHAMBRE A LOUER

Située dans St-Patrice, permis de cuisine, entrée indépendante. Pour fille seulement.

S'adresser le soir après 6 heures à 862-3280.

47-p.

ESTCOURT
ESTCOURT, ME.
Drive-In

THEATRE EN PLEIN AIR

SAMEDI ET DIMANCHE LES 11 ET 12 SEPTEMBRE.

"EDDY"

film en couleurs....

et

"HARD MAN IS GOOD TO FIND"

Deux grands films pour adultes, ne les manquez pas!

ATTENTION

GRANDE EPLUCHETTE DE BLE D'INDE

DIMANCHE LE 12 SEPTEMBRE 1971

A 9.00 HEURES P.M.

HOTEL MANSION HOUSE

DE CACOUNA

Orchestre renommé.

Danse de toutes sortes.

Du plaisir pour tous.



Ciné-Parc

DU GRAND-PORTAGE

VENDREDI AU JEUDI: SEPTEMBRE 10-16

"LA GRANDE COURSE"

TONY CURTIS, NATHALIE WOOD, JACK LEMON.

"ALERTE SATELLITE 02"

JAMES OLSON, CATHERINA WONSHELL.

Chaque soir, tirage parmi l'assistance d'un LAISSER-PASSER DE SAISON, bon pour toute la famille.

POUR INFORMATIONS SIGNALEZ: 862-2211

OUVERT TOUS LES SOIRS — BEAU TEMPS OU MAUVAIS TEMPS. LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE.

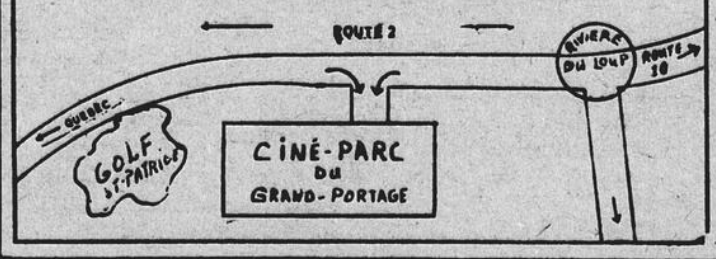
Admission:

$1.50 par personne

Enfants de moins de 12 ans: entrée gratuite.

SITE DU CINÉ-PARC

DIAGRAMME DE LA ROUTE



Théâtre PRINCESSE

4e ET DERNIERE SEMAINE.

2 REP. LE SOIR. 7 H. ET 9 H. ADM.: $2.00

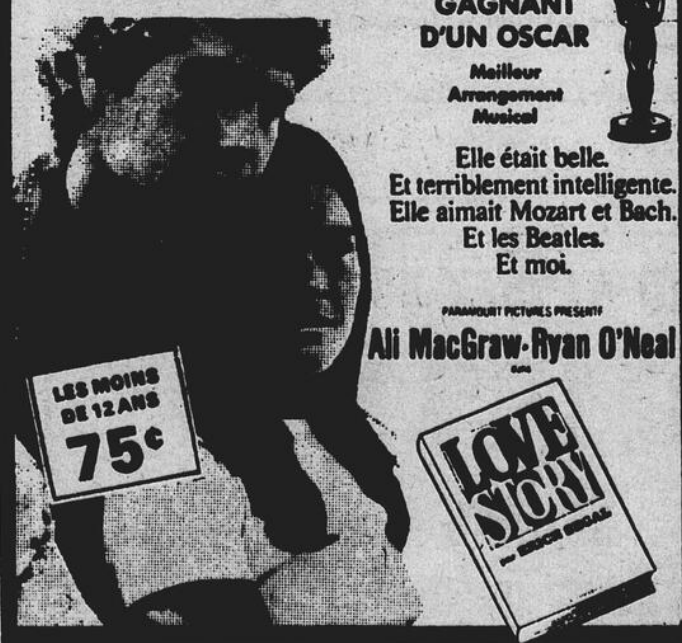
JUSQU'A JEUDI 16 SEPTEMBRE.

POUR TOUS

TOUT QUEBEC ACCOURT pour voir en FRANCAIS LE PHENOMENE DE L'ANNEE

GAGNANT D'UN OSCAR

Meilleur Arrangement Musical



Elle était belle.
Et terriblement intelligente.
Elle aimait Mozart et Bach.
Et les Beatles.
Et moi.

PARAMOUNT PICTURES PRESENTE

Ali MacGraw · Ryan O'Neal

dans

UNE PRODUCTION HOWARD G. MINSKY - ARTHUR HILLER

avec John Marley & Ray Milland

Ecrit par ERICH SEGAL

Réalisé par ARTHUR HILLER

Produit par HOWARD G. MINSKY

Producteur exécutif DAVID GOLDEN

Musique de FRANCIS LAI



LOUISE ET PHILIP WRONSKI
NOTES DU CLUB ROTARY LOCAL

Lors de son souper régulier du 16 août, le Club Rotary de Rivière-du-Loup a voulu souligner le déroulement ici des premiers Jeux d'été du Québec en invitant comme conférenciers Louise et Philip Wronski, qui sont maintenant en route pour un voyage autour du monde comme ambassadeurs des Jeux Olympiques de 1976 à Montréal.

Durant le souper, le président du Rotary-Rivière-du-Loup, M. Roger Boucher, a remis aux voyageurs un fanion du Club Rotary local.

Sur la photo prise à cette occasion, on voit Louise et Philippe Wronski durant leur conférence, expliquant aux Rotariens de Rivière-du-Loup le but et l'itinéraire de leur périple autour du monde.

Assistaient aussi au souper, le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Nationale, le Dr Paul Lafrance, et Mme Lafrance, ainsi que M. Roland Bellavance, président du Club Rotary de Rimouski et Mme Bellavance.

Noces de diamant de M. et Mme Ernest Lévesque fêtées à Ste-Hélène

(DNC) — M. et Mme Ernest Lévesque, de Ste Hélène, ont célébré le 8 août dernier, leur soixantième anniversaire de mariage.

A cette occasion, les jubilaires ont renouvelé leurs engagements lors d'une brève cérémonie. La célébration de l'Eucharistie fut présidée par M. l'abbé Jean-Léon Morin, neveu des jubilaires, après quoi ceux-ci ont reçu une bénédiction spéciale.

M. et Mme Lévesque ont ensuite été hôtes d'honneur à un banquet servi à l'Auberge de Rivière-Ouelle, et auquel près de deux cents personnes assistaient.

Parmi les convives on remarquait les enfants des jubilaires, M. et Mme Albert Lévesque, de Beauport; M. et Mme Alphonse Lévesque (Ernestine), de St-Pascal; M. et Mme Adélard Bérubé, (Marie-Rose), de St-Alexandre; M. et Mme Sylvio Labrie (Cécile), de Ste-Hélène, M. et Mme Emile Lévesque, de Ste Hélène; M. et Mme René Lévesque, de Malartic; M. et Mme Roméo Lévesque, de Ste-Hélène; M. et Mme Lionel Lévesque, de Giffard; M. et Mme Clément Labrie, (Lauréanne), de Ste-Hélène; M. et Mme Lucien Lévesque, de Rivière-du-Loup; M. et Mme Paul Lévesque, de Ste-Hélène.

Aussi, plus de soixante petits enfants et plusieurs arrières-petits-enfants.

Leurs frères et belles-soeurs, M. et Mme Charles Pelletier, de La Pocatière; M. et Mme Justinien Pelletier, de Kamouraska; Mme Elzéar Pelletier, de St-Pascal; M. et Mme Joseph Pelletier, de Giffard; M. et Mme Charles Plourde, de La Pocatière; M. et Mme Armand Pelletier, de Jonquière; M. et Mme Louis Dionne, de Québec; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, et un bon nombre d'amis. Tous ont contribué à faire de cette fête un succès.

Mlle Claudette Labrie, petite-fille des jubilaires, lut une adresse à ses grands-parents. Brigitte et André Lévesque présentèrent des fleurs et une bourse.

Le mot de remerciement fut adressé par le fils des jubilaires, M. Albert Lévesque. Il y eut exécution de pièces musicales appropriées à la circonstance. Une soirée des plus agréables termina cette journée. Tous se séparèrent en conservant le meilleur des souvenirs.



GERANT A LA SARRE

M. Guy Sénéchal, B.Sc. C., M. Sc., C., vient d'être nommé gérant du Centre de Main d'Oeuvre du Canada à La Sarre.

Auparavant, il a été conseiller sénior au C.M.C. de Hull, et conseiller en main-d'oeuvre au C.M.C. de Rivière-du-Loup.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

AU CINEMA CAPITOL
RIVIÈRE-DU-LOUP

VENDREDI LE 10 SEPTEMBRE AU JEUDI LE 16 SEPTEMBRE.
ADMISSION: $1.50

LE FAMEUX COMTE REVIENT...



Acculé à la ruine, le vieux comte Porno confie à son fils la mission de séduire et d'épouser une des cinq filles d'une millionnaire. Flanqué d'un détective privé pour lui faciliter les recherches, le jeune homme se met à la poursuite des donzelles à travers l'Europe. C'est finalement le comte lui-même qui sauve la situation en épousant la mère.

Samedi et dimanche: 7.00 heures et 10.00 heures.
Vendredi, lundi, mardi, mercredi, jeudi: 9.00 heures.

UNE TRAGÉDIE TROUBLANTE



avec
EVA GREEN CATHERINE DIAMANT

Samedi et dimanche: 8.30 heures.
Vendredi, lundi, mardi, mercredi, jeudi: 7.30 heures.



Trois ministres du gouvernement de la province de Québec, MM. Maurice Tessier, Jean-Paul L'Allier et Victor Goldbloom seront les invités d'honneur des HEBDOS DU CANADA à leur 39e congrès qui se tiendra à l'Auberge des Gouverneurs, à Ste-Foy, Québec, les 9, 10 et 11 septembre 1971.

Le thème du congrès portant sur "les affaires municipales et les hebdos", Me Maurice Tessier, ministre des Affaires municipales, aura l'occasion d'exposer devant la presse hebdomadaire les nouvelles politiques qui toucheront les municipalités. Me Tessier parlera au banquet du vendredi soir, 10 septembre. Par ailleurs, l'après-midi du même jour sera consacré à un forum auquel les panelistes seront M. Paul Biler, sous-ministre adjoint des Affaires municipales et M. J. Réal Desrosiers, président de l'Union des Municipalités du Québec.

Le Dr Victor Goldbloom entretiendra les congressistes, au banquet du samedi midi, des problèmes de la pollution et de la nécessité de sauvegarder la qualité de l'environnement.

Au banquet de clôture, le samedi soir, 11 septembre, le ministre des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, parlera de la politique du Québec dans les domaines des communications et de l'information régionale.

REGAIN DE VITALITE DE L'EXPOSITION DU COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP

L'Isle-Verte - Les agriculteurs et le public témoignent un plus grand intérêt pour l'exposition agricole annuelle du comté de Rivière-du-Loup, à l'Isle-Verte.

D'autre part, le nombre des exposants en 1971 était beaucoup plus élevé que par les années passées, et les exhibits de bovins étaient d'une qualité supérieure.

Le nombre et la qualité y étaient aussi aux kiosques des produits horticoles et de travaux d'art domestique. Les légumes étaient du meilleur choix, de même que les exhibits d'art ménagers.

On estime que le nombre des visiteurs à l'exposition de 1971 a triplé par rapport à 1970. En une seule journée, on a enregistré 3,000 visiteurs.

L'exposition, qui a débuté le 20 août, s'est terminée le 23. La mauvaise température, la dernière journée, à nui au jugement des bovins, qui a lieu à l'intérieur des étables. La collaboration des exposants et des juges à cette occasion a été appréciée des dirigeants de l'exposition.

La soirée sociale organisée par les Jeunes Ruraux s'est révélée un succès prometteur pour l'avenir.

Lors de la cérémonie inaugurale, c'est le président de la Société d'Agriculture du comté de Rivière-du-Loup, M. Eugène Dubé, de l'Isle-Verte, qui a souhaité la bienvenue à l'assistance et qui a déclaré l'exposition officiellement ouverte.

Pour leur part, le maire de la municipalité de l'Isle-Verte village, M. Gérard Marquis, et le maire de la municipalité de l'Isle-Verte paroisse, M. Emilien Michaud, se sont réjouis du regain de vitalité de l'exposition de comté, encourageant tous les intéressés à poursuivre leurs efforts pour que ce progrès ce continue.

Le député fédéral de Témiscouata, M. Rosaire Gendron, a félicité les organisateurs et les exposants, dont le travail démontre la volonté de tirer le maximum des possibilités offertes par l'excellent comté agricole qu'est Rivière-du-Loup.

Le Dr Paul Lafrance, député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Nationale, a formulé le désir de voir les directeurs de la Société d'Agriculture étendre le programme de participation aux activités à toutes les paroisses du comté. Le député Lafrance a demandé aux cultivateurs et aux résidents du comté, d'épauler les efforts du président et des directeurs de la Société d'Agriculture, de même que de de l'agronome qui s'occupe activement de l'exposition, M. Paul Simard.

Parmi les invités d'honneur qui avaient pris place sur la tribune du pavillon central, de l'exposition, on remarquait aussi les directeurs paroissiaux de la Société, et le curé de l'Isle-Verte, le chanoine Léopold Côté.

Mont-Carmel

(DNC) - Baptêmes : le 20 juin a été baptisé Joseph Julien, fils de M. et Mme Clément Fournier (Claudette Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Joachin Samute, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

- Le 29 août, a été baptisé Joseph François Vital, fils de M. et Mme Richard Lévesque (Denise Martin). Parrain et marraine, M. et Mme Rénald Lévesque (Lucille Paradis), de Cap-St-Ignace, oncle et tante de l'enfant.

Hospitalisés: Mme Eugène Dufour, de Mont-Carmel, est présentement hospitalisée à la Pocatière. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme Euclide Morin, de Mont-Carmel, est présentement hospitalisée à l'hôpital d'Anjou, de St-Pacôme.

- M. Maurice Desjardins, de Mont-Carmel, est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec, à la suite d'un accident. A ces personnes nous souhaitons un prompt rétablissement.

Va-et-vient: M. et Mme Alphonse Lévesque, de Mont-Carmel, étaient en visite chez des parents à Montmagny et Mont-Carmel.

M. et Mme Louis Paul Dionne ont visité leurs parents à St-Alexandre, récemment.

Nous imprimons pour plaire. — Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"



LOGEMENTS A LOUER

S'ADRESSER A: 862-6371

SERVICES INCLUS:

Electricité domestique, eau chaude et chauffage, service de buanderie au sous-sol, piscine extérieure, salle de jeux au sous-sol, dépôt pour chaque logement, grand dépôt pour bicyclette, carosses, etc..., système d'intercom, antenne de T.V., tapis mur à mur, balcon pour chaque logement et deux bains sauna sont prévus par bâtiment.

OFFRE D'EMPLOI

Le Conseil régional de Développement de l'Est du Québec, organisme consultatif en matière de planification et de développement est à la recherche:

d'agent (s) de consultation

A) diplômé en sciences sociales ou sciences connexes,

B) diplômés en sciences économiques,

C) diplômé en sciences de l'éducation, de loisirs et toutes autres sciences reliées à un ou des secteurs de l'activité économique régionale.

Travail: en fonction des qualifications et des besoins

- **travail en équipe,**
- **préparation de dossiers,**
- **analyse,**
- **travaux-synthèse,**
- **connaissance de la région.**

Salaire: en fonction de la compétence, de l'expérience, de la convention collective.

Fournir dossier des qualifications et curriculum vitae à l'adresse suivante:

CRD,
Offre d'emploi,
C.P. 812,
Rimouski.

Date limite pour l'acceptation des candidatures: 16 septembre 1971, 10.00 heures a.m.

APPEL D'OFFRES

1er septembre 1971.

Commission Scolaire de Saint-Pascal,
555, rue Hudon,
Ville de Saint-Pascal,
Comté Kamouraska, P.Q.

AVIS PUBLIC est par la présente donnée par le secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire de Saint-Pascal, que des soumissions publiques sont par les présentes demandées pour:

Mobilier Scolaire Ecole Marguerite Bourgeoys:

— 130 Bureaux d'élèves.
— 50 Chaises.

Les devis, formules de soumissions et autres renseignements pourront être obtenus au Bureau du Secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire de Saint-Pascal, 555, rue Hudon, Ville de Saint-Pascal Comté Kamouraska à compter de mercredi le 1/9/71.

Les soumissions devront être présentées sur la formule préparée à cette fin par la Commission Scolaire de Saint-Pascal.

Seules sont autorisées à soumissionner pour la fourniture des ameublements, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les soumissions pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque de garantie visé fait à l'ordre du propriétaire au montant de 5% de la soumission.

Les soumissions seront placées dans une enveloppe cachetée et scellée et devront parvenir le 21 septembre 1971 avant 15 heures (heure en vigueur) à l'adresse suivante:

La Commission Scolaire de Saint-Pascal,
555, rue Hudon,
Ville de Saint-Pascal, Cté Kamouraska.
ATT: M. Arthur Bouchard, sec.-trés.

Les enveloppes porteront la mention: **Soumissions Mobilier Scolaire Ecole Marguerite Bourgeoys.**

La Commission Scolaire de Saint-Pascal ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Donné à Saint-Pascal,
ce 1er septembre 1971.
par:

Arthur Bouchard,
Secrétaire-trésorier.



DIRECTEUR DES LOISIRS

M. Michel Bédard, responsable du Service des Sports du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec (C.L.E.Q.) depuis le début d'août 1969, a quitté ce poste pour devenir directeur des Loisirs de la ville de Rimouski.

M. Bédard,qui assume ses nouvelles fonctions depuis hier, a déjà représenté le Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports dans le Bas St-Laurent et la Gaspésie, en plus de siéger aux conseils de direction de nombreux autres organismes de promotion des sports et des loisirs.

Avant de passer au C.L.E.Q. M. Bédard avait été responsable de l'Education Physique et des Sports au Collège de Ste-Anne, de 1963 à 1965, et responsable à Rivière-du-Loup du Service d'Education Physique, Sports et Loisirs à la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage, de 1965 à 1969.

L'entrée en fonctions de M. Bédard comme directeur des Loisirs à Rimouski coincide avec le début d'exécution d'un projet de complexe sportif à l'usage des étudiants et des citoyens de cette ville.

Comment ça va chez vous?

Dans tous les métiers et professions, on reconnaît de plus en plus la nécessité de "se tenir à date", de "se recycler", et pour cela on s'inscrit à des cours ou des sessions de perfectionnement. Le métier si beau, si grand et si difficile d'époux et de parents n'échappe pas à une telle nécessité: on a d'autant plus de chances d'y réussir, qu'on sait mettre à profit l'expérience acquise avant nous Et c'est pour répondre à ce besoin, qu'une cinquantaine de couples de notre ville ont participé depuis quatre ans, aux rencontres du Service d'Orientation des Foyers.

Cet organisme reprendra ses activités au début novembre et compte sur les anciens et présents membres pour l'aider dans le recrutement.

N'attendez pas que vôtre "Radiateur" d'automobile camion ou tracteur, tombe dangereusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

SERVICE DE RADIATEURS ENR.

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs ouvrage garanti.

P.E. Chouinard, prop.
181, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup.
Tél.: 862-2345

RETOUR - A - L'ECOLE

COCKTAIL DE FRUITS Métro, boîte 28 onces, **51¢**

FROMAGE TRANCHÉ MétroBlack Diamond, pqt 8 onces, **38¢**

METRO

400, RUE LAFONTAINE,
RIVIERE-DU-LOUP,
TEL.: 862-6313

TARTES sav. asst, meilleur, 3 pour **89¢**

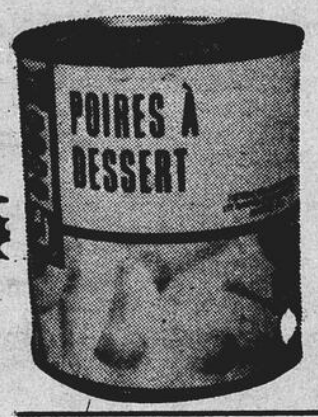




CAFE INSTANTANE "Chase & Sanborn" bocal 6 onces, **1.04**



POIRES À DESSERT "METRO" boîte 28 onces, **37¢**





Flamingo jeunes dindons congelés, Canada, Cat. A, 5/9 livres, la livre .39
Flamingo jeunes dindons congelés Canada, Cat. A, 10 à 12 livres, la livre .43
Maple Leaf jambon midget roll, 2/3 livres, la livre .79

Maple Leaf bacon tranché V.P., pqt 1 livre .59

Coorsh smoked meat, 2 oz. 4/.89

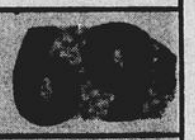
Coorsh saucisses fumées V.P., paquet 1 livre .55

Coorsh salade de choux, 16 onces ch. .39

Coorsh parfait dessert assorti, 13 oz. (fraises, cerises, orange, citron, lime) ch. .29

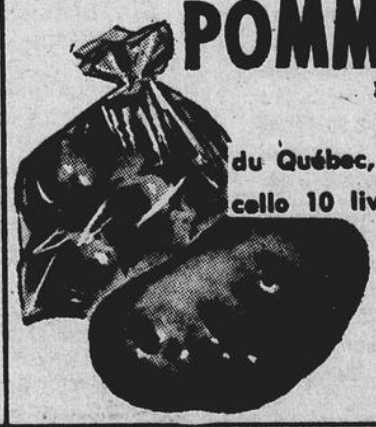
Patates Chips Métro, cello 11 onces .59
Mélanges à gâteaux Suprême Robin-Hood, blanc, chocolat, épices, miel, combiné, boîte de 18 onces .29
Glaçage à gâteaux Robin-Hood, vanille, chocolat, boîte de 7 onces .25
Pêches demies ou tranchées Métro, bte 28 oz. .39
Jus tomates O Bright, bte 19 onces .16
Confitures fraises Vachon, bocal 48 oz. .99
Jus d'oranges sucré Métro, bte 48 onces .55
Pâtes alimentaires Lancia, spaghetti, spaghettini, macaroni coupé, cello 2 livres .41
Paris-Pâté, boîte 6 onces .31
Jambon cuit Swift, boîte 1.5 lb. 1.69
Pain de viande Prem, bte 12 onces .47
Gros sel Windsor, boîte 3 livres .26
Sirop Beehive, boîte 2 livres .43
Pois verts fancy Métro, bte 14 onces .19
Catsup National, bouteille 20 onces .39
Blé d'inde en crème Métro, bte 19 onces .21
Margarine O Golden Girl, boîte 1 lb., 5/1.00
Spic & Span, format king size 1.19
Papier toilette Décor, pqt 2 roul., coul. asst .27
Détergent liquide M. Net, bout. 32 oz. .95
Pâte à cirage chaussures Nugget, c. asst .26

RAISINS verts sans pépin, rouges Malaga, au choix, 2 lbs,



Pommes fant. Labo, cello 5 lbs .58
Céleri no 1 Québec .19
Echalotes du Qué., 3 pour .25
Concombres no 1 Qué., 3 pour .17

POMMES DE TERRE du Québec, cello 10 livres, **29¢**



Les éliminatoires au baseball junior débutent lundi

La ligue de hockey Junior "B" du Bas St-Laurent, qui opère depuis près de 5 ans, devrait à nouveau débuter ses activités en octobre prochain. Toutefois, d'ici cette date, l'on devra travailler avec acharnement afin que tout soit prêt pour l'ouverture.



L'on sait que la saison dernière, le circuit opérait avec un effectif de 5 clubs, et aux dernières nouvelles les équipes Matane et Mont-Joli n'entrevoyaient pas opérer pour la prochaine saison. Les Albatros de Rivière-du-Loup, le Paul-Hubert de Rimouski, et les As d'Amqui pour leur part étaient toujours intéressés à poursuivre les opérations au sein du circuit Junior "B". Une possibilité est aussi envisagée à savoir que Rimouski enregistrerait une seconde équipe, ce qui amènerait les responsables du circuit à opérer avec 4 équipes. Toutefois, rien d'officiel n'a encore été envisagé, et d'ici peu, une réunion sera tenue à Rimouski afin de discuter de la chose et par la suite voir à former définitivement la ligue afin que les amateurs de la région soient en mesure d'assister à une autre intéressante saison de hockey au niveau du junior.

COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR ADULTE

Le conditionnement physique et la médecine préventive sont très à la mode par les temps qui courent, et pour satisfaire à la demande générale, la direction du Centre de Loisirs organise pour la saison froide des cours de conditionnement physique, pour adultes. Le tout devrait débuter au cours de la semaine du 19 septembre, pour se prolonger sur une durée de 10 semaines. Les objectifs sont nombreux. Disons qu'ils favoriseront les bureaucrates, les fonctionnaires à devenir en meilleure condition physique.

Cet exercice aura une influence sur le système cardiaque. le système respiratoire et le système circulatoire, le tout dans une atmosphère de détente.

Un programme complet est envisagé, dont le réchauffement (course, culture physique, travail avec poids et altères) et travail au niveau de certains sports, dont le badminton, le ballon-volant, le hand-ball, le soccer, le squash, le hockey de salon, le bain sona, la piscine et le hockey sur gazon.

Pour de plus amples informations, l'on communique avec Henri Belley au Centre Sportif 862-6903 ext. 329.

LE BASEBALL JUNIOR SE POURSUIT CETTE SEMAINE....

La ligue de baseball junior poursuivra cette semaine ses activités régulières au terrain local. En effet, au cours de la semaine, 6 rencontres ont été présentées, et dimanche le 12 septembre, l'on clôturera les activités par un programme double en lice à 1.30 hre la Mercerie Vézina contre le Magasin Lapointe, et à 3.30 hres, le Transport D'Anjou contre le Pomerleau Marine. Lundi soir, à 7.00 hres, débuteront les séries éliminatoires mettant en présence les équipes de première et troisième place A 9.00 hres se sera au tour des équipes de seconde et quatrième positions à s'affronter. Le tout se poursuivra mercredi le 15 septembre à compter de 7.00 hres au même endroit.

LA C.S.Q. ENGAGE UN DIRECTEUR TECHNIQUE....

La Confédération des Sports du Québec annonce la nomination de M. Charles-Henri Cardinal au poste de directeur des services techniques de la Confédération des Sports du Québec. Cette nomination complète les cadres de la C.S.Q. en ce qui a trait aux services offerts par la centrale administrative. Ce directeur technique aidera à planifier les activités sportives dans quelque discipline que ce soit, pour les organismes de régie comme les associations régionales. Il sera à la disposition de tous les organisateurs sportifs, qu'il s'agisse de construire un complexe sportif, d'établir des devis d'installations sportives, d'aménager des terrains de jeux multi-sports ou uni-sport, se mettra à la disposition d'organisateurs de tournois pour les conseiller et les aider à en faire des succès.

Avant de joindre la C.S.Q., Cardinal était chargé d'enseignement d'éducation physique à l'Université de Montréal.

Nul doute que sa venue au sein de la Confédération, complètera les cadres de la Centrale au bénifice du sport amateur au Québec.

LES CAMPS D'ENTRAINEMENT AU JUNIOR "A" PROVINCIAL ONT DEBUTE EN FIN DE SEMAINE.....

La majorité des équipes formant les cadres du circuit junior majeur du Québec ont débuté leur camp d'entraînement en fin de semaine dernière. Pour une part, à Drummondville, sept joueurs tentaient leur chance de se tailler une place au sein de l'équipe des Rangers. A la rédaction de ces lignes, tous étaient encore sur l'alignement. Toutefois, celui qui a retenu le plus l'attention des dirigeants fut le défenseur Guy Blanchet, de Madeleine, en Gaspésie, Ce hockeyeur pesant pas moins de 185 lbs, démontre de belles aptitudes, et si l'on considère qu'il n'est âgé que de 16 ans, l'on mise beaucoup sur lui. Concernant Gilbert Ouellet, René Choinière, André Devost, Jean-Yves Rioux et Michel April, ces derniers étaient toujours à l'entraînement lorsque ces lignes ont été rédigées.

Quant à Gilles Berger, qui s'est rapporté aux Remparts de Québec, il poursuivait toujours lui aussi l'entraînement avec l'équipe à l'aréna de Ste-Foy, sous les ordres du pilote Maurice Fillion.

Deux autres hockeyeurs de la région, plus précisément d'Amqui et Rimouski, se sont rapportés au club St-Jérôme, ayant été repêchés en mai dernier par les Alouettes. Il s'agit de Marcel Roussel, des As d'Amqui, et de Richard Sirois, du Paul-Hubert de Rimouski.

En somme, la région fut très bien représentée lors du début des hostilités, et nous souhaitons à tous ces jeunes toute la chance possible de se tailler une place au sein de l'une ou l'autre des équipes en question.

Jusqu'au 30 septembre pour assurer le blé

QUEBEC - Le président de la Régie de l'Assurance-récolte, M. Roméo Martin, rappelle aux producteurs de blé d'automne qu'ils ont jusqu'au 30 septembre pour assurer leur récolte 1971-1972.

Comme par les années passées, l'assurance du blé d'automne entrera en vigueur le 1er septembre 1971 et se terminera le 31 août 1972.

Elle couvrira les dégâts pouvant être causés par la neige, la grêle, la pluie, la sécheresse, le gel, les insectes et les maladies.

Les exploitants de blé d'automne qui veulent se prévaloir de ce régime d'assurance de culture spéciale doivent en faire la demande par écrit à la Régie de l'Assurance-récolte, Hôtel du gouvernement, Québec.

AVIS

Veuillez prendre avis que l'immeuble (terrains et bâtisse) de M. Joseph Richard, situé dans le 4e rang ouest de la paroisse de St-Pascal dans le comté de Kamouraska, sera vendu aux enchères en l'étude de Me Jean-Paul Pérusse, notaire à St-Pascal, à 2.00 heures de l'après-midi le 14 septembre 1971; pour suite d'une ordonnance de la Cour Supérieure du district de Kamouraska rendue à Rivière-du-Loup le 31 août de cette année.

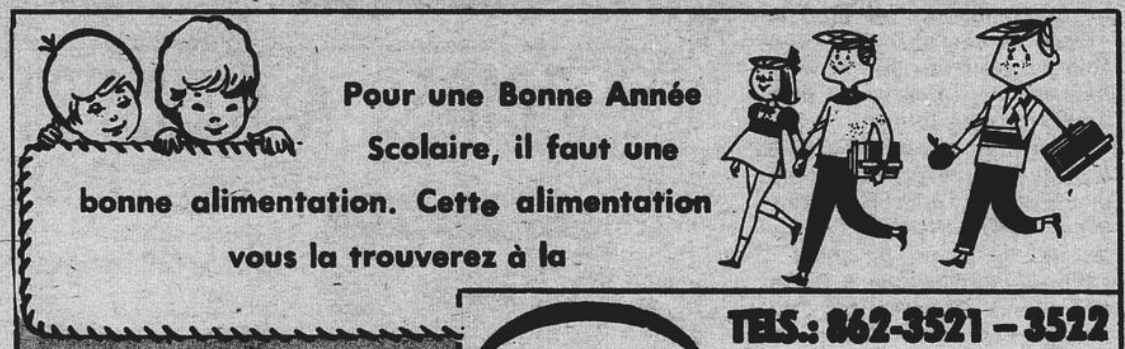
Me Jean-Paul Pérusse, notaire.
St-Pascal.

NOTICE

Please take notice that estate, land and building of Mr. Joseph Richard, situated in the 4th range west of St-Pascal parish in the county of Kamouraska, will be subject to public sale at an auction at the office of Mr Jean-Paul Pérusse, Notary, at St-Pascal, at 2.00 hours in the afternoon, on September 14th 1971, following an ordinance of the Superior Court of the District of Kamouraska, rendered at Riviere, du Loup on the 31 st of August of the present year.

J.-P. Pérusse, Notary,
St-Pascal.

47-



Sport POPULAIRE

Premier d'une série d'articles sur le sport en général: Les Jeux du Québec, les Fédérations, les Conseils Régionaux de Loisirs, l'éducation physique, les loisirs municipaux, etc. Cette chronique, nous l'intitulerons: "Sport populaire", en espérant que dans un avenir rapproché, le sport devienne vraiment "l'affaire de tous". Actuellement, il est utopique de parler ainsi.

LES JEUX DU QUEBEC, UN VERITABLE TEST.

La grande finale des Jeux du Québec, couronnée de succès, surtout du côté organisation locale et participation du public, fut un examen général, un "check up", pour cette grosse machine qu'est le sport québecois.

Les Jeux nous ont permis d'évaluer notre potentiel athlétique. Il est maintenant évident que nos jeunes possédent à la base, autant d'aptitudes physiques que les Canadiens-Anglais, les Américains ou les Allemands. Des milliers de petits Canadiens-Francais se sont découverts pendant ces compétitions. Au niveau des régions, nos gars et nos filles n'auront plus désormais ce complexe d'infériorité vis-à-vis les Montréalais. Fournissons-leur autant de facilités, et les résultats ne tarderont pas à venir.

Nous avons aussi au Québec une multitude de bénévoles convaincus, de bons organisateurs, de personnes disponibles comme officiels. Il s'agit maintenant de fournir à ces milliers de gens les occasions de prendre de l'expérience, de se perfectionner, en somme, d'être plus souvent en contact avec les compétitions. C'est sur le terrain que se forment les vrais spécialistes. Nos travailleurs sportifs de l'Est du Québec ont aussi perdu leurs complexes vis-à-vis leurs confrères de la grande Métropole. Désormais, ils travailleront avec plus de sûreté. Nos jeunes auront plus confiance en eux. Peut-être seront-ils plus considérés encore par la population.

Les moyens de diffusion: télévision, radio, journaux, sont "entrés" eux aussi dans les Jeux du Québec. Il est certain que les premiers reportages étaient fortement teintés de professionalisme. On cherchait la vedette, on comparait avec les grandes performances mondiales. Mais un remarquable effort fut fait et nos journalistes se sont mis au diapason, au niveau des Jeux. Les responsables sont satisfaits, les jeunes aussi. Un grand quotidien de la Capitale provinciale donnait à chaque jour des pages complètes sur les Jeux. Un chroniqueur sportif de ce journal écrivait que les sportifs, le public du Québec ont fait, pendant les premiers jours de compétitions, la découverte de l'athlétisme. Ce fut aussi le cas pour plusieurs journalistes.

Comme on peut le constater, cette première provinciale a quelque chose. Il s'agit maintenant de garder tout ce monde en haleine, de ne pas décevoir ceux qui ont des objectifs très précis et qui ont fait la preuve d'un travail sérieux. C'est le rôle du gouvernement via les Fédérations sportives, via les Conseils Régionaux de Loisirs. Maintenant, Messieurs des hautes sphères politiques, la parole est à vous.

Paul-E Lafrance

JEUX DU QUEBEC 1973: LES VILLES DE ROUYN ET NORANDA CANDIDATES

Au cours du mois de juin 1971, les cités de Rouyn et de Noranda ont demandé à la Fédération des Jeux du Québec que ces deux villes jumelles soient choisies comme site des Jeux du Québec en 1973.

Rouyn et Noranda, villes-soeurs, forment une même agglomération dont la population locale est de 30,000 habitants. Rouyn-Noranda est la capitale régionale du Nord-Ouest québécois. Ces deux villes possèdent des ressources d'accueil et des aménagements sportifs importants, lesquels pourront être complétés et réaménagés en fonction des normes et besoins de la Fédération.

A la lumière de la magnifique participation du Nord-Ouest aux Jeux du Québec à Rivière-du-Loup en 1971, et des succès remportés par ses athlètes - on sait que le Nord-Ouest s'est classé troisième - les cités de Rouyn et de Noranda croient que leurs localités seraient toutes désignées et conviendraient parfaitement pour recevoir les Jeux du Québec 1973.

Les officiels des deux cités se disent très confiants d'obtenir les Jeux du Québec 1973, et ils espèrent que cette décision sera prise rapidement par la Corporation des Jeux du Québec, afin de bien préparer les Jeux de 1973, et pour que ces derniers soient les mieux réussis à cette date.

Le point sur le choix des activités au Centre Sportif

La direction du Centre Sportif de Rivière-du-Loup vient de donner un aperçu des sports et activités apparaissant sur le programme d'activités du Centre à sa réouverture, à l'automne de 1971.

Ce sont le badminton, le ballon-panier, le ballon-volant, la boxe, le conditionnement physique pour dames, le conditionnement physique pour hommes, l'escrime, la gymnastique rythmique, le judo, le karaté, la lutte amateur, les poids et haltères, Samedi-Jeunesse, le squash, le tennis, le tir à l'arc, le tir à la carabine, le tir au pistolet, et le yoga.

Pour les deux premières semaines de septembre, le Centre Sportif fonctionne au ralenti, avec seulement quelques activités au programme, particulièrement le badminton et le squash.

Par la suite, d'autres activités viendront s'ajouter, jusqu'à ce que toute la gamme des activités soit accessible au public, vers la fin de sep-

De plus amples informations concernant la programmation de 1971-72 seront fournies la semaine prochaine.

Entretemps, tous ceux et celles qui désirent obtenir des renseignements sur les activités sportives futures au Centre ou s'inscrire pour une activité ou une autre, peuvent communiquer avec M. Henri Belley.



Un foyer chaud et accueillant au coeur de Montréal ... à l'heure du lunch, du cocktail, du dîner, des réunions d'affaires.

LE CAVELIER

La plus fine cuisine de la métropole.

- Déjeuners d'affaires à compter de $1.95
- Dîners gastronomiques, repas complet à partir de $4.25
- Danse

Le Pub Irlandais

"IRISH LANCER"

Le midi, buffet froid à $2.50

SALONS DE RECEPTIONS

- Banquets
- Congrès
- Réunions

CHAMBRES INVITANTES

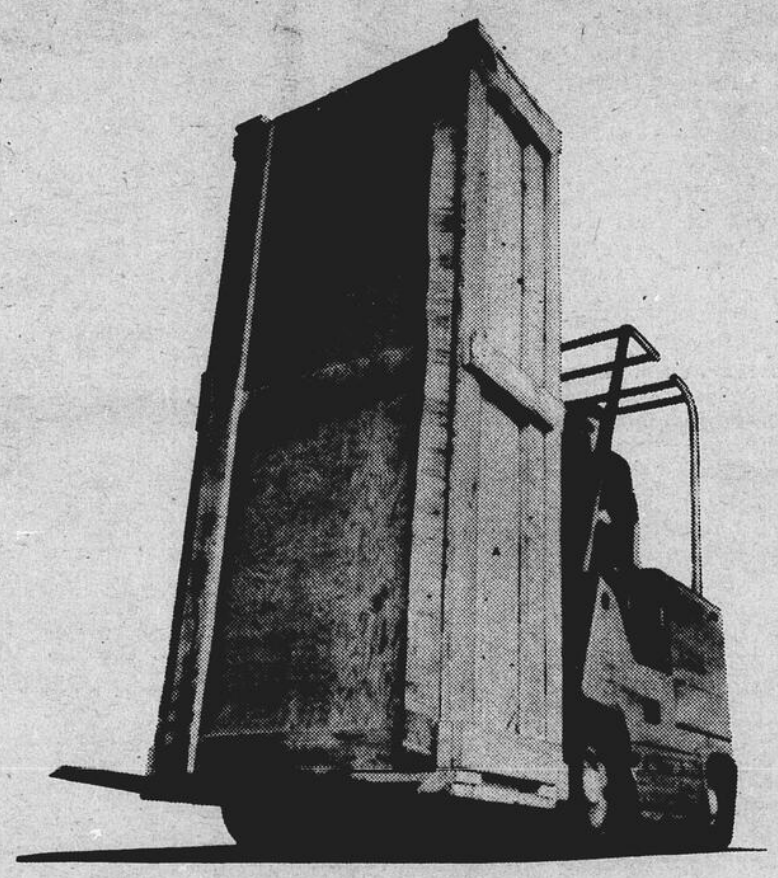
- Climatisation
- Télévision
- A compter de $11.00



Facilités de stationnement
Réservez en appelant 866-6492

HOTEL DE LaSalle

Dire des Messageries CN qu'elles sont un peu là pour le transport des petits colis, c'est vrai.



Et c'est faux.

Si nous sommes un peu là pour le transport rapide, sûr et économique des petits colis, nous le sommes davantage quand ils sont volumineux et lourds. C'est un fait. Pour la livraison efficace de charges à remorquer, d'expéditions à plusieurs colis, de containers, de lourds chargements sur palettes ou de gros colis individuels, appelez les Messageries CN.

Vous bénéficierez du porte-à-porte, de livraisons le lendemain vers la plupart des centres maritimes importants, de tarifs avantageux et de nouvelles méthodes de manutention et de contrôle améliorées d'un océan à l'autre.

Messageries CN

Quel que soit le poids, ou presque même la destination.

Communication du Dr Michel Yacoub à Prague

Le Dr Michel Yacoub, directeur du département de biochimie de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, va présenter devant les participants au congrès de biochimie clinique qui se tiendra à Prague, en Tchécoslovaquie, du 14 au 18 septembre, un résumé du travail de recherche qu'il prépare actuellement sur les effets de diverses drogues et hallucinogènes sur la biochimie sanguine.

Le Dr Yacoub, qui compte publier un ouvrage sur le résultat de ses recherches, a obtenu l'aide du Centre de consultations et de traitement externe de l'O.P.T.A.T. à Rivière-du-Loup, dans la poursuite de son travail. La ville de Rivière-du-Loup a également contribué au financement partiel de la participation du Dr Yacoub, dans le même but, à un colloque sur la drogue à Ottawa, du 19 au 23 juillet.

Les recherches du Dr Yacoub ont également porté sur des cas cliniques à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, où il est en charge du département de biochimie depuis le mois d'avril 1970.

Le C.R.D. et le Comité de Liaison fédéral-provincial

La Société de gestion régionale, l'Office de promotion et de mise en marché et le rapport Métra, tels sont les principaux sujets qui ont été discutés lors de la rencontre qui a eu lieu le 26 août dernier entre le conseil d'administration du CRD, sous la présidence de M. Adrien Babin, et le Comité de Liaison, sous la présidence conjointe de M. Paul Normandeau, sous-ministre au ministère fédéral de l'Expansion économique régionale, et M. Arthur Tremblay, président-directeur général de l'Office de Planification et de Développement du Québec.

Dans le cas de la Société et de l'Office, il s'agissait de la poursuite des échanges de consultation qui ont eu lieu à date sur ces sujets importants, et il y a tout lieu de croire que des nouvelles intéressantes seront rendues publiques bientôt.

Le Comité de Liaison fédéral-provincial a profité également de cette rencontre pour présenter le rapport Métra au CRD et lui demander de fournir un avis sur ledit rapport. Le CRD a convenu de donner son opinion d'ici quelques semaines à ce sujet.

St-Hubert

— Le 18 juillet, à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, à M. et Mme Julien Caron, née Louiselle Nadeau, une fille, baptisée à St-Hubert le 13 août sous le prénom d'Alianne. Parrain et marraine M. et Mme Lucien Caron, oncle et tante paternels de l'enfant. Mme Lucien Caron portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Recensement des électeurs commencé à Rivière-du-Loup

L'énumération a débuté en fin de semaine dernière à Rivière-du-Loup en vue des élections municipales générales du 7 novembre.

La liste électorale devra être prête pour le 1er octobre. Cette liste sera ensuite sujette à revision jusqu'à la mi-octobre.

Quant à l'appel nominal, il aura lieu le dernier dimanche d'octobre, entre midi et deux heures de l'après-midi, heure normale de l'Est.

On prévoit que 50 pour cent des résidents de Rivière-du-Loup auront droit de vote aux prochaines élections municipales.

Le Richelieu...

(Suite de la page 3)

vement Richelieu, non seulement à l'occasion de nos soupers et de nos fêtes, mais tous les jours, a ajouté M. Picard.

Les autres membres du conseil d'administration du Richelieu St-Pascal pour l'année 1971 sont M. Paul Diamant, vice-président, M. Clément Lessard, secrétaire, M. Jean-Louis Roy, trésorier M. Marcel Tremblay, maître de cérémonie, MM. Jean-Paul Bérubé, Pascal Boucher et Raymond Robichaud, conseillers.

La scierie de St-Juste-du-Lac serait reconstruite

St-Juste-du-Lac - Il semble que le moulin à scie de M. Joseph C. Ouellet, de St-Juste-du-Lac, incendié par la foudre, le 4 septembre, sera reconstruit.

On apprend en effet que le propriétaire de l'entreprise détruite songe à demander de l'aide gouvernementale pour remettre en opération cette industrie familiale qui procurait de l'emploi à 4 personnes et permettait aux producteurs de St-Juste-du-Lac et des paroisses environnantes de faire scier leur bois.

Le moulin a été la proie des flammes au plus fort de la tempête, et il a été impossible de lutter contre l'élément destructeur, qui a détruit le moulin et la machinerie qu'il contenait. Le bois entreposé dans la cour a toutefois été épargné. C'est peu avant six heures du matin que la foudre est tombée. Les pertes matérielles sont élevées.

Le Centre de Consultation Sociale

Le Centre de Consultation Sociale désire informer sa clientèle, et ce dans le but de mieux l'accommoder, que ses bureaux situés à:

Amqui, 240, Boul. St-Benoît,
Cabano, 19, Boul. Morin.
Matane, 305, rue de la Gare,
Mont-Joli, 97, Boul.
Jacques-Cartier Nord,
Rimouski, 103 Ouest, Evêché,
Trois-Pistoles, 98 Est,
Notre-Dame.

seront dorénavant ouverts à compter de septembre 1971, le mercredi de chaque semaine, de 9 heures à 22 heures.

Quand c'est le temps de...



c'est le temps de placer une
Petite Annonce dans
Le Saint-Laurent

DERNIERE CHANCE !...

POUR 3 JOURS
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI



GRAND SPECIAL
SOULIERS
BLANCS
DE SPORT
pour adolescents et hommes avec rayures bleues ou noires,
DURANT CES TROIS JOURS

Boucher & Fils Inc.
344, LAFONTAINE CHAUSSURES RIVIERE-DU-LOUP

UN ARTISANAT TEMISCOUATAIN EST EN TRAIN DE NAITRE (Mme Albert Lévesque)



Notre-Dame-du-Lac - Mme Albert Lévesque, de Notre-Dame-du-Lac, présidente de la Fédération numéro 3 des Cercles de Fermières, se réjouit des progrès réalisés par l'artisanat au Témiscouata.

Mme Lévesque, qui a porté la parole à l'ouverture de l'exposition agricole du Témiscouata, récemment, à noté avec fierté que les membres des Cercles de Fermières contribuent dans une large mesure à la création au Témiscouata d'un artisanat typique, propre à ce territoire.

Les fermières, qui ont suivi des cours de tissage, sont maintenant en mesure de réaliser leurs propres modèles. Après avoir félicité les cercles participants au concours intercercles, Mme Lévesque a félicité toutes celles qui ont présenté des exhibits de travaux d'artisanat, encourageant leurs compagnes et la gent féminine en général à faire de même.

La présidente de la Fédération numéro 3 a en outre exhorté les cultivateurs, les fermières, les artisans et les commerçants à continuer leur encouragement et leur participation à l'exposition annuelle du comté. Elle a conclu en offrant des félicitations et des voeux d'heureux règne à la nouvelle Reine de l'Agriculture du Témiscouata, S.M. Jacqueline 1ère.

Le Saint-Laurent

TRANSPORT D'ANJOU INC.
373, Témiscouata — Tél.: 862-6365
Rivière-du-Loup
Service de télétype entre tous les bureaux
La plus importante organisation du genre dans le Bas du Québec.

TEMISCOUATA

Le processus de modernisation de l'agriculture en marche au Témiscouata

Notre-Dame-du-Lac - Le Témiscouata, comme les autres territoires du Québec ou existent des unités d'exploitation agricole, est en voie de s'engager dans la réalisation de l'objectif maintenant prioritaire du ministère de l'Agriculture: optimaliser les effets de l'agriculture sur l'économie générale de la province.

Cet effort en progrès a été souligné, à l'occasion de l'ouverture de l'exposition agricole et industrielle du Témiscouata, à Notre-Dame-du-Lac, par M. Marcel Pelletier, agronome et conseiller en gestion attaché au bureau des agronomes du ministère de l'Agriculture à Notre-Dame-du-Lac.

M. Pelletier, qui représentait le coordonnateur régional du ministère de l'Agriculture, a rappelé que l'objectif du même ministère de rentabiliser les fermes, a été délaissé en faveur de l'objectif beaucoup plus global d'optimaliser l'impact du secteur agricole sur le contexte économique du Québec.

Parlant des programmes mis en marche pour atteindre ce grand objectif, M. Pelletier a dit que le réaménagement foncier, ou réaménagement des ressources agricoles, est amorcé au Témiscouata. Ce réaménagement, jusqu'à présent, revêt trois formes: relocalisation des cultivateurs de secteurs marginaux dans des zones agricoles rentables, consolidation des fermes par l'agrandissement des unités de production, et établissement des nouveaux exploitants sur des terres productives. C'est ainsi qu'a débuté la formation de comités paroissiaux de réaménagement foncier au Témiscouata.

Des groupes en rentabilité agricole (GERA), englobant un certain nombre de territoires homogènes de production ont été constitués, pour permettre aux producteurs de bénéficier et de contribuer à des exploitations agricoles plus rentables.

De tels groupes, rassemblant chacun une vingtaine de producteurs, existent déjà à St-Louis du Ha! Ha!, Squateck, Ville Dégelis, Notre-Dame-du-Lac, et Sully.

Entretemps, le service de l'éducation permanente de la Commission scolaire régionale s'apprête à dispenser des cours de formation et de recyclage à l'intention des cultivateurs.

Des programmes de consolidation des entreprises du secteur secondaire, usines de transformation des produits agricoles - sont en marche depuis peu.

Enfin, le Cercle d'amélioration du bétail du Témiscouata, oeuvrant de concert avec un service d'insémination artificielle, est actif depuis le mois d'avril 1970.

Décès du Dr Charles Chabot de Ville Dégelis

Ville Dégelis - Le Dr Charles Chabot, médecin pratiquant à l'Hôpital Notre-Dame-du-Détour, de Notre-Dame-du-Lac, est décédé presque subitement à cette institution, le 30 août dernier.

Pris d'un malaise à son arrivée à l'hôpital au début de la journée, le Dr Chabot qui résidait à Ville Dégelis, devait succomber peu avant midi, moins d'une heure après son hospitalisation.

Agé de 51 ans, et originaire de Ste-Claire de Dorchesteur, le Dr Chabot exerçait sa profession à l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac depuis plus de 20 ans.

A des qualités reconnues en chirurgie générale, il alliait des spécialités en orthopédie et en neurologie. Il était aussi président du Conseil des médecins et membre du Conseil d'administration de l'Hôpital de Notre-Dame-du-Lac.

Sa mort a crée un vide difficile à combler, et constitue une lourde épreuve pour sa famille, l'Hôpital de Notre-Dame-du-Lac et tout le Témiscouata.

Outre son épouse, née Monique Van Overtveld, et ses trois filles, le défunt laisse dans le deuil son père, aussi médécin, et âgé de 97 ans.

Un premier service funèbre à été chanté vendredi matin en l'église de Notre-Dame-du-Lac. Le second service et l'inhumation ont eu lieu samedi après-midi, à Ste-Claire de Dorchester.

A la famille éprouvée, à la direction et au personnel de l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac, de même qu'à tous ceux que cette mort afflige, "Le Saint-Laurent" offre ses plus sincères condoléances.

Femme tuée dans un accident à Notre-Dame-du-Lac

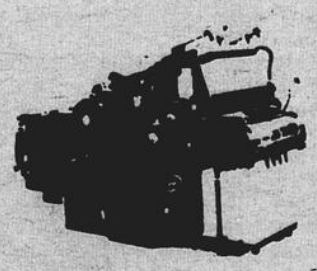
Notre-Dame-du-Lac Mme Jean-Baptiste Desrosiers, 68 ans, de Squatteck, dans le comté de Témiscouata, a été mortellement blessée le 30 août, vers deux heures de l'après-midi, dans une collision d'automobiles survenue au croisement de la route 2 à l'entrée de Notre-Dame-du-Lac.

M. Desrosiers a également subi des blessures dans cet accident, de même que ses enfants, Mlle Rita Desrosiers, et M. Gérard Desrosiers, M. Grégoire Desrosiers ainsi que M. et Mme Roland Deschênes et leurs trois enfants, de Notre-Dame-du-Lac.

Tous les blessés ont été transportés à l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac, où, mercredi dernier, l'état de Gérard Desrosiers, âgé de 17 ans, était toujours considéré comme grave.

Si vous voulez donner à votre publicité un cachet distinctif, utilisez la couleur dans tous vos imprimés publicitaires. Du jour au lendemain, vous aurez des résultats encourageants; vos produits jouiront d'une plus grande faveur auprès du public, et par le fait même vos ventes ne cesseront d'augmenter.

À VOTRE SERVICE

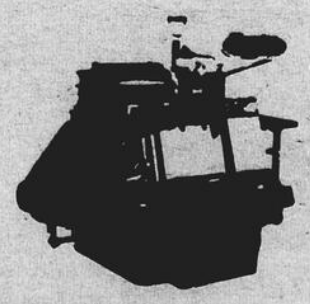


dessin · photo
retouche

rapport annuel

brochures · depliants

formules comptables



Imprimerie "Le Saint-Laurent" Limitée
IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE
193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-2288

VOTRE
GUIDE LE PLUS SUR POUR
L'ACHAT D'UNE FOURRURE!

Nous sommes fabricants: Vous achetez directement sans intermédiaire pour gonfler le profit.
*Choix complet de prêts à porter.
*Fabrication sur mesures sans frais additionnels.

Pas de commandes postales s.v.p. Mais:

Pour défrayer le coût de votre voyage à Edmundston, nous vous accorderons (en rabais) l'équivalent de .10¢ du mille sur le prix d'achat de tout manteau de fourrure!

35 Rue St.-Francois, Edmundston, N.B.

L Chiasson & Fils Ltée/Ltd

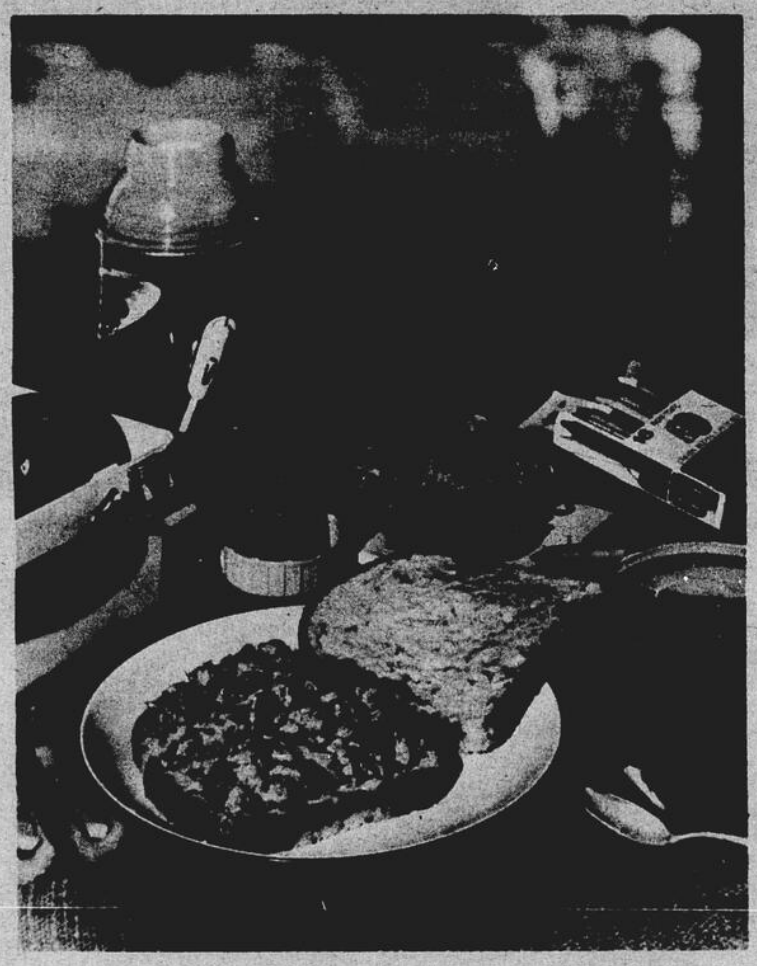


Ci-haut: Ourlet amovible pour permettre deux longueurs.

Échos féminins

Déjeuners équilibrés de la rentrée des classes... pour apporter à l'école

Préparez un déjeuner appétissant et nourrissant pour les écoliers. Un sandwich au saumon et à la relish, ou un succulent sandwich au saumon, accompagné de céleri farci au fromage, d'une pomme, de biscuits, et de jus.



SANDWICH AU SAUMON ET A LA RELISH

1 boîte (3-¾ oz.) de saumon de la Colombie Britannique
2 cuil. à table de relish sucrée
1 cuil. à table de beurre d'arachides croustillant (au choix)
2 tranches de pain de blé concassé

Ecraser le saumon dans son jus avec les arrêtes. Incorporer les autres ingrédients Placer entre deux tranches de pain beurrées. Donne un généreux sandwich.

SUCCULENT SANDWICH AU SAUMON

1 boîte (7-¾ oz.) de saumon de la Colombie Britannique
½ tasse de raisins hachés
¼ tasse de jus d'orange
½ tasse de beurre d'arachides
8 tranches de pain de blé entier

Ecraser le saumon dans son jus avec les arêtes. Incorporer les autres ingrédients. Placer entre les tranches de pain beurrées pour préparer 4 sandwichs.

Suggestions pour le déjeuner des écoliers:

Mettre un ou deux sandwichs dans la boîte (selon l'appétit de l'enfant), ajouter du céleri farci au fromage à la crème, un petit sac de croustilles au maïs, un fruit frais, des biscuits et un thermos de lait.

Pour varier, ajouter des carottes, une petite boîte de raisins, un gâteau, une poudding au riz dans un contenant de plastique, du jus ou une soupe.

Magazine féminin

AURONS-NOUS DES CANDIDATES AUX PROCHAINES ELECTIONS MUNICIPALES?

Pourquoi pas?

Les femmes de tête ne manquent pas chez-nous sans compter le charme et la couleur que pourrait apporter l'élément féminin à la table du Conseil.

Qui se portera volontaire, ne serait-ce qu'au nom de l'émancipation de la femme.

Marthe Paré.

Qu'attendez-vous donc?
Pour MAIGRIR

Surveillez votre poids avec WEIGHT WATCHERS

Rivière-du-Loup
Hôpital St-Joseph,
28, rue Joly,
tous les mercredis à
1 heure et 8 heures p.m.



WEIGHT WATCHERS

nous acceptons de nouveaux membres

AUCUN CONTRAT A SIGNER
Cours hebdomadaire $2
Enregistrement $5
862-4767
* Renseignez vous au sujet des MEMBRES À VIE GRATUITS

"Vous pouvez toutes être plus heureuses dans votre maison"

L'HEBDOMADAIRE FÉMININ le plus lu en Europe se présente aux LECTRICES CANADIENNES

femmes d'aujourd'hui

Toutes les femmes en Europe connaissent FEMMES D'AUJOURD'HUI, car cet hebdomadaire est vendu à plus d'un million cinq cent mille exemplaires en France et en Belgique. Son succès sans cesse croissant est dû au fait que la rédaction de FEMMES D'AUJOURD'HUI a toujours vigoureusement protégé la qualité de cette revue afin de lui conserver un caractère familial. FEMMES D'AUJOURD'HUI est lu avec autant de plaisir par les parents que par les enfants. Le choix varié des différentes rubriques permet à chacun d'y trouver sa part d'intérêt.

Il suffit de jeter un coup d'oeil sur le sommaire pour s'en rendre compte. Dans "Vivre aujourd'hui", les problèmes psychologiques sont discutés par Claude ULLIN, "Cuisine" offre un grand choix de recettes originales et bien expliquées. Pour les moments de détente, "Lectrices-loisirs" présente des romans captivants ainsi qu'une critique des derniers ouvrages parus. Les enfants trouvent toujours de l'intérêt dans "Nature" qui les renseigne sur la vie des animaux. La revue, connaissant l'intérêt et la curiosité de la femme moderne pour les nouvelles, a une très vivante rubrique pour satisfaire leur curiosité sous le titre d' "Informations". Et tant d'autres articles qui la tiennent à la page sur la mode, les tricots, l'esthétique, la santé, la tenue de maison, etc.



Cette revue si substantielle est maintenant offerte à la lectrice canadienne. En effet, grâce à l'agence d'abonnements PERIODICA, 7045 avenue du Parc, Montréal 303, toutes les femmes canadiennes peuvent s'y abonner pour une vingtaine de dollars par année. De plus, il leur suffit, si elles veulent voir la revue de plus près, de faire parvenir trente cents à cette agence, qui leur enverra, sans plus tarder, un spécimen, ou alors d'aller la consulter dans un kiosque à journaux.

SOLITUDE...

Si parfois
je suis malin,
Crois-moi!
Douce aimée,

Ce n'est pas dans
mon dessein,
Tu es pour moi
ma fin,
Tant désirée.

ERIC



VEDETTES "ARTISANS" AUX CHUTES NIAGARA — Deux de nos concitoyens viennent de participer, aux chutes Niagara, au congrès du Club des Vedettes. Ce club groupe les représentants de la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans qui se sont distingués en 1970-71 par les services de sécurité financière qu'ils ont rendus aux familles et aux entreprises de la région. Sur la photo, prise devant les chutes, on aperçoit de gauche à droite: Me Paul Dolan, de Montmagny, administrateur aux Artisans; Me René Paré, de Montréal, président; M. Jean-Louis Gagnon de Bic, représentant des Artisans à Rivière-du-Loup, et M. Réjean Gagné, gérant régional à Rivière-du-Loup.

[illegible]

[illegible]

St-Honoré - M. et Mme Cyprien Rossignol ont tenu à souligner à leur domicile de St-Honoré, les noces d'or de leur oncle et tante, M. et Mme Joseph Castonguay, qui demeurent au Foyer Beau Séjour de St-Louis du Ha! Ha!

Le premier août, à quatre heures de l'après-midi, une messe d'action de grâce a été dite à l'intention des jubilaires. Les concélébrants étaient des neveux de M. et Mme Castonguay, le R.P. Elphège Desbiens, O.M.I., de Cap Noir, et le R.P. Laurent Laplante, de Portland, Maine.

Après la messe, au cours de laquelle une homélie de circonstance a été prononcée, une gerbe de fleurs fut présentée aux jubilaires par Mlle Lyne Rossignol. C'est M. Yves Rossignol qui offrit la bourse au nom de l'assistance.

Etaient présents à la fête, MM. Ludger et Joseph Laplante, de Lewiston, Maine, frères de la jubilaire, M. et Mme Alfred Castonguay, M. et Mme Albert Castonguay, frères et belle-soeur du jubilaire, M. et Mme Alphonse Thériault, et M. Alexandre Desbiens, beau-frère.

Assistaient aussi des neveux et nièces: la famille Onil Francoeur, la famille Robert Ouellet, de Lewiston, Maine, Soeur Caroline Chassé, de l'Hôpital d'Eagle Lake, Maine, accompagnée de deux religieuses des Iles Bahamas, le chanoine Léopold Côté, V.F., curé de l'Isle-Verte, M. et Mme Jean-Baptiste Lavoie, de Rivière-Bleue, Mlle Yvette Desbiens, la famille Lauréat Rossignol, de Rivière-Verte, la famille Paul-Aimé Rossignol, la famille Onil Morin, M. et Mme Willie Rossignol, tous de St-Honoré.

A la fin de cette soirée remplie de joie et d'émotion, les jubilaires ont regagné le Foyer Beau Séjour de St-Louis du Ha! Ha!, emportant beaucoup de souvenirs heureux de leur cinquantième anniversaire. Nous réitérons aux jubilaires nos voeux de santé et longue vie.

PERMIS DE BANQUET

1) Toute demande de permis devra parvenir à la Régie au moins trois (3) semaines avant la date de l'évènement pour lequel on veut un permis.

2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Régie.

3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE RIVIERE-DU-LOUP		
Rioux Marcellin (Transfert de Jean Rouleau)	rue Principale, St-Jean-de-Dieu.	Epicerie.

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER

REGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2 P.Q.

[illegible]

Trois-Pistoles - Le successeur du chef de police de Trois-Pistoles, M. Lucien Deschênes, décédé récemment n'avait pas encore été nommé, mardi dernier.

C'est M. Louis-France Fortin qui assume présentement la direction du corps de police et de pompiers de la ville de Trois-Pistoles, en qualité de chef intérimaire.

Originaire de Trois-Pistoles et âgé de 47 ans, M. Deschênes est décédé le 25 août. Son état de santé était déficient depuis environ un an.

M. Deschênes était entré au service de la ville de Trois-Pistoles en 1955, comme chef de la brigade de police et de pompiers.

Des funérailles civiques lui ont été faites, le 27 août. Le cercueil était porté par les membres du corps de police et de pompiers de Trois-Pistoles. C'est l'aumônier de la ville de Trois-Pistoles, l'abbé Gérald Roy, qui a officié au service funèbre.

L'exploitation du système d'aqueduc de Biencourt

(O.I.P., — La Régie des eaux du Québec vient d'autoriser la commission scolaire de Témiscouata à continuer l'exploitation d'une entreprise publique d'aqueduc dans l'agglomération centrale de la municipalité de Biencourt (Rimouski).

Des analyses ont prouvé que l'eau fournie par la commission scolaire de Témiscouata était de bonne qualité.

La Régie des eaux du Québec est un roganisme relevant du ministère des Affaires municipales et placé sous la responsabilité du Dr Victor-C. Goldbloon, ministre d'Etat.

NETTOYAGE
PRESSAGE
LAVAGE DE
CHEMISES



SERVICE DE 1 HEURE SUR DEMANDE

Etes-vous engagé à la dernière minute? Apportez votre robe ou votre complet avec le reste de votre nettoyage à sec. Nos machines vont les nettoyer et les rendre prêts à porter en un rien de temps!

BOURBEAU
NETTOYEUR IDÉAL

21 Frontenac
862-2169

Bertrand Canuel, prop.

Assurez-vous que votre distributeur d'huile à chauffage peut faire tout ceci.

1
2
3
4
5

Votre distributeur TEXACO le peut!

Roland Marmen Ltée

265, St-André — Tél.: 862-2689
Rivière-du-Loup, Qué.

Rivière-du-Loup Chauffage Enr.

Paul Gendron, prop.

44, Frontenac — Tél.: 862-8702
Rivière-du-Loup, Qué.

SPORTS

BASEBALL MINEUR CATEGORIE PEE-WEE

CLASSEMENT FINAL

	P.J.	P.G.	P.P.	PTS
AIGLES	12	9	3	18
EXPOS	12	7	5	14
CARDINAUX	12	6	6	12
BRAVES	12	5	7	10

CLASSEMENT DES MEILLEURS FRAPPEURS

Richard Cauchon (A)	.705
Marcel Dumont (A)	.700
Jean Morin (A)	.692
Marc Massé (C)	.538
Carol Lavoie (A)	.500
Claudel Levasseur (B)	.500
Pierre Lévesque (C	.470
Gilles Saindon (C)	.466
Léo Bouchard (B)	.454
Serge April (E)	.444
Christian Turcotte (E)	.444
Yvan Dumont (A)	.444
Mario Bouliane (A)	.444

MOYENNE DES EQUIPES AU BATON

AIGLES	.357
BRAVES	.326
EXPOS	.266
CARDINAUX	.260

CLASSEMENT DES FRAPPEURS PAR EQUIPE

AIGLES

Richard Cauchon	.705
Marcel Dumont	.700
Jean Morin	.692
Carol Lavoie	.500
Yvan Dumont	.444
Marion Bouliane	.444
Yvan Bérubé	.434
Claude Caron	.309
François Thiboutot	.300
Denis Leclerc	.280
Michel Viel	.290
Serge Cassista	.000
André Goulet	.000
Pierre Rioux	.000

BRAVES

Claudel Levasseur	.500
Léo Bouchard	.454
Yves Ouellet	.428
Richard Bernier	.400
Charles Goulet	.363
Claude Ruest	.333
Lévis Dumont	.266
Yvan Martin	.187
Alain Emond	.000

CARDINAUX

Marc Massé	.538
Pierre Lévesque	.470
Gilles Saindon	.466
Paul Thibault	.312
Pierre Leclerc	.230
Henri Hodgson	.181
Gaston Pelletier	.166
Serge Martin	.111
Bruno Martin	.066
Michel Caron	.066

EXPOS

Serge April	.444
Christian Turcotte	.444
Pierre Lemieux	.440
Denis Potvin	.428
Alain Gauthier	.421
Guy Nadeau	.318
Steve Grant	.200
Alain Bérubé	.200
Renald Viel	.188
Benoit Paradis	.111
Bertrand Cloutier	.000
Richard Cloutier	.000
Maurice Chassé	.1000

BASEBALL MINEUR CATEGORIE BANTAM CLASSEMENT BANTAM CLASSEMENT FINAL

	P.J.	P.G.	P.P.	PTS
METS	12	8	4	16
ASTROS	12	5	7	10
INDIENS	12	5	7	10

CLASSEMENT DES MEILLEURS FRAPPEURS

Marc Délisle (A)	.647
Alain Lemelin (A)	.444
Richard St-Pierre (A)	.428
Marcel Tremblay (I)	.428
Marcel Laplante (M)	.421
Richard Ringuette (M)	.400
Louis Bonneau (M)	.392
Gaston Mailloux (A)	.391
Jacques Gagnon (M)	.366
Jean-Yves Gauthier (M)	.354

MOYENNE DES EQUIPES AU BATON

METS	.330
ASTROS	.260
INDIENS	.226

CLASSEMENT DES FRAPPEURS PAR EQUIPE

ASTROS

Marc Délisle	.647
Alain Lemelin	.444
Richard St-Pierre	.428
Gaston Mailloux	.381
Yves Saindon	.200
Réjean Guignard	.066
Pierre Mercier	.066
Gaétan Gamache	.000
Richard Boucher	.000

METS

Marcel Laplante	.421
Richard Ringuette	.400
Louis Bonneau	.392
Jacques Gagnon	.366
Jean-Yves Gauthier	.350
Michel Bouchard	.294
René Saindon	.230
Yves Lévesque	.166

INDIENS

Marcel Tremblay	.428
Yvan Soucy	.333
Daniel Caron	.294
Bernard Lacombe	.293
Jeannot Levasseur	.263
Guy Lepage	.250
Jean Bernier	.181
Jacques Dubé	.000
Gaston Dumont	.000

CHASSEURS! POUR UNE BONNE CHASSE FAITES AJUSTER VOTRE CARABINE

(O.I.P.) — Pour épargner de facheux ennuis aux chasseurs, et en même temps leur éviter de blesser inutilement le gibier, le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche a maintenu, cette année encore, son service d'unités mobiles de de tir pour faire l'ajustement des carabines.

Ainsi, durant le mois de septembre, les amateurs pourront profiter de ce service unique au Canada et probablement en Amérique du Nord, mis à la disposition par le service québécois de la conservation de la faune en vue de rendre la chasse plus agréable et surtout moins dangereuse.

L'unité mobile de tir, avec son personnel d'expérience et son équipement de précision, est un service gratuit offert à tous les chasseurs.

Depuis 1963, des milliers de chasseurs en ont profité et c'est à leur demande que le ministère a organisé et amintient ces visites.

Les unités mobiles parcourront la plupart des régions du Québec: Gaspésie, Bas St-Laurent, Saguenay Lac-St-Jean, Québec, Mauricie, Estrie, Montréal et Hull où elles travailleront en collaboration avec les associations de chasse locales et régionales.

Pour obtenir des renseignements additionnels concernant les dates et les lieux de visites aux différents endroits désignés, les amateurs pourront s'adresser au chef de district responsable de la conservation de la faune dans leur région respective.

Agronome...

(Suite de la page 21)

sols, pour l'obtention du grade de maitre en sciences (sols), Dirigé par M. Roger Baril, il a choisi comme sujet de sa thèse: -la "Caractérisation d'un podsol humo-ferrique, luvique et lithique à Esprit-Saint, comté de Rimouski."

Durant les étés de 1966 à 1970, il a effectué des stages à la ferme Olivier Deland, de l'Acadie, aux Engrais Chimiques Lévis Limitée, à l'Université de Saskatoon comme aide-pédologue, à la Faculté d'Agriculture en recherches sur les sols, et au Ministère des Terres et Forêts et à l'Université Laval.

Le fils de M. et Mme Roger Laflamme, M. Gérard Laflamme est le petit-fils de M. et Mme Gaudiose Thériault, de Rivière-du-Loup.

Nous osons
COMPARER!

Le défi:
Quel que soit l'appareil auditif que vous portiez présentement; même si vous croyez qu'il vous permet de bien entendre, nous vous défions de le comparer avec le nouveau et remarquable "DirectionEar Mark 100" de Maico".

Nouveau DirectionEar MARK 100 de MAICO

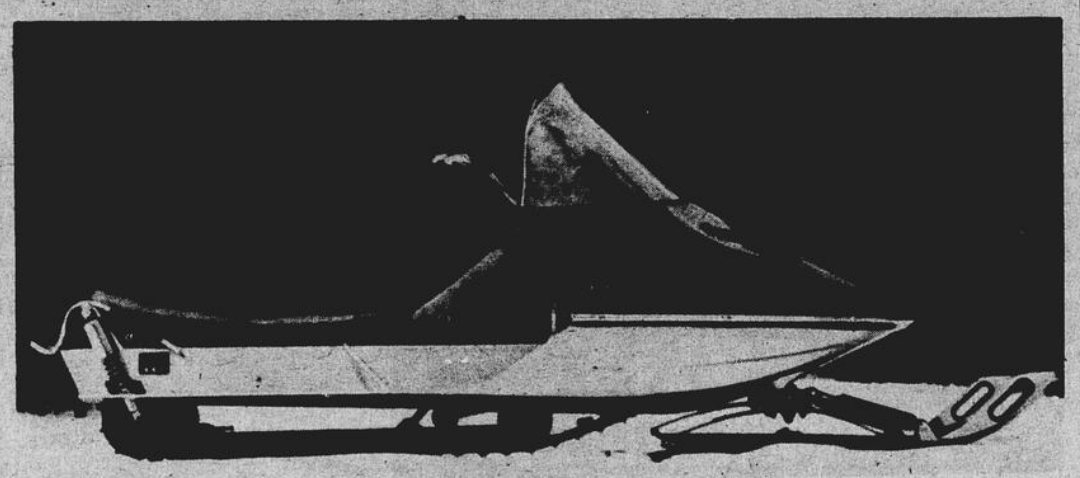
- Entendez les voix clairement!
- Moins de bruits de fond!
- Micro directionnel!

DÉTACHEZ LE COUPON POUR DÉTAILS COMPLETS

Je désire des renseignements sur le MARK 100
Nom .....
Adresse .....
Ville .....

En exclusivité chez
SERVICE AUDITIF MAICO INC.

BUREAUX de SERVICE:
815 Côte d'Abraham, Québec 4. Tél.: 529-9325
254 rue Riverin — CHICOUTIMI
21 rue Verbois - RIVIERE-DU-LOUP
635, 12e rue ST-GEORGES (Beauce)
867, rue De Foix — TROIS-RIVIERES



CHEZ SKIROULE ON A CRÉÉ LA RTX...

PERFORMANCES	POSSIBILITÉS POUR VOUS
Les résultats en 1971	Après de tels succès, chez Skiroule on décida que si notre centre de recherches pouvait créer une telle machine pour la compétition, elle le pouvait aussi pour la promenade.
1re position: Eagle River classe 340"	En 1972, la RTX construite avec tous les avantages:
Championnat du monde	Suspension à glissière sans friction . . .
1re position: Boonville 400"	Stabilité sur toutes surfaces . . .
Championnat du monde	Centre de gravité super bas . . .
1re position: Québec 340" et 440"	Maniabilité parfaite . . .
Championnat provincial	Confort et sécurité assurés . . .
	Devient l'autoneige de tout le monde . . .
	. . . vous inclus !

EN 1972 SOYEZ 5 ANS EN AVANT DE LA COMPETITION CONDUISEZ UNE RTX PAR SKIROULE

skiroule

LAVOIE TRACTEURS ENR.
240, Témiscouata Rivière-du-Loup Tél.: 862-6921

Le Saint-Laurent
RIVIERE-DU-LOUP

EN BREF... EN BREF...

—L'échevin J.J. Dionne, qui est probablement le doyen des échevins dans la Province de Québec connaît une verte jeunesse, qui se manifeste non seulement par son excellente santé, mais par son intérêt pour les sports. M. Dionne, qui dans la vingtaine, fut un joueur de hockey redoutable, se révèle tout aussi habile dans des sports moins violents, tels la pétanque.

Le représentant du quartier St-François-Xavier s'est mérité récemment les félicitations de ses collègues du Conseil, pour s'être mérité une médaille d'or lors de compétitions de pétanque, durant les Jeux du Québec à Rivière-du-Loup.

—Trois semaines après les Jeux du Québec, arrivent encore de tous côtés les éloges à l'adresse des organisateurs locaux de ces compétitions pour leur dévouement, et les témoignages de la mentalité hospitalière des gens de Rivière du-Loup. Selon plusieurs personnes de l'extérieur, l'accueil aux visiteurs dans les restaurants et hôtels a été formidable. Une personne de St-Romuald de Lévis, handicapée par une infirmité, a écrit au Maire pour qu'il remercie de leur gentillesse les automobilistes et les taxis de Rivière-du-Loup qui s'arrêtaient pour lui permettre de traverser les rues.

—Le président du Rotary local, M. Roger Boucher, a tenu sa part, à souligner le magnifique travail accompli par le comité de logement des athlètes, sous la responsabilité entière du club. Ce comité était dirigé par M. Marc Bélanger.

—Le Conseil municipal a fait parvenir des condoléances à la famille de M. Adélard Marquis, ancien échevin du quartier St-François-Xavier, décédé récemment à l'âge vénérable de 94 ans. M. Marquis, qui avait représenté ce quartier jusqu'en 1932, avait été remplacé par l'échevin J.J. Dionne, qui a vu son mandat renouvelé quasi sans interruption depuis cette date.

—M. Condé Lepage a écrit au Conseil pour demander à la ville de lui louer pour une période de cinq ans, avec droit de passage pour les services municipaux, une lisière de terrain débouchant sur la rue Mackay, et qu'il dit appartenir à la Cité. Le maire a fait remarquer qu'avant de donner suite à cette requête, il faudrait faire des recherches pour s'assurer si le terrain en question appartient à la ville et si oui, pour quelle fin la Cité l'a acquis.

—Les conseillers Roméo Bossinotte et Marcel St-Pierre, ainsi que le Trésorier municipal, M. Henri Pettigrew, ont été autorisés par le Conseil à représenter la ville au sein du comité des griefs.

—La ville de Rivière-du-Loup a retenu les services de M. Claude Villemure, architecte, pour préparer les plans et devis d'une annexe pour bureaux au Stade de la Cité des Jeunes.

La liste des comptes et salaires de la ville pour le mois de juillet a été approuvée lors de la séance du 23 août du Conseil municipal. Le Maire et le Trésorier ont été autorisés à certifier cette liste, au montant de $207,150.93.

CLUB DE MOTO-NEIGE FONDE A CACOUNA

(O.I.P.) — Le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives a accordé des lettres patentes à Maurice Dumont, Gilles Dumont et Zoël Raymond, tous trois de St-Georges-de-Cacouna, pour promouvoir le sport de l'auto-neige, sous le nom de 'Club de moto-neige Les déserteurs Inc."

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder l'organisme, est de $50,000.00.

Un avis a cet effet a paru récemment dans la Gazette Officielle du Québec.

Le siège de l'organisme est situé à St-Georges-de-Cacouna, district judiciaire de Kamouraska.

AGRONOME-PEDOLOGUE A L'EMPLOI DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE

M. Gérard Laflamme, de Bienville, comté de Lévis, est entré le 12 juillet dernier à l'emploi du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation en qualité d'agronome-pédologue attaché à la Division des Sols du Service de la Recherche du même ministère.

La pédologie explique les phénomènes de formation des sols et décrit leurs caractéristiques intrinsèques en les classifiant et les appréciant comme producteurs de récoltes.

Agé de 25 ans, M. Laflamme a fréquenté l'Ecole Secondaire Monseigneur-Déziel en 1965. De 1965 à 1969, il a étudié à la Faculté d'Agriculture de l'Université Laval, avant d'obtenir son Baccalauréat en Sciences Agronomiques, et d'être accepté comme membre de la Corporation des Agronomes de la Province de Québec.

De 1969 à 1971, il a poursuivi des études post-graduées au



département des Sols de la Faculté d'Agriculture, plus spécialement en classification des

(Suite à la page 20)

AMATEURS
DE DISQUES
Classiques



Vous pouvez maintenant vous procurer n'importe lequel des disques classiques sur le marché, grâce à un système inédit de commande postale. Vous remplissez une carte, vous nous la faites parvenir et vous recevez aussitôt les disques désirés, et sans frais postaux.

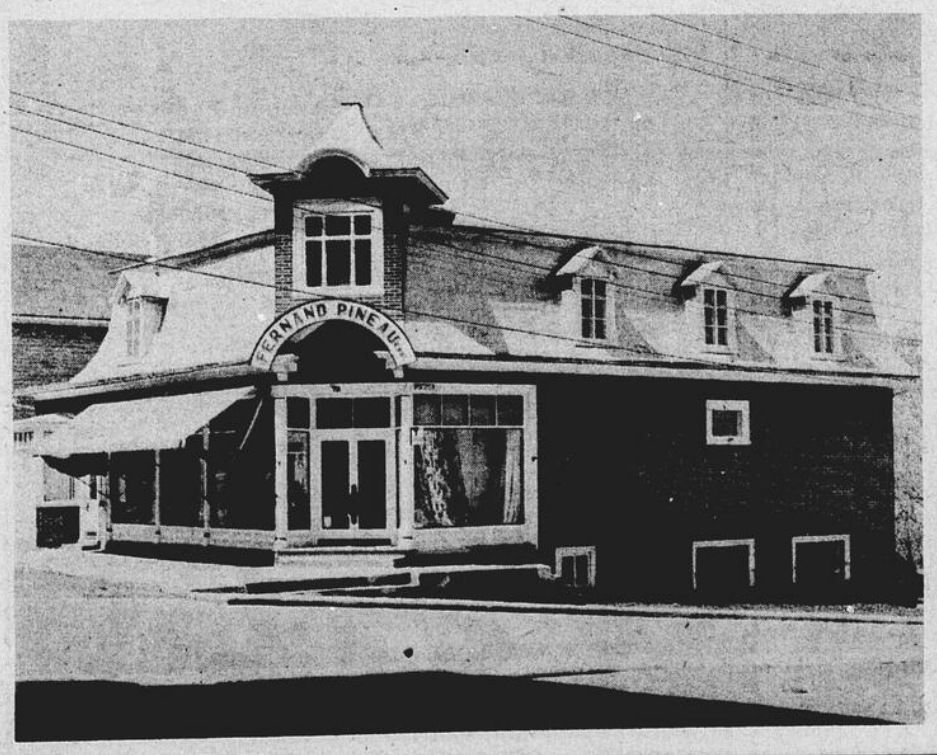
Pour mieux vous satisfaire nous tenons l'inventaire complet des disques offerts dans notre catalogue.

Demandez notre catalogue, sans obligation de votre part.

ANDRE PERRAULT LTEE
DISQUAIRE
1700, rue des Cascades Saint-Hyacinthe, P.Q.
"Le comptoir postal de disques classiques le plus complet au Québec"

Je désire recevoir le catalogue du comptoir postal de disques classiques, sans obligation de ma part
Nom:
Adresse:
Ville:

HIER... ...AUJOURD'HUI





finance et administration

LES GRANDS COURANTS



LA JEUNESSE QUÉBÉCOISE DEVIENT PLUS RÉALISTE

Il se produit actuellement dans la province un changement d'importance majeure, qui est encore difficile à percevoir, mais qui devrait cependant se préciser davantage dans les mois qui vont suivre. Au fait, la contestation si énergiquement menée par la jeunesse, notamment le monde étudiant, semble perdre de l'ampleur, du moins se transformer en une meilleure compréhension des exigences fondamentales de notre société. La jeunesse continue sans doute de vouloir transformer radicalement notre société mais elle accepte maintenant certaines valeurs et surtout certaines structures de fonctionnement qu'elle juge essentielles à son épanouissement et surtout à son entrée même sur le marché du travail.

Facteurs déterminants

Parmi les événements qui ont sensiblement modifié les motivations de la jeunesse, il faut sans doute placer au premier rang la crise d'octobre qui a amené une foule de jeunes à penser différemment des véritables conséquences d'une révolution au Québec. Des centaines ont rapidement compris que la solution de nos problèmes n'était pas dans la pratique de la violence mais dans la qualité même qu'ils pouvaient donner à leur formation. Autrement dit, plusieurs ont fait, à cette occasion, un solide examen de conscience pour en arriver à la conclusion qu'ils ne partageaient pas véritablement l'idéal de ceux qui, pendant quelques semaines, ont si profondément troublé les pouvoirs publics et même la population toute entière.

La réaction que nous venons de mentionner et qui explique dans une large mesure la tranquillité où se déroule maintenant la vie québécoise, découle d'un phénomène qui caractérise bien la jeunesse. Celle-ci, contrairement à l'opinion de ceux qui la critiquent trop facilement, constitue la clientèle la plus facile à gagner à l'inconnu que représente le lendemain. La jeunesse est particulièrement friande de tout ce qui semble nouveau, surtout dans le domaine des idées. Mais la jeunesse n'est pas dépourvue d'esprit critique.

Elle s'enthousiasme rapidement pour les belles théories mais elle reste beaucoup plus attachée qu'on ne le croit à des formes de vie et de pensée qu'elle semble rejeter de prime abord. Précisons, comme explication plus réaliste encore, que la jeunesse touche à sa maturité beaucoup plus vite aujourd'hui qu'autrefois, de sorte que son comportement dans notre société se modifie aussi plus rapidement. Les contestataires d'hier sont maintenant beaucoup plus réalistes tandis que les contestataires de demain sont à la recherche de nouvelles formules d'extériorisation de leur personnalité en formation, d'où la baisse rapide de popularité de certains partis politiques au Québec qui étaient surtout axés sur des formes de contestation qui sont maintenant dépassées. Un membre bien connu de l'un de ces partis admettait récemment que ce dernier était en train de perdre définitivement l'adhésion si forte qu'il avait obtenue de la jeunesse.

Excès de politisation

Le phénomène que nous venons de décrire et qui est actuellement perçu par ceux qui observent attentivement le comportement de la jeunesse, correspond simplement à la réaction provoquée par un excès de politisation. De même que l'organisme humain rejette de lui-même les substances absorbées en trop grande quantité, il en va de même de la nourriture que l'on communique à l'esprit. La jeunesse a absorbé pendant de longs mois l'abondant contenu d'une propagande savamment conduite tant par certains média d'information que par des réformateurs itinérants qui ont saturé de leurs théories nos principales maisons d'éducation. Les événements d'octobre ont jeté une véritable lumière sur les buts de cette animation, du moins sur certains de ses objectifs. La jeunesse commence à tirer ses conclusions.

Il importe également de souligner que la situation fort difficile de l'emploi au Québec et ses conséquences sur la vie même de l'étudiant ont forcé ce dernier à se pénétrer davantage des exigences fondamentales de l'économique. Cette nouvelle tendance a été observée dans les relations que le monde étudiant développe avec celui de la grande entreprise comme avec celui des affaires en général. Il se produit une détente favorable entre ces deux pôles qui servira certainement d'amorce à l'ouverture d'un véritable dialogue avec ceux qui sont le plus en mesure de guider la jeunesse vers les carrières qu'offrira notre économie de demain.

L'évolution que nous venons de décrire permet deux conclusions principales. D'une part, il faut que nos chefs d'entreprises comprennent bien leur nouveau rôle qui consiste surtout à ne pas tromper cette nouvelle attente de la jeunesse. D'autre part, il est également essentiel que nos hommes politiques reviennent à une attitude plus réaliste et surtout que certains comprennent la véritable leçon qui se dégage, petit à petit, des événements d'octobre.

Laurent Lauzon

"LES MEMBRES DE L'A.F.E.A.S. DEVRONT SE COMPROMETTRE" (Mme A. Marchand)

"L'A.F.E.A.S. est assez forte et mûre, et ses membres devront accepter de se compromettre dans une action sociale plus large, dans une participation plus active et ce, dans leur milieu social respectif".

C'est en ces termes que Mme Azilda Marchand s'adressait aux quelque 575 congressistes réunies lors du banquet au Congrès annuel de l'A.F.E.A.S. qui se déroulait au Pavillon des Sciences de l'Education à l'Université de Sherbrooke, les 24 et 25 août derniers.

Elle appliquait cette réflexion notamment sur deux points engageants dans nos Fédérations.

Ainsi les cercles composant les 13 Fédérations de l'A.F.E.A.S. devront se pencher sur l'économie de leur milieu et, après étude prendre les mesures nécessaires pour trouver des solutions aux problèmes de cet ordre. De plus, les Cercles sont invités à organiser une campagne locale et régionale anti-pollution et insister auprès des autorités afin que les mesures urgentes qui s'imposent soient prises.

Les délégués par voix de résolution ont demandé au Ministère de la Justice du Canada le maintien de la loi actuelle sur l'avortement sans élargissement, et exigent que ce même Ministère voit à l'applicaiton fidèle de cette loi en forcant les hôpitaux à mettre sur pied les comités médicaux qui doivent étudier les demandes d'avortement.

Dans un autre aspect positif de ses demandes, l'A.F.E.A.S. plutôt que de condamner le divorce, demande au gouvernement de créer un tribunal de la famille qui rendra jugement en fonction de la protection de l'enfant. A l'heure actuelle, l'enfant sert trop souvent de monnaie d'échange et d'odieux chantage dans les causes de divorce sans se préoccuper de sa stabilité et de son bien-être.

Le dernier Congrès a été plus imposant que l'A.F.E.A.S. ait connu. En effet, plus de 114 déléguées et 850 congressistes s'étaient réunies à Sherbrooke pour ces assises.

Objectif de 4,500 membres de l'A.F.E.A.S. de Rimouski

"L.A.F.E.A.S." a besoin de vous". C'est avec ce slogan que l'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale, Fédération de Rimouski, entreprend sa campagne de recrutement pour l'année 1971-72, dont l'objectif a été fixé à 4,500 membres.

Comme par le passé, l'A.F.E.A.S. invite toutes les femmes intéressées par le travail de groupe, la recherche, l'étude, à joindre ses rangs.

Encore cette année, l'A.F.E.A.S. offre à ses membres des sujets d'études variés et des plus intéressants. Pour n'en nommer que quelques-uns: participation des parents dans les écoles par la formation de Comité Parents (Bill 27); effets psychologiques de l'avortement, rôle des jeunes dans ces monstres que sont devenues nos écoles, rôle de la femme au sein de la démocratie, problèmes économiques de notre milieu, etc.

L'A.F.E.A.S. est un corps intermédiaire de pression, consulté, écouté, vigilant et que l'on respecte. Bien des personnes ont jugé l'A.F.E.A.S. sans la connaître; elles sont invitées à venir nous rencontrer.

Chez-nous, une personne qui vient une fois, est une personne qui revient Venez, l'A.F.E.A.S. a besoin de vous.



ELECTROLUX
(CANADA) LIMITÉE
Vente et service
MAURICE PERRON, rep
TEL.: 862-5104
315, Bisson,
Rivière-du-Loup
GT-1-p.

Voici les équipes Sun Life de la Région

Les gens de la Sun Life sont des gens qu'il vous faut connaître, si vous voulez assurer votre avenir tout en profitant du moment présent.

Ou si vous vous demandez comment vous pourrez payer les études de vos enfants.

Ou si vous êtes hanté par la pensée d'un séjour à l'hôpital pour une longue maladie. (Vous vous en sortirez peut-être, mais vous mettrez votre compte d'épargne à sec.)

(Pour hommes d'affaires seulement). Si vous voulez instaurer un régime d'assurance collective qui confère la meilleure protection au meilleur prix.

Ou si vous voulez simplement confier vos problèmes à quelqu'un qui saura vous comprendre.
Voici les gens de la Sun Life qu'il vous faut rencontrer, car personne d'autre n'est mieux disposé à vous écouter, à vous comprendre, et à vous aider.

Ne tardez pas

Succursale Rimouski,
148 de la Cathédrale
no. de tél. 723-9201

F. Therrien, C.L.U.
Gérant
M. Pouliot
Gérant d'Unité

ayant des sous-bureaux à:

Matane
159 Soucy
Jean Yves Richard,
Gérant d'Unité
no. de tél. 562-4323.

New Richmond
Charles M. Stewart,
Gérant d'Unité
no. de tél. 392-5289

Chandler
Jean Guy Boudreau,
Instructeur Adjoint
no. de tél. 689-2248

St-Jean de Dieu
Hildebrand Gagnon,
Instructeur Adjoint
no. de tél. 963-3032

Rivière-du-Loup
336 Lafontaine
André A. Jean,
Instructeur Adjoint
no. de tél. 862-7250

La Pocatière
204 - 4e Avenue
Marcel Anctil,
no. de tel. 856-1515

St-Pamphile
73 de l'Eglise O.
Normand Gagnon,
Instructeur Adjoint
no. de tél. 356-3810

SunLife DU CANADA

A LA DECOUVERTE D'OLYMPIE VILLE DES PREMIERS JEUX

Le jumelage d'Olympie à Rivière-du-Loup, à l'occasion des premiers Jeux d'été du Québec, a suscité dans notre milieu une curiosité compréhensible pour la ville jumelle qui fut le berceau des Jeux helléniques tenus pour la première fois à cet endroit.

Nous avons pensé intéresser nos lecteurs en leur faisant part de nos découvertes toutes récentes sur Olympie.

Olympie est située dans la Grèce méridionale, à onze milles à l'est de Pyrgos, sur la mer Ionienne.

Les origines d'Olympie se perdent dans les ténèbres de la préhistoire.

Dès le deuxième millénaire avant notre ère, on y célébrait le culte de Rhéa et de Kronos. C'est assurément depuis les temps mythiques, avant même que n'apparaissent les cités de Pise et d'Elis, que datent les rencontres athlétiques devenues plus tard les Jeux Olympiques. Mais Olympie connut sa plus belle époque sous la souveraineté des Pisates, lorsque, au culte de Kronos, fut substitué celui de Zeus, et surtout après l'établissement des Eléens, qui donnèrent aux Jeux Olympiques leur forme définitive (572 av. J.C.)



C'est à travers ce tunnel que passaient les spectateurs de la Grèce antique, pour aller voir les premiers jeux Olympiques.

Sous les Eléens, les Jeux, locaux au début, devinrent bientôt Péloponnésiens, puis Panhelléniques. La trève sacrée, qui peut être considérée comme une tentative d'entente "internationale" entre les principales villes de la Grèce antique, et l'inviolabilité de son territoire, firent d'Olympie un centre religieux de renommée panhellénique et donnèrent à ses Jeux une splendeur sans pareille.

Les Jeux qui se déroulaient tous les quatre ans à Olympie étaient les plus anciens et les plus fameux du monde antique.

Ils faisaient partie du service divin et n'auraient jamais atteint leur importance sans un trait essentiel de l'Hellénisme: sa religiosité. Le plus grand honneur pour un jeune athlète était d'y obtenir l'emblème de la victoire: une simple couronne en rameau d'olivier.

Déclin et renaissance

Olympie conserva tout son éclat sous la souveraineté des Macédoniens. Son déclin commença sous les Romains malgré qu'à l'époque romaine, la participation de tous les souverains du monde aux Jeux Olympiques en firent des Jeux mondiaux. Pourtant l'"idée olympique" qui était la gloire même d'Olympie et qui alimentait sa légende déclina et cessa d'inspirer et de guider les hommes. Le triomphe du Christianisme marqua la fin d'Olympie. En 393 ap. J.C. Théodose 1er interdit les Jeux Olympiques. Théodose II ordonna la démolition totale des sanctuaires antiques et, avec eux, celle du sanctuaire d'Olympie. Les Goths sous Alarich complètèrent le ravage en incendiant le grand temple de Zeus. La destruction entreprise par les hommes fut achevée par les éléments: tremblements de terre, éboulements et crues firent sombrer Olympie dans une nuit sans histoire qui dura plusieurs siècles.

Mais la tenue des premiers Jeux Olympiques modernes au Stade d'Athènes, en 1896, grâce aux efforts déployés par le baron de Coubertin, devait faire sortir Olympie de l'oubli.

C'est ainsi qu'Olympie continue à travers les siècles à faire rayonner dans le monde l'esprit antique.

Depuis leur renaissance, les Jeux Olympiques se poursuivent tous les quatre ans dans différents pays où se rassemblent des athlètes venus de tous les points du monde.

L'"idée olympique" s'est propagée et une chaîne de coureurs apporte d'Olympie la flamme symbolique qui brûle jour et nuit pendant toute la durée des Jeux.

(Suite à la page 24)



MUTE A DRUMMONDVILLE

Le gérant du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à Rivière-du-Loup, M. Bertrand St-Cyr, a été muté au bureau de Drummondville, où il entrera en fonctions le 7 septembre prochain.

M. St-Cyr, dont le successeur à Rivière-du-Loup n'a pas encore été désigné, a été le premier gérant du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à Rivière-du-Loup.

Son arrivée en poste ici le 1er septembre 1966 a suivi de près la création du ministère fédéral de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration.

Originaire de St-Tite de Champlain, M. St-Cyr avait au préalable assumé pendant quinze ans les fonctions de préposé à l'emploi à Shawinigan, et de 1959 à 1966, la charge de gérant du bureau local du Service National de Placement à Chandler.

UN JOURNAL POUR TOUTE LA FAMILLE LE "SAINT-LAURENT"

Continental Discount Corporation

Une compagnie du Québec

SERVICES FINANCIERS COMPLETS

Service de crédit aux consommateurs

Financement de tous genres: automobile, meuble, appareils électriques ménagers, équipement industriel et commercial, bateaux, remorque, autobus, camion, avion, etc...

Service de location et de réescompte

Services de prêts hypothécaires accessibles à taux raisonnables.

Service de prêts de capital à court et moyen terme

Pour plus de renseignements s'adresser à

RIVIERE-DU-LOUP
57, Rue Fraser,
(418) - 862-6359
J.-M. Lacasse, directeur

QUEBEC
955, Avenue de Bourgogne,
Ste-Foy
(418) - 653-8316
J. Côté, directeur

NOUS PAYONS

A UN AN

8%

SUR BILLETS GARANTIS A COURT TERME,

SERIE "Z"

Chez

Continental Discount Corporation

SERVICE D'EPARGNE

Minimum: $250 Prospectus sur demande

57, rue Fraser Rivière-du-Loup, Tél.: 862-6359

Plusieurs centaines de jeunes de Rivière-du-Loup et de toute la région ont passé une soirée vraiment à leur goût ces jours-ci, à l'Aréna de la Cité des Jeunes.

- En effet, ils assistaient au spectacle probablement le plus enlevant qu'il leur ait encore été donné de voir dans nos murs.

Musicorama '71, présenté par les Productions Mutuelles Limitée en collaboration avec Coca-Cola Ltée, leur a permis de voir sur scène, dans bien des cas pour la première fois, plusieurs des artistes qu'ils connaissaient déjà par la télévision, la radio et le disque.

Un Donald Lautrec en pleine forme, appuyé par une



troupe de choix, n'a pas manqué de provoquer les cris de joie de la foule.

Vedette chevronnée, Lautrec était accompagné de ses propres danseuses. Accueilli par les cris d'enthousiasme de l'assistance, il sut maintenir son intérêt jusqu'à la fin de son numéro.

En première partie du spectacle, la foule a pu acclamer plusieurs autres vedettes, dont Renée Martel, l'artiste féminine qui vend actuellement le plus de disques au Canada français, et nul autre que Steve Fiset, choisi récemment comme la ''révélation de l'année''.

Devant des décors entièrement renouvelés et particulièrement réussis, nous avons également admiré le couple le mieux connu actuellement dans le domaine de la chanson, François et Liette.

Musicorama '71, la troupe itinérante à grand succès à cause de son orientation vers la jeunesse, nous a également permis d'entendre un autre groupe très populaire, L'Evolution, qui sut capter l'attention de l'auditoire par ses interprétations très dans le vent.

Si l'on ajoute à celà la chorégraphie vraiment soignée des danseuses de Donald Lautrec et les chansons enlevantes de ce dernier qui a rempli dans son entier la seconde partie du spectacle, nous pouvons affirmer sans hésitation que Musicorama '71 a remporté un succès sans précédent dans notre ville.

A la découverte...

(Suite de la page 23)

Aujourd'hui, seuls les membres gigantesques des temples, parmi la verdure, et les larges colonnes qui se dressent entre les feuillages, témoignent de la grandeur passée d'Olympie, et permettent d'imaginer la majesté du sanctuaire.

Ce qui n'empêche pas visiteurs et touristes d'affluer à Olympie ou l'on ne peut s'empêcher de s'attarder pour jouir de la beauté sereine et radieuse du site.

Au Musée archéologique d'Olympie sont groupés maints chefs d'oeuvre de la sculpture grecque antique.

Les frontons et les métopes du temple de Zeus, la Victoire de Paionios et une des statues les plus fameuses de l'antiquité: l'Hermès de Praxitèle.

Le visiteur peut également admirer la très riche collection d'ex-voto en bronze, urnes et trépieds, offrandes d'athlètes s'étant distingués aux Jeux, casques, javelots, boucliers et panoplies, offrandes de gratitude de diverses villes à la divinité qui les avait assistés, merveilles de l'art et souvenirs de l'histoire.

Dans le Musée des Jeux Olympiques, sont exposés des objets commémoratifs des Jeux Olympiques de 1896 et 1906. Ce musée contient également une section philatélique.

Le président de la Banque Provinciale confiant en l'avenir

Le compte rendu des neuf mois terminés le 31 juillet 1971 de la Banque Provinciale démontre des revenus qui atteignent $64,866,046 comparativement à $60,464,275 durant la même période l'année dernière, soit une progression de 7.3%. Les dépenses ont subi une hausse de 5.6% pour atteindre $54,291,252 contre $51,485,694 l'an dernier. L'excédent des revenus sur les dépenses ou le profit d'exploitation s'élève à $10,574,794 comparativement à $8,978,581 pour les neuf mois écoulés au 31 juillet 1970. Il s'agit d'un accroissement de 17.8%. L'affectation aux réserves pour pertes a été de $3,900,000 à comparer à $32,350,000 l'an dernier. Le profit net par action s'établit à 61.4 cents comparativement à 52.2 cents au 31 juillet 1970.

L'actif total au 31 juillet 1971 s'élève à $1,248,920,495, soit 24.3% de plus que les actifs combinés de $1,000,120,202 de la Banque Provinciale et de la Banque Populaire pour la période correspondante de l'an dernier. On se souviendra que ces deux banques fusionnaient le 3 août 1970. Les dépôts dépassent actuellement de 25.6% le niveau de la même période de l'année dernière et s'élèvent à $1,121,454,565.

Dans son message aux actionnaires, M. Léo Lavoie, président de la Banque, a déclaré que les résultats au 31 juillet 1971 permettent d'envisager l'exercice en cours avec confiance.

Le détail des revenus et bénéfices comparativement à celui de l'année dernière s'établit comme suit:

	Neuf mois au 31 juillet 1971	Neuf mois au 31 juillet 1970
Revenus des prêts	$46,447,241	$42,216,361
Revenus des valeurs	11,294,328	11,806,802
Autres revenus d'exploitation	7,124,477	6,441,112
Total des revenus	64,866,046	60,464,275
Bénéfices avant impôts sur le revenu	6,674,794	5,628,581
Provision pour impôts sur le revenu y retatifs	3,480,000	2,910,000
Bénéfices nets de la période	$ 3,194,794	$ 2,718,581
Par action	61.4c	52.2c
Dividendes déclarés durant la période	$ 2,236,000	$ 1,950,000
Par action	43c	(note 2)

VILLE DEGELIS

COMTE DE TEMISCOUATA, QUEBEC

REGLEMENT NO 168

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AQUEDUC

PHASE I

Avis est par la présente donné que Ville Dégelis recevra, jusqu'à 17.00 heures (heure en vigueur) le 16 sepetmbre 1971, des offres sous enveloppes scellées, relativement aux travaux d'aqueduc à être exécutés dans les limites de son territoire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié ou d'une garantie de soumission émise en faveur de Ville Dégelis par une compagnie d'assurance reconnue et d'un montant égal à au moins 10% du montant de la soumission présentée, la dite garantie de soumission devra stipuler que dans le cas d'adjudication du contrat la compagnie émettrice s'engage à remplacer la dite garantie de soumission par deux (2) bons de garantie:

1) Un bon de garantie d'exécution des travaux d'une valeur de 50%.
2) Un bon de garantie du coût de la main-d'oeuvre et des services des créanciers et sous-traitants d'une valeur de 100% de la soumission acceptée.

Les plans et devis des charges et formules de soumissions, de même que tout autre renseignement technique pourront être obtenus au bureau de:

VILLE DEGELIS

369 Ave. Principale, Ville Dégelis, Cté Témiscouata, Q.

ROY, BERGERON, GARIEPY, LEROUX ET ASSOCIES

4, 14e Rue Est, Rimouski, Qué.

moyennant un dépôt de $100.00 remboursable sur remise des mêmes documents en bon état dans les dix (10) jours suivant l'ouverture de soumission.

Le Conseil de Ville Dégelis se réserve le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Donné à Ville Dégelis, ce 25e jour d'août 1971.

Mme Ginette C. Morel, sec.-trés.

AVIS

Avis est donné que le 18 octobre 1971, Mme Gérard Rousseau (Marie Gagnon), de Rivière-du-Loup, P.Q., par son procureur, s'adressera à un Juge de la Cour Supérieure du District de Kamouraska ou au Protonotaire de ladite Cour, pour obtenir des lettres de vérification attestant que la succession dudit Gérard Rousseau est ouverte et que ladite Marie Gagnon-Rousseau est la légataire universelle de son époux, Gérard Rousseau, en vertu de l'institution contractuelle dans le contrat de mariage desdits Marie Gagnon et Gérard Rousseau.

Fernand Côté, notaire,
Procureur de la requérante.

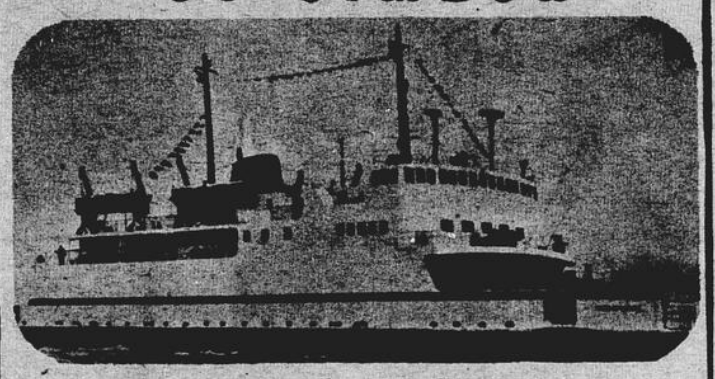
NOTICE

Notice is hereby given that on the 18th October 1971 Mrs Gérard Rousseau (Marie Gagnon) from Rivière-du-Loup, P.Q., by her attorney, will apply to a Judge of the Superior of the District of Kamouraska or the Prothonotary of the said Court, to obtain letters of vefification attesting that the succession of the said Gérard Rousseau has opened and that the said Marie Gagnon-Rousseau is the Universal Legate of her husband. Gérard Rousseau, in virtue of the contractual institution in the marriage contract of said Marie Gagnon and Gérard Rousseau.

Fernand Côté, notary,
Attorney for the petioner.

47-48-

TRAVERSE
RIVIERE-DU-LOUP
ST-SIMEON



V/M TRANS ST-LAURENT

4 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

DU 24 JUIN AU 7 SEPTEMBRE

3 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

DU 24 AVRIL AU 30 NOVEMBRE

La Traversée la plus rapide sur le Traversier le plus moderne, confortable en tout temps.

Départs Rivière-du-Loup	Départs St-Siméon
8.30 h.	10.00 h.
11.45 h.	13.30 h.
15.15 h.	16.45 h.
*18.30 h.	* 20.00 h.

*Du 24 juin au 7 septembre inclusivement
(Heure normale de l'est ou heure avancée selon le cas)
Traversée environ 75 minutes.
Bar et Restaurant à bord.

DU 1er DECEMBRE AU 8 JANVIER

2 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

L'horaire est sujet à modifications sans préavis.

TAUX

Passagers: $2.50 aller seulement.
Enfants de 6 à 12 ans: $1.20 aller seulement.
Enfants moins de 6 ans gratuit.
Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: $6.00 seulement.
Taux pour tout véhicule lourd et autobus sera donné sur demande.
Peut recevoir 80 automobiles et 450 passagers.

TARIF D'EXCURSION:

$2.50 seulement par personne aller-retour sans escale sur la rive opposée. Les enfants de 6 à 12 ans paient $1.20 seulement.

Passez trois heures merveilleuses sur le majestueux St-Laurent à bord du magnifique Traversier "TRANS ST-LAURENT".

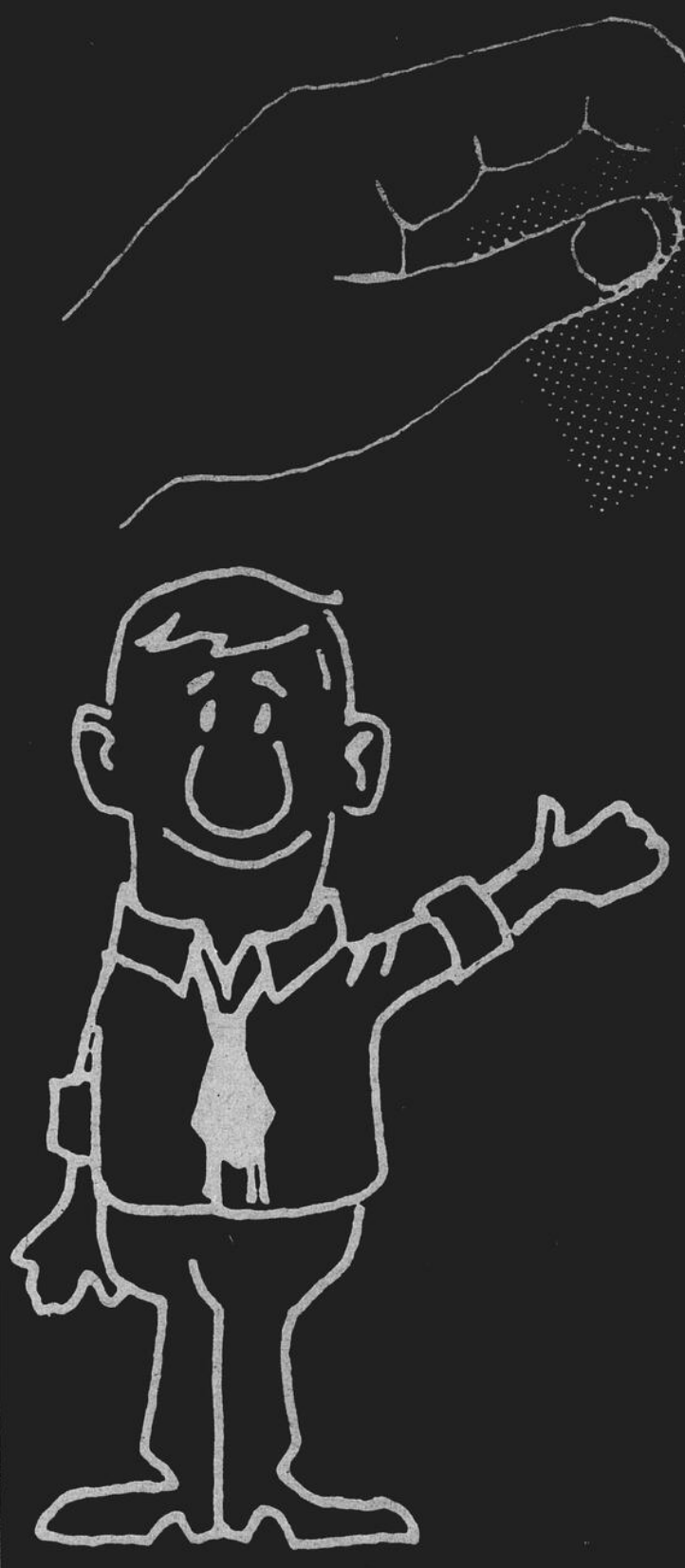
La Traverse Rivière-du-Loup St-Siméon Limitée

RIVIERE-DU-LOUP, QUE.

Bureau sur le Quai TEL.: (418) 862-5094

CAPT. GEORGES CHOUINARD, Gérant.

ASSURANCE



ASSUREZ-VOUS DES AUJOURD'HUI!

Une assurance sur la vie peut se prendre à n'importe quel âge. N'attendez pas d'être déclaré non-assurable ou d'avoir à payer des sommes folles pour un malheureux accident qui peut vous survenir. Souscrivez une assurance aujourd'hui même. Nous protégeons tous vos biens.

LE PLUS IMPORTANT BUREAU D'ASSURANCES DE L'EST DU QUEBEC.

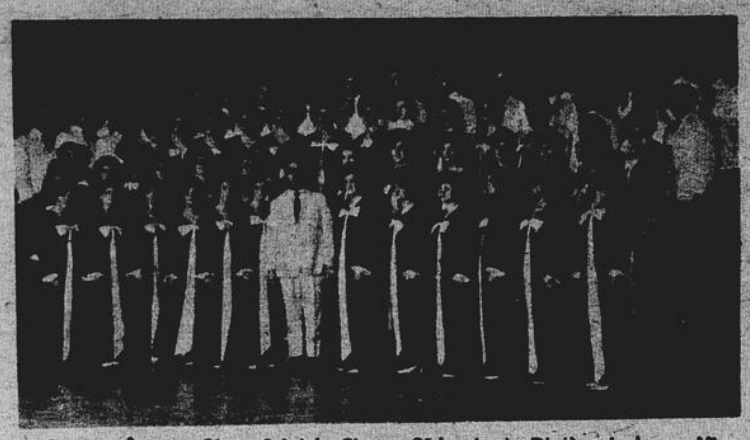
SIMON LEBLOND & CASTELLI INC.

279 Lafontaine — Rivière-du-Loup



D'HORIZON MUSICAL

Par Celynn Caron.



Bonjour à tous. C'a va? Ici le Choeur St-Louis de Rivière du-Loup. M'as-tu fait parvenir ton inscription, laquelle te permettra de te joindre à nous? Car cette année, l'objectif des membres est fixé à 100 choristes.

Tu attends, certainement avec impatience, le début des activités chorales 1971-72. Cette année, le Choeur St-Louis fêtera son dixième anniversaire. Ce sera quelque chose à ne pas manquer.

De la première à la neuvième année, une sélection des pièces les plus appréciées du public sera interprétée, à laquelle s'ajouteront plusieurs nouvelles pièces, telles que "Dans le soleil et dans le vent", "C'est toute une musique", "Il faut regarder les étoiles", "Le mistral", et une pièce que tu apprécierais certainement, la chanson-thème du film "Love Story", une "Histoire d'amour".

Dès le début des activités, plusieurs concerts à l'extérieur sont déjà inscrits à l'agenda. Le Choeur St-Louis se rendra également à St-Georges de Beauce pour interpréter plusieurs pièces de son répertoire.

Bref, si tu voulais posséder de plus amples informations sur les conditions d'admission dans la chorale, MM. Denis Chouinard, notre directeur musical, ainsi que M. Gildas Roussel, président, sont à ta disposition aux numéros 862-6850 et 862-7438, d'ici le début des activités.

La première répétition a eu lieu hier soir au Centre Culturel, seras-tu des nôtres à la deuxième?

REPARATION DE MACHINES A COUDRE DE TOUTES MARQUES

Réduction sur machines à coudre neuves durant la saison estivale. Accessoires de couture, etc.

Centre de Couture Dumont Enr.

Roméo Dumont, prop. — Gérard Dumont, prop.

142, LAFONTAINE TEL.: 862-5132

Rivière-du-Loup C.P. 486 Face au Parc Blais.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GRAND-PORTAGE

SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE

FORMATION GENERALE A TEMPS PARTIEL...

COURS OFFERTS	NIVEAUX
Sciences 131-132	Secondaire III
Algèbre 131	Secondaire III
Chimie 141-151	Secondaire IV
Physique 141	Secondaire IV

Le pré-requis est un Secondaire II réussi ou de préférence un Secondaire III.

La durée des cours est de 3 crédits ou 45 heures.

Endroit: Ecole St-Pierre à Rivière-du-Loup.

Début des cours: le 20 septembre 1971, à 20 heures.

Coût de l'inscription: $2.00 par écrit.

Aux intéressés de s'inscrire avant le 15 septembre en se présentant ou en téléphonant à:

Service de l'Education permanente,
C.S.R. du Grand-Portage,
35, Hôtel-de-Ville,
Rivière-du-Loup,
Tél.: 862-6952.

I.T.G. pourrait amener des retombées sur la Rive Sud

Au cours d'une entrevue télévisée, à l'occasion de son passage à Rivière-du-Loup pour proclamer l'ouverture des Jeux du Québec, ici, le premier ministre Robert Bourrassa a dit croire que le rayonnement de l'impact économique du projet I.T.T. sur la Côte-Nord se fera sentir jusque sur la Rive Sud, sous forme d'implantation satellites elles-mêmes créatrices d'emplois indirects.

M. Bourassa, à qui un journaliste faisait part de ses craintes de voir le grand projet I.T.T. provoquer une nouvelle vague d'émigration des résidents du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie vers la Côte-Nord, a exprimé l'avis que les centres de la rive sud les mieux pourvus en structures d'accueil pour l'industrie ont des chances de voir les industries-satellites s'implanter chez-eux.

- Rivière-du-Loup a des atouts -

Le premier ministre, après avoir dit considérer comme prérequis à l'industrialisation, l'existence d'une structure économique dans les agglomérations les plus urbanisées, a prédit un avenir exceptionnel pour Rivière-du-Loup à long terme, en raison de la situation géographique avantageuse de cette ville, et de sa vocation naturelle de noeud de communications.

M. Bourassa a dit ne pas douter que le perfectionnement des infrastructures de transport déjà existantes feront de Rivière-du-Loup un point névralgique sur la Rive Sud, ce facteur ne pouvant être ignoré des investisseurs industriels.

Au sujet du port de Gros-Cacouna, le premier ministre a reconnu l'importance des investissements déjà effectués par le gouvernement fédéral à cet endroit, investissements dont l'utilisation et la rentabilité font déjà l'objet d'un examen sérieux.

Au sujet de la relation pouvant exister entre le séjour en Californie de M. Bourassa à l'occasion de la conférence de Victoria sur les finances, et certains projets industriels auxquels a déjà fait allusion le député du comté de Rivière-du-Loup le Dr Paul Lafrance, comme pouvant se matérialiser dans cette même circonscription, le premier ministre a déclaré qu'effectivement, il avait rencontre des industriels en Californie, ces derniers ayant manifesté le désir de la rencontrer à nouveau au cours des prochains jours.

M. Bourassa, au cours de l'entrevue, a tenu a rappeler que le gouvernement du Québec accordait toujours la priorité au développement économique, à la lutte au chômage et à la création d'emplois.

Même si la situation est encore sérieuse, il y a tout de même une légère amélioration, devait ajouter le premier ministre, qui, à ce moment, parlait avant le discours du président Nixon sur les mesures devant assurer la relance de l'économie américaine.

On sait que la déclaration Nixon a remis en question le système monétaire international, assujettissant notamment les exportations canadiennes aux Etats-Unis à une surtaxe nuisible à l'industrie au Canada, et particulièrement au Québec.

ECONOMISEZ DE 40 A 60%

Sur complets, vestons, pantalons fortrel, chemises, et accessoires. Pour garçons, pantalons fortrel, vestons aussi gilets dans un choix de couleurs et modèles. Bas-collants pour dames et fillettes.

Pour de bons achats, rendez-vous à la

Mercerie Michel Enr.
Rivière-du-Loup
157, Beaubien Est, 862-6486

46-49-p.p.

Saint-Antonin...

(Suite de la page 27)

Antonin.

La famille remercie très sincèrement parents et amis qui lui ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites et assistance aux funérailles.

Faites carrière

dans la Fonction publique du Québec

AGENT DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT

- **Traitement initial de $7,641.00 à $13,719.00 selon la compétence.**
- **Ministère de la Fonction publique du Québec; postes à Rimouski.**
- **Travailler au sein d'une équipe d'agents de formation à la conception, à l'organisation, à l'exécution et à l'évaluation de programmes de formation des cadres gouvernementaux.**
- **Les titulaires compléteront l'équipe de la Mission régionale de perfectionnement dans le cadre de l'exécution du Plan de développement de l'Est du Québec.**
- **Entre titulaire d'un diplôme universitaire dans une discipline pertinente. Posséder une expérience en administration, en formation de personnel, de l'animation de groupe et des méthodes audio-visuelles en éducation. Une formation universitaire en administration peut compenser pour une partie de l'expérience requise.**
- **Concours T-2100. Echéance de l'inscription: 24 septembre 1971.**
- **S'inscrire auprès de:**

LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC
710, Place d'Youville, bureau 700, Québec 4,

en fournissant ses attestations d'études et un questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

ATTENTION PROPRIETAIRE DE VOLKSWAGEN

Devenez membre du plus grand club d'autos spécialement conçu pour cette excellente marque allemande.

Pour vous servir, nous disposons d'une organisation continentale. Et nous jouissons d'un pouvoir d'achat considérable pour tout ce qui concerne les produits et accessoires Volkswagen. Faites-nous parvenir vos noms et adresse ainsi que le numéro de série de votre Volkswagen en y joignant $1.00 pour les frais postaux.

ARGENT OU MANDAT DE POSTE

CLUB UNIVERSEL DE VOLKSWAGEN ENR.

C. P. 150 ST-ADOLPHE D'HOWARD, (Québec) CANADA

SAINT-ANTONIN

St-Antonin — A St-Antonin est décédée subitement le 13 août, à l'âge de 59 ans, dame Mercédès Pelletier, épouse de M. Armand Dubé.

Les funérailles ont eu lieu le 17 août en l'église de St-Antonin.

Le service funèbre a été chanté par l'abbé Wilfrid Dubé, curé de St-Ludger, assisté de l'abbé Armand Dubé, curé de Kamouraska et de l'abbé Dominique Ménard, vicaire à St-Antonin.

M. l'abbé Adrien Lévesque a été très réconfortant pour toute la famille en cette pénible épreuve.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendres et belle-fille: M. et Mme Denis Pelletier (Mariette), de Rivière-du-Loup; M. et Mme Hervé Bélanger, (Carmen), de St-Modeste; M. et Mme Jean-Guy Dubé (Rolande Pelletier), de St-Antonin; M. et Mme Jacques Pelletier (Lise), de St-Antonin, MM. Ghislain, Maurice, Marcel et Lucien Dubé, et Mlle Solange Dubé, tous de St-Antonin.

Lui survivent également, huit petits-enfants: Guylaine, Estelle, Charles Pelletier, Louiselle, Diane, Francine Bélanger, Bernard et Aline Dubé; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Edmond Bélanger (Juliette Pelletier), de St-Antonin; M. et Mme Edouard Pelletier (Jeanne Laplante), de St-Antonin; M. et Mme Arthur Pelletier (Thérèse Bouchard), de St-Antonin; M. et Mme Henri Pelletier (Diana Lagacé), de Kamouraska; M. et Mme Adélard Pelletier (Reine Patoine), de New-Jersey; M. et Mme Florentin Kirouac (Jeanne Pelletier), de St-Hyacinthe; M. et Mme André Marquis (Aimée Pelletier), de Marieville; Soeur Louis Jacques (Annette Pelletier), de Québec; M. et Mme Léopold Gagné (Florence Pelletier), de Montmagny; M. Wilfrid Lévesque, de St-Honoré; M. Ovila Dupont, de St-Antonin; M. et Mme Lorenzo Dubé (Reine Picard), de St-Antonin; M. et Mme Hervé Dubé (Marcelle Picard), de St-Antonin; M. et Mme Jean-Louis Jacques (Annette Dubé), de Hartford Connecticut; Soeur Marie-Ange Dubé, de la Congrégation Notre-Dame de Montréal; Soeur Amanda Dubé c.n.d., de Montréal; M. et Mme Germain Bissonnette (Laura Dubé), de Montréal; M. et Mme Roger Dubé (Jeannette Jobin), de Québec; M. et Mme Lionel Dubé (Lucille Dumont), de St-Louis du Ha! Ha!; M. Roland Dubé, de Montréal, ainsi que de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces.

Le cercueil était porté par MM. Louis-Philippe Pelletier, Jean Pelletier, Idola Pelletier, Emilien Lévesque, Benoît Dionne, Cyrille Dupont, tous neveux de la défunte.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. La direction funéraire a été confiée à la Maison Irénée Massé, de St-

(Suite à la page 26)

LA COORDINATION DES ACTIVITES DE LOISIRS EN PROGRES AU TEMISCOUATA

St-Louis du Ha! Ha! - Un nouveau pas vers l'organisation des activités de loisirs à la dimension du territoire de la future communauté municipale du Témiscouata sera accompli dans un avenir rapproché.

En effet, onze des quinze municipalités comprises dans ce secteur municipal seront invitées à faire parvenir d'ici un mois, à la Commission intermunicipale des Loisirs du Témiscouata, une résolution d'approbation à la délégation de deux représentants de chaque municipalité au sein de la Commission intermunicipale des Loisirs du Témiscouata.

Jusqu'à présent, seules les municipalités de Ville Dégelis, Notre-Dame-du-Lac, Cabano, et St-Louis du Ha! Ha! membres de la Commission conjointe d'urbanisme du Témiscouata; ont des délégués permanents à la Commission intermunicipale des Loisirs.

Cet élargissement de la représentation à la dimension du territoire du secteur municipal du Témiscouata, permettra une participation de toutes les municipalités concernées à une coordination des actions communautaires locales en matière de loisirs, en attendant la mise sur pied d'un secrétariat permanent devant permettre à la Commission intermunicipale des Loisirs du Témiscouata d'assurer une coordination plus efficace des activités du personnel bénévole en loisirs au niveau de chaque municipalité.

Ce travail bénévole très valable doit se poursuivre, mais une certaine permanence est nécessaire pour assurer le fonctionnement organique de l'ensemble, de même qu'une action d'animation des activités sociales et culturelles sur le plan local.

Au début de l'assemblée des délégués des municipalites appelées à faire partie du secteur municipal de Témiscouata, le 25 août, à St-Louis du Ha! Ha! le président et le secrétaire de la Commission intermunicipale des Loisirs du Témiscouata, MM. David Bois et Gilbert Pelletier ont présenté un compte-rendu des services dispensés au bénévolat en loisirs dans le territoire depuis un an.

Les maires présents ont déclaré être d'accord sur la mise sur pied d'un service de Loisirs à la dimension du Témiscouata. Cependant, les maires voudraient voir ce service s'intégrer dans le contexte des autres services communautaires a être mis en place au niveau du secteur municipal du Témiscouata.

Les priorités en ce domaine ne devraient être connues que dans six mois environ, au moment de la publication du schéma directeur pour le secteur de Témiscouata.

On sait que les délégués à la rencontre d'information du 25 août ont autorisé les experts du ministère des Affaires municipales à entreprendre la préparation de ce schéma.

ATTENTION

Les personnes qui auraient été témoins de l'accident de moto de Russell Gagnon, de Cacouna, survenu avec une automobile le 17 juillet vers minuit, au Carré Dubé, près de la Commission des Liqueurs sont priées de bien vouloir communiquer par téléphone au numéro 862-5654. Si ces témoins sont de l'extérieur, les frais d'appel seront acceptées.

VENTE PILOUP

Après les jeux du québec 71

Vente liquidation des modèles



LE GARAGE ROBERT TETU DISPOSE DES VOITURES DE COURTOISIE UTILISEES AUX JEUX DU QUEBEC.

AUSSI 50 VOITURES 1971 DE TOUS MODELES SONT LAISSES A PRIX TRES REDUITS.

PAR LA MEME OCCASION, BON NOMBRE DE VOITURES ET CAMIONS USAGES DOIVENT ETRE SACRIFIES.

LE GARAGE ROBERT TETU DE RIVIERE-DU-LOUP, VOTRE CONCESSIONNAIRE G.M. FAIT DE LA PLACE POUR LES MODELES '72 A SA VENTE PILOUP.

A VOUS D'EN PROFITER.

Robert Têtu Ltée

81, Lafontaine RIVIERE-DU-LOUP 862-3557

GM PONTIAC BUICK

Horaire de télévision

LUNDI

10.00 En mouvement
10.15 La Souris Verte
10.30 x Le Magicien
10.45 x Votre Santé Madame
11.00 x François
11.30 Yogi
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 Cinéma
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Maigrichon gras double
5.00 x Daktari
6.00 x Gourmet Farfelu
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 Variétés
7.30 x Les Bergers
8.00 x A la seconde
8.30 x Mont Joye
9.00 x Paradis Terrestre
9.30 x Marcus Welby M.D.
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 x Son et Images
12.00 Cinéma

MARDI

10.00 En Mouvement
10.15 La Souris Verte
10.30 x Françis
11.00 Le Train Bleu
11.30 Roquet Belles Oreilles
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Madame
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Sol et Gobelets
5.00 x Daniel Poone
6.00 Rond Point
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 Gourmet Farfelu
7.30 Hawaï 5-0
8.30 x Le Symphorien
9.00 x Rue des Pignons
9.30 x Le monde de Marcel Dubé
10.00 Prenez le Volant
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
12.00 Tommy Hunter

MERCREDI

10.00 En Mouvement
10.15 La Souris Verte
10.30 Monsieur Pipo
11.00 Eve-Mémoire
11.30 Linus
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'Aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Walt Disney
6.00 x Gourmet Farfelu
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 x Le Ranch à Wellie
7.30 x Ma Sorcière Bien-Aimée
8.00 x Hockey
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sports
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 Rencontres
12.00 Cinéma

JEUDI

10.00 En Mouvement
10.15 La Souris Verte
10.30 Saturnin
10.45 x Votre Santé Madame "Santé à l'Horizon"
11.00 Contes de Maupassant
11.30 Roquet Belles Oreilles
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Major Plum Pouding
5.00 x Voyages au fond des mers
6.00 Rond Point
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 x Gourmet Farfelu
7.30 x Les Grands Films
9.30 x Claude Blanchard
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 x Les Enchanteurs
12.00 Cinéma

Émission couleur

VENDREDI

10.00 En Mouvement
10.15 La Souris Verte
10.30 x L'Ane Culotte
11.00 Les Croisades
11.30 Chevaliers du Ciel
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Théâtre pour enfants
5.00 x Tarzan
6.00 Nouvelles Actualités
6.30 Cinéma Kraft
9.30 Format 60
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 Cinéma

SAMEDI

9.00 x Yogi et Popotame
9.30 x Le Roi Léo
10.00 x Mon Ami Ben
10.30 x Tour de Terre
11.00 x Robin-Fusée
11.30 Lassie
12.00 x L'homme du Picardie
12.30 x Monde en Liberté
1.00 x Tennis
2.00 x Football Canadien
5.00 Département S
6.00 Camera-Moto
6.30 Information
6.50 x Politique
7.00 x 100 Filles à Mafier
7.30 x Hockey
10.30 x Téléjournal
10.50 x Sport
11.00 x Au Masculin
12.00 Cinéma

DIMANCHE

9.00 Laurel et Hardy
9.30 x Prince Saphir
10.00 Le Jour du Seigneur
11.00 D'hier à Demain
12.00 x 4 Saisons
12.15 x Magazine Agri
12.30 x Travaux et les Jours
1.00 Débat constitutionnel
1.30 Invitation aux loisirs
2.00 x Football Américain
5.00 5-D
6.00 Français d'Aujourd'hui
6.30 Information
6.53 x Politique
7.00 x Quelle Famille
7.30 x Les Beaux Dimanches
10.00 x La Flèche du Temps
10.45 x Sports Dimanche
11.00 Politique à tout
11.30 Cinéma

Après l'école, tous les jours à 16 h 30, des situations désopilantes

La télévision de Radio-Canada ne lésine pas sur les divertissements destinés aux petits garçons et aux petites filles qui rentrent de l'école après 4 heures de l'après-midi. En effet, du lundi au vendredi, de 16 h 30 à 17 heures, le programme comporte des séries fort amusantes, toutes en couleur, où des personnages pittoresques évoluent dans des situations passionnantes et des aventures désopilantes, imaginées par des auteurs canadiens. Il y a aussi des marionnettes qui perpétuent la tradition guignolesque pour la plus grande joie des moutards.

Ainsi, à 16 h 30 le lundi, **Maigrichon et Gras Double** nous reviennent. Maigrichon connaîtra le pouvoir de la télépathie, et les deux amis pourront plus tard voyager aussi bien dans l'avenir que dans le passé. Les comédiens sont Claude Michaud et Daniel Gadouas. Réalisation: Hubert Blais.

Le mardi, toujours à 16 h 30, après avoir fait carrière chez les adultes pendant tout l'été, **Sol et Gobelet** retrouvent leur petit monde. Marc Favreau et Luc Durand, auteurs des textes, interprètent ces rôles de clowns dont l'un est minable et l'autre plein de ressources, comme il se doit. Réalisation: Maurice Falardeau et James Dormeyer.

Mercredi, 16 h 30. On reverra **Fanfreluche**, poupée qui s'aventure dans l'univers des contes. Textes et principale interprète: Kim Yaroshevskaya. La réalisation est de Micheline Latulipe. Après cette série, on verra plus tard **Nic et Pic**, deux souris qui se promènent en montgolfière. Ce sont des marionnettes créées et manipulées par Pierre Regimbald et Nicole Lapointe.

Le jeudi à la même heure, nos enfants auront le plaisir de suivre de nouveau l'indomptable **Major Plum Pouding** dans ses enquêtes. Cet agent secret fait notamment la lutte à Cassoulet, et de ce conflit perpétuel naissent les situations les plus cocasses. Yves Létourneau, Françoise Lemieux, Elizabeth Chouvalidzé, Janine Sutto et Gaétan Labrèche sont les interprètes de ce petit roman. Les textes sont de Jacques et Yves Létourneau. La réalisation a été confiée à André Bousquet.

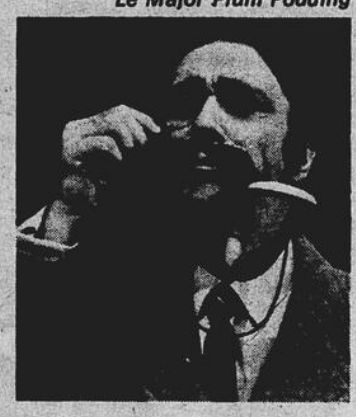
Enfin, à 16 h 30 le vendredi, **Grujot et Délicat**, deux petits chiens éminemment sympathiques, divertiront les gosses avec leurs plaisanteries. Jean Besré et Clémence Desrochers font les textes de cette série dont les interprètes sont Lise LaSalle et Gisèle Mauricet. Réalisation: André Bousquet. Une série intitulée **Picotine et Poignée-de-Porte** suivra plus tard **Grujot et Délicat.**

Donc, le lundi 6 septembre à 16 h 30, rappelez à vos enfants qu'ils peuvent voir **Maigrichon et Gras Double** à la télé. Précaution bien inutile au fond, car, faites-nous confiance, ils iront d'eux-mêmes s'installer devant le petit écran.

Fanfreluche

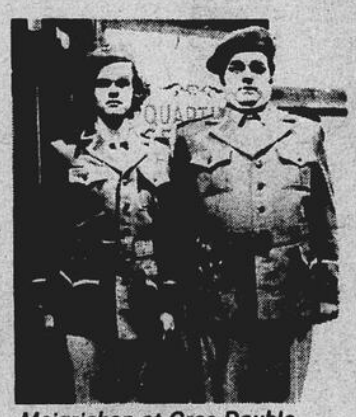


Le Major Plum Pouding



Grujot et Délicat





Maigrichon et Gras Double

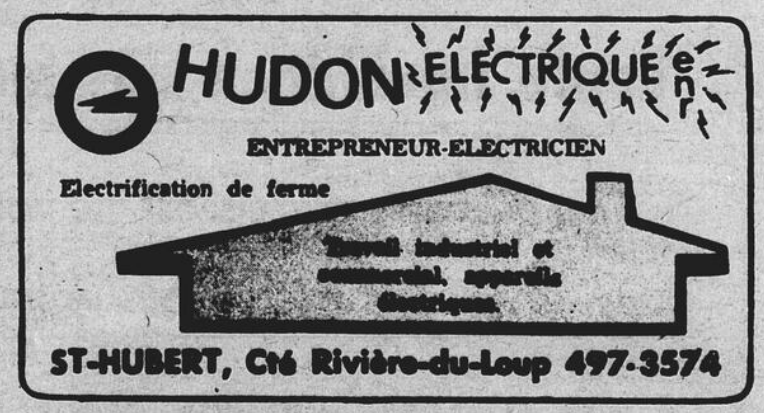


Sol et Gobelet

Voyage au fond des mers

Le jeudi, le commandant et l'équipage du Neptune, sous-marin nucléaire américain, invitent les téléspectateurs à vivre avec eux les aventures les plus fantastiques en eau profonde. Tous les dangers que doivent affronter ces hommes au cours de leur mission corsent chaque fois le récit, et chacune des émissions de la série se regarde comme le chapitre du roman le plus palpitant. Les vedette de **Voyage au fond des mers** sont Richard Basehart et David Hedison.







COUPURE EN DEUX DU COMTE DE KAMOURASKA

Les maires de Kamouraska se prononceront

St-Pascal - La Corporation municipale du Comté de Kamouraska, qui tient une assemblée régulière ce soir à St-Pascal, sera appelée à cette occasion à se prononcer sur certaines remarques émises au sujet de la délimitation actuelle de cette circonscription, par les auteurs du rapport sur l'aménagement de l'espace préparé par la firme Métra Consultants Limités pour le compte de l'Office de Planification et de Développement du Québec, organisme gouvernemental dont dépend l'Office de Développement de l'Est du Québec.

Ces remarques sont à l'effet que la limite ouest du territoire-pilote de l'Est du Québec devrait être fixée à St-Pascal de Kamouraska, et non à Ste-Anne-de-la-Pocatière, comme c'est le cas actuellement.

"De fait, La Pocatière n'a d'ailleurs jamais appartenu au territoire-pilote", déclaration dans le même rapport, selon lequel la solution théorique consisterait à couper le comté de Kamouraska en deux, au niveau de St-Pascal.

Le rapport Métra, qui ne va cependant pas jusqu'à suggérer pour l'immédiat d'exclure Kamouraska-ouest du territoire-pilote recommande plutôt de conserver le périmètre actuel, en reconnaissant à la moitié ouest de Kamouraska une autonomie de fait jusqu'à ce qu'un redécoupage administratif officialise cette situation.

Invité à commenter les remarques du rapport Métra au sujet de la coupure en deux de la circonscription de Kamouraska, le maire de Mont-Carmel et préfet du comté, M. Jean-Paul Plourde, s'est dit personnellement opposé à toute forme de morcellement du comté actuel de Kamouraska.

Succès des cours de natation dispensés à Saint-Alexandre

St-Alexandre — Encore une fois l'équipe Perspective-Jeunesse de St-Alexandre se distingue. Cet été, des cours de natation furent dispensés à la piscine du docteur Norbert Nadeau. En effet, deux instructeurs, soient Mlle Marie Pratt et M. Raynald Dumont, donnaient ces cours à une soixantaine de jeunes qui s'étaient inscrits dans les catégories suivantes: juvénile, junior, et intermédiaire. L'équipe Perspective-Jeunesse de St-Alexandre avait pris l'initiative d'organiser ces cours après avoir fait des sondages auprès de la population; cette dernière s'empressa d'y répondre et nous remarquions une participation aussi grande de la part des jeunes des rangs que de ceux du village.

En effet, cette initiative fut couronnée de succès, sur 53 jeunes qui se sont présentés aux examens de la croix rouge, 50 jeunes ont réussi leurs examens dont 4 intermédiaires, 5 juniors, 7 juvéniles et 34 préjuvéniles. Ces examens eurent lieu à la piscine de Notre Dame-du-Portage le 26 août et ces tests étaient sous la surveillance de Mlle Anne McKenna.

Après un tel succès, l'équipe Pepspective-Jeunesse espère que les comités de loisirs des localités voisines prendront l'initiative d'organiser de tels cours l'an prochain, car ceux-ci répondent vraiment à un besoin dans notre milieu rural.

La construction de la polyvalente de Saint-Pascal débuterait à la mi-septembre

Un porte-parole de la Commission scolaire régionale du Grand-Portage, à Rivière-du-Loup, a laissé savoir, jeudi dernier, que les choses augurent favorablement pour que la construction de l'école secondaire polyvalente de St-Pascal débute vers le 15 septembre.

On sait que ces travaux, qui doivent consister en des modifications et des additions apportées à l'Institut Chanoine-Beaudet devaient en principe commencer à la mi-août.

Le retard provient de ce que la plus basse soumission, celle des entrepreneurs associés Mont Royal Construction, de Montréal, et St-Hilaire Construction, de Rimouski, se révèle supérieure au budget de construction déterminé par le Ministère de l'Education, soit $2,500,000.00.

Des pourparlers sont présentement en cours entre le bureau d'architectes Dorval et Fortin de Québec, l'entrepreneur associé, et le Ministère de l'Education en vue de l'obtention de certains crédits devant permettre de respecter le budget prévu.

KAMOURASKA: ELABORATION DE PROJET PERSPECTIVE-JEUNESSE DE SEPTEMBRE ?

Se référant au placement d'environ 200 étudiants du comté de Kamouraska pour des emplois d'été, le député de ce comté à l'Assemblée Nationale, M. Jean-Marie Pelletier, a déploré le fait que trop peu d'étudiants du comté de Kamouraska se sont prévalus de l'opportunité de présenter des projets dans le cadre du programme Perspective-Jeunesse.

M. Pelletier a dit souhaiter ardemment que les étudiants se préparent dès septembre, afin d'être en mesure d'obtenir ce qu'il désire.

Le député de Kamouraska en a profité pour assurer la jeunesse étudiante de toute sa collaboration.

obligations

8 %

MUNICIPALES, HOPITAUX COMMISSIONS SCOLAIRES

LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC

(fondée en 1924)

Achats et ventes d'obligations

J. Gérard Michaud,

St-Pascal, Cté Kamouraska

Tél.: 492-2740

"Service Courtois et discret"

REPARATION DE VERINS (JACKS) HYDRAULIQUES

Prière de communiquer avec:

Gilles R. Pelletier
328, Témiscouata,
Rivière-du-Loup

47-j.n.o.



Camille Lévesque

Ste-Hélène,
Entrepreneur Electricien

MEUBLES — TAPIS — PRELART

MEUBLES — TAPIS — PRELART
"BONNES VACANCES" AVEC:
SONY
Les radios Sony qui captent le plus de stations...
ELECTROHOME
Téléviseurs portatives, stéréos, T.V. couleur
"aux plus belles couleurs"

Appareils électriques de marques réputées.

Tél.: 492-3038 McCLARY

DEMANDEZ ET OBTENEZ LES BENEFICES DU SERVICE D'ENTRAIDE

SSJB

nouveau pour vous

Plan de protection à vie (maximum $2,000. de base)

$1,000 et bénéfice additionnel de $1,000 en cas de décès accidentel avant 65 ans

COUT FIXE DE LA PROTECTION SELON LE PLAN CHOISI A L'ADMISSION

PLAN FAMILIAL

don de $1,000.00

versé au membre lors du décès d'un enfant protégé par le PLAN FAMILIAL.

au coût de $2.00 par enfant par année

Communiquez avec VOTRE RECRUTEUR ou avec le SERVICE D'ENTRAIDE de la

SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE

du diocèse de Ste-Anne
1018, 6e Avenue,
La Pocatière, Qué.,
Téléphone 856-2185.

Les dons du Service d'Entraide sont assurés par

L'ECONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE

LA POCATIÈRE

C.H.G.B. F.M.

FIDÉLITÉ & MUSICALITÉ

JEUDI 9 SEPT. 1971.

12.00 Tendrement (RC)
13.00 Le monde maintenant (RC)
13.20 Carnet des arts (RC)
13.30 Une fois, un été ...
15.00 Informations
15.05 Concert en matinée:
Mozart: Concert pour cor et orchestre.
Beethoven: Symphonie no 4
Smetana: Moldeau
Dvorak: Symphonie du nouveau monde.
17.00 Informations
17.05 Les soupers du roi
19.00 Radio-Journal
19.10 Le chant du monde
19.30 Récital d'orgue: Marie-Claire joue l'intégrale de l'oeuvre pour orgue de Bach.
20.00 A coeur joie
20.30 Bach, musicien poète...
21.00 Concert pour mélomanes:
22.00 Récital du réseau (RC)
22.30 Par devant la chanson...
23.00 Réseau
01.03 Fermeture

VENDREDI 10 SEPT. 1971.

12.00 Tendrement (RC)
13.00 Le monde maintenant (RC)
13.20 Roman (RC)
13.30 Une fois, un été...
15.00 Informations
15.05 Concert en matinée:
Handel: Concert grossi op. III
Mozart: Divertimento
Verdi et Rossini
Ouvertures itali
Thomas: Mignon.
17.00 Informations
17.05 Les soupers du roi.
19.00 Radio-Journal
19.10 Le chant du monde
19.30 Récital: William Kapell, piano
20.00 Soirée à l'opéra suivie de:
Diétrich Fischer — Dieskau: Barython
Mireille Mathieu.
23.00 Réseau
01.03 Fermeture

SAMEDI 11 SEPT. 1971.

14.00 Tire à part
17.00 Banc d'essai (RC)
17.20 Magazine de France
18.00 Les soupers du roi
19.00 Radio-Journal.
19.10 Moi, quand j'ai connu la musique...
19.30 Récital: Heitetz violon
20.00 Mini-Récital.
20.15 Concert pour mélomanes:
Vivaldi: Concertos pour flûte
Purcell: Sonate pour trompette et cordes
Prokofieff: Symphonie no 6.
Gershwin: Concerto en fa.
22.00 Jazz en liberté (RC)
23.00 Réseau
01.03 Fermeture

DIMANCHE 12 SEPT. 1971.

9.30 Les grands concerts (RC)
11.30 Réseau
14.00 Invitations à la musique (RC)
17.00 Une carrière une marotte (RC)
18.00 Images musicales
18.15 Les soupers du roi
18.55 Informations
19.00 Quatuor (RC)
20.00 Châteaux et Cathédrales...
20.30 Informations
20.35 Concert pour mélomanes:
Le luth au 18e S.: St-Luc Haydm.
C.P.E. Bach: Symphonie no 1.
A. Roussel: Symphonies nos 3 et 4
22.00 Générique
22.30 La belle époque
23.00 Réseau
01.03 Fermeture

Projet d'un réseau de distribution de films amateurs

Un octroi obtenu dans le cadre du programme Perspective-Jeunesse a permis à trois cinéastes de Sherbrook d'effectuer au cours de l'été la tournée des centres importants du Québec, dans le but de tenter un recensement des cinéastes ainsi que de leurs oeuvres.

Il s'agissait de constituer un inventaire des besoins locaux dans le domaine du cinéma amateur afin de voir les possibilités d'implanter un réseau de distribution, ce, en dehors des circuits commerciaux.

Le cinéma amateurs est une forme d'art qui se veut le plus authentique possible en tentant d'être le reflet de son milieu. Le fait de n'être pas astreint aux contraintes d'un producteur facilite cette gratuité indispensable à toute honnêteté.

Par contre, pour donner une chance de survie à cet art, le trio de Sherbrookois croit important de lui assurer un public. Afin de briser l'isolement et l'anonymat dans lequel travaillent actuellement les cinéastes, ils les trois auteurs du recensement pensent que la mise sur pied d'un réseau de distribution en dehors des circuits commerciaux permettrait aux cinéastes de faire connaître leurs films tout en obtenant la critique indispensable au perfectionnement de leur art. Puisqu'il existe très peu d'écoles de cinéma au Canada, le cinéma amateur demeure une très importante source pour l'avenir du film québécois.

Ces trois cinéastes de Sherbrooke étaient de passage dans la région de Rivière-du-Loup les 21 et 22 août derniers, et en ont profité pour rencontrer plusieurs cinéastes locaux.

Ils ont appris avec intérêt qu'il s'était tourné plusieurs films en 8 mm, en super 8 mm, et en 16 mm. Ces contacts leur ont permis de puiser des idées et d'obtenir de l'assistance dans la mise sur pied d'un tel réseau de distribution.

Par de la publicité écrite, ils espèrent rejoindre ceux qui, de près ou de loin, s'intéressent au cinéma amateur, afin de pouvoir les rencontrer leurs de leur prochain passage dans la région, la population étant sans doute intéressée d'en apprendre davantage sur les démarches déjà faites et les résultats de cette tentative de culture populaire.

Il est probable qu'à l'automne il y aura projection de films indépendants à Rivière-du-Loup.

Ces films proviendront de tous les coins de la province, et seront probablement présentés au grand public dans le cadre des activités du Ciné-Club du CEGEP.

Le responsable en sera M. Paul Pelletier.

Un cadeau
qui plaira sûrement
à toute la famille.

LE "SAINT-LAURENT"

BENOIT FRASER M.E.L.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INSTALLATIONS RESIDENTIELLES, COMMERCIALES, INDUSTRIELLES

8, Cosgrain Rivière-du-Loup Tél.: 862-6220

POP POUET - POP POUET - POP POUET

LA PLAZA PIZZERIA

C'EST BIEN

"PLUS"

MEILLEUR

262 TEMISCOUATA
COIN LAFONTAINE – STE-ANNE
RIVIERE-DU-LOUP

Tél.: 862-6933

LES INFRACTIONS DE LA ROUTE DANS LA REGION DE RIVIERE-DU-LOUP

(O.I.P.) — D'après un relevé effectué par la Sûreté du Québec, 377 permis de conduire ont été enlevés à des automobilistes qui avaient enfreint les lois de la route dans la région de Rivière-du-Loup en 1970. Soulignons que ces infractions ont été commises uniquement sur les routes desservies par la Sûreté du Québec.

Les statistiques indiquent également que 166 automobilistes ont été arrêtés pour avoir pris la fuite après un accident, 578 pour avoir conduit alors que leurs facultés étaient affaiblies, et 14 pour conduite dangereuse.

Voici le nombre d'infractions relevées par la Sûreté du Québec:

POSTES	Délit de fuite 221 (2) c.c.			Facultés affaiblies 223 c.c.			Conduite dangereuse 221 (4) c.c.		
	68	69	70	68	69	70	68	69	70
MONTMAGNY	25	41	24	77	91	90	8	10	5
NOTRE-DAME-DU-LAC	21	27	21	27	14	26	1	1	1
RIVIERE-BLEUE	6	4	4	25	39	46	1	1	0
RIVIERE-DU-LOUP	27	23	19	49	47	100	10	5	0
ST-CAMILLE	10	6	7	46	57	54	2	2	3
ST-JEAN-PORT-JOLI	17	11	20	30	45	72	0	1	1
ST-PAMPHILE	14	13	29	22	21	11	0	1	1
ST-PASCAL	31	22	32	64	53	138	6	2	2
TROIS-PISTOLES	7	17	10	19	25	41	0	1	1
Total	158	164	166	359	392	578	28	24	14

A. & R. BELANGER INC.

Boulangerie

PAIN Elite

Pain de toutes sortes
Services gros et détail

C.P. 69 Tél.: 898-2732

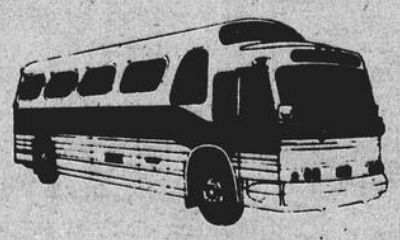
L'ISLE-VERTE, P.Q.

Choisissez votre destination Voyageur vous y conduit

Nos services "express" relient les principaux centres du Québec et de l'Ontario:

Québec – Chicoutimi – Montréal – Sherbrooke – Rimouski
Trois-Rivières – Rouyn – Val d'Or – Matane – Granby – Ottawa
North Bay – Rivière-du-Loup – Edmundston – Toronto – Sudbury

Renseignez-vous sur nos services d'expédition de colis. Nos départs fréquents vous assurent une livraison rapide au Québec et en Ontario.



Pour renseignements, consultez notre agent local

Voyageur

Permis de construction pour $339,350.



M. Gilles Bélanger, commis du Canadien National au contrôle des wagons à Campbellton, siège du secteur des Chaleurs, a été récemment promu au poste de chef de bureau de l'Expansion industrielle du même secteur. Il succède à M. Guy Daigle, en poste à Campbellton depuis 1961. C'est M. Adrien Verret, agent de l'Expansion industrielle à Campbellton, qui a onnoncé la nomination. M. Bélanger expédie les affaires courantes du service et, à l'occasion, prend contact avec les industriels, les corps publics et municipaux, et autres, pour tout ce qui a trait à l'expansion industrielle et le chemin de fer.

Il est né à Rivière-Bleue, et a complété ses études à l'Université de Saint-Joseph de Memramcook, N.-B. Il est entré au service du CN à Edmundston, N.-B., en 1961, en qualité de commis, d'abord à l'ingénierie, puis au Transport. En 1963, il est muté à la Comptabilité, à Moncton, et, la même année, passe aux Services Voyageurs de Campbellton, aux réservations et à la vente des billets. En 1964, il retourne à la Comptabilité, toujours à Campbellton, jusqu'en 1969, et devient commis au contrôle des wagons, poste qu'il conserve jusqu'à sa nomination récente à l'Expansion industrielle.

A leur séance du 10 août, les membres de la Commisison d'urbanisme de Rivière-du-Loup ont approuvé l'émission de permis de construction et de réparations pour un montant global de $339,350.00

Le permis le plus important avait été demandé par l'entrepreneur Condé Lepage, pour l'exécution des travaux d'aménagement des terrains de baseball, tennis, soccer, estrades, etc, sur le site du complexe sportif de la Cité des Jeunes en prévision des Jeux du Québec. Ce permis s'élevait à $178,000.00. Neuf des autres permis accordés étaient pour la construction de maisons sur les rues Hôtel de Ville, Alexandre, Mailloux, Laurier, des Erables et Laval.

—Recommandation au Conseil—

Les commissaires ont accepté une demande pour la construction d'un garage privé, rue St-André, en autant que le propriétaire de l'emplacement construise ce garage à quarante pieds du trottoir pour ne pas obstruer la vue du propriétaire voisin.

Une autre demande pour l'agrandissement d'un commerce rue Joly a été refusée par la Commission, le règlement actuel ne permettant pas l'agrandissement de bâtiments qui ne sont pas conformes au règlement de construction, si le propriétaire est obligé pour ce faire d'acquérir du terrain additionnel.

M. Fernand Léveillé, présent à l'assemblée, a proposé aux membres de la Commission que le zonage du côté nord de l'avenue Plourde dans le Parc Cartier ,actuellement destiné à la construction de maisons de deux étages à logements multiples, soit modifié pour que seule la construction de maisons résidentielles de un ou un étage et demi soit permise. Etant donné que les demandes pour la construction de maisons à logements multiples dans ce secteur sont très limitées, les commissaires ont décidé de recommander au Conseil municipal d'apporter un amendement au règlement de construction et de zonage afin que seule la construction de maisons de un étage ou un étage et demi soit permise sur le côté nord du prolongement de l'avenue Plourde.

ST-FRANCOIS-XAVIER-DE-VIGER

Le quatre-vingtième anniversaire de naissance de M. Isidore Jalbert, de St-François-Xavier-de-Viger, a été souligné le 22 août à cet endroit par une fête familiale réunissant autour du jubilaire ses enfants, petits-enfants, ses frères et soeurs de St-Epiphane, ses neveux, nièces et amis. Parmi ces derniers, M. Joseph Tardif, de Ste-Germaine Boulé, Abitibi, garde un souvenir inoubliable de cette soirée de famille, et profite de l'occasion de ce rappel pour saluer les résidents de St-François-Xavier-de-Viger.

Augmentation du coût de certains permis de chasse

(O.I.P.) — Le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche annonce une légère augmentation dans le prix de certains permis de chasse.

Les domiciliés du Québec auront désormais à débourser une somme additionnelle de $0.25 pour obtenir un permis de chasse à l'orignal et au caribou, au chevreuil, aux oiseaux migrateurs comme non-migrateurs et à l'ours.

Le prix de ces permis seront donc comme suit: Oiseaux migrateurs et non-migrateurs, $4.25. Orignal et caribou, $13.50. Chevreuil, $5.25. Ours, $5.25.

SIGNALEZ
862-7234 — 862-4457

Pour réparations de tous genres
Machines de bureau

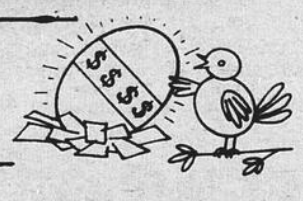
Rivière-du-Loup
Clavigraphe Ltée
168 Lafontaine
11 j.n.o.

POP
LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS
FÉDÉRATION DE QUÉBEC DES

DÈS AUJOURD'HUI PRÉPAREZ VOTRE
"CAISSE DE VACANCES"



INTERET 4%



PLUS 3 PRIX EN ARGENT QUI SERONT TIRES
EN JUIN 72 D'UNE VALEUR DE $150.00

$10.00 PAR SEMAINE $400.00
JUIN 72 PLUS LES INTERETS

$ 5.00 PAR SEMAINE $200.00
JUIN 72 PLUS LES INTERETS

$ 3.00 PAR SEMAINE $120.00
JUIN 72 PLUS LES INTERETS

$ 2.00 PAR SEMAINE $ 80.00
JUIN 72 PLUS LES INTERETS

Pensez à vos prochaines vacances

DEMANDEZ DES INFORMATIONS
A VOTRE CAISSE POP.

CAISSE POPULAIRE de RIVIERE-DU-LOUP
(ST-PATRICE)
GUY BOUCHER, Gérant
106, Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-7255

ANNONCES CLASSEES

Le Saint-Laurent

FACONS DE COMMANDER:

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mercredi.
Par la poste à 193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup en incluant un mandat de poste de $1.00

—TARIF—

Une insertion de 20 mots ou moins $1.00
Chaque mot additionnel ..... .05
Annonce encadrée, prix minimum ..... $2.00 ou 12¢ la ligne agate.

CORSETS SPENCER — Vous verrez par vous-même pourquoi chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et se sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnables. Garantis conserver leur forme. Mme Maurice Girard, 243 Lafontaine, C. P. 96, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-2669.
1-66

A LOUER

A LOUER — Appartements à louer (bachelor), 1½, 2½, 3½ pièces, comprenant chambre, salon, cuisinette, salle de bain individuelle, tapis mur à mur, meublés. Styles modernes. Chauffage à l'eau chaude. Pour réservation immédiate. Adressez-vous à: l'Hôtel Le Manoir, 24, de la Cour, tél.: 862-3511.
20-1-

LOGEMENTS A LOUER — 1½ et 3 pièces avec salle de bain, aux Appartements St-Louis Inc. 6, rue Chouinard, Rivière-du-Loup, tél: 862-2647 — 862-2977.
13-j.n.o.

A LOUER — Chambre à louer, entrée privée, stationnement pour auto, cuisine équipée, vaisselle, coutellerie, fer à repasser et planche, grille-pain, téléphone, tout ceci est compris. S'adresser à: 862-6692.
43-j.n.o.

A LOUER — Appartements meublés, chauffés, situés Hôtel Plaza, Centre-ville. S'adresser à: 862-6996.
37-j.n.o.

A LOUER — Logement dans un duplex, 5 pièces, chauffé, foyer, entrée privée, cartier résidentiel. Libre le 1er septembre. $160.00 par mois. S'adresser à: 862-3511 ou 862-7827.
39-j.n.o.

LOGEMENT A LOUER — Logement de 6 pièces plus chambre de bain et salle de lavage, sous-sol semi-fini. Chauffage central, tapis mur à mur, tentures neuves, 1er plancher, finition très moderne. Sur appointement seulement. Libre vers le 15 octobre. Inutile de se présenter ou appeler pour renseignements, sans rnedez-vous, 862-2755.
42-j.n.o.

A LOUER — Chambres confortables, situées à St-François-Xavier, déjeuner servi si désiré, cuisinette disponible, commodité. Conviendraient pour 1 ou 2 personnes. S'adresser à: 862-4767.
45-j.n.o.

A LOUER — Logements de 2 ½ pièces meublés, chauffés, tapis mur à mur. Idéal pour couple. Situées à Cacouna. S'adresser à: 862-6274.
45-j.n.o.

A LOUER — Grande maison deux étages fini moderne beaucoup de commodités, située au village de Cacouna. Aussi une autre maison de 5 appartements plus chambre de bain. S'adresser à: 862-3970.
45-46-47-p.

A LOUER — Etudiants intéressés, chambres à louer, déjeuner compris. S'adresser au 51, Fraserville, tél.: 862-3904.
47-p.

A LOUER — Chambre à louer, 12, Delâge. S'adresser à: 862-5086.
47-p.

A LOUER — Petit logement chauffé de 2 pièces avec chambre de bain. Peut servi aussi pour bureau. Situé à 40, Fraser, tél.: 862-2422.
47-p.

A LOUER — Loyer 5 pièces ieuf situé à Notre-Dame-du-Portage, chauffé. Libre au début de septembre. S'adresser à: 862-5761.
47-p.

A LOUER — Appartements de motel avec cuisine, salon avec T.V. couleur ou stéréo à louer à la semaine pour la saison d'hiver, chauffé, meublé, éclairé, grand stationnement bien entretenu, premier étage partout. S'adresser au Motel Côté, no 80, rue Fraser, tél.: 862-7706.
44-j.n.o.

CHAMBRE A LOUER — En droit tranquille, bien chauffé. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à: 862-8644.
46-47-p.

A LOUER — Logement de 3 pièces plus chambre de bain, chauffé, eau chaude, situé à: 517, St-Alfred, près de l'église St-François, idéal pour un couple sans enfants. Libre le 1er octobre, tél.: 862-2662.
46-47-p.

A LOUER — Logement moderne, 3 pièces plus chambre de bain, chauffé, situé au 165, Lafontaine. Libre immédiatement. S'adresser à: 862-4284 et 862-2594.
46-47-p.

A VENDRE

A VENDRE — Maison située rue de la Villa à St-Alexandre, 6 chambres, aussi meubles à vendre. S'adresser à: Mme Ludger Ouellet 495-2164.
46-47-p.

A VENDRE — Dompeuse Brabsord, 2 cylindres, 15 tonnes. S'adresser à: Rosaire Landry, St-Antonin, tél.: 862-3929.
46-47-

A VENDRE — Robe de mariée, grandeur 7 à 9 ans. Etat de neuf. Marabouch au bas, au col et aux manches, tél.: 497-3373.
47-p.

A VENDRE — Maison de 2 étages dans le village de l'Isle-Verte, chauffage à l'huile. S'adresser à: Alphonse Dufour, Pintendre, Cté Lévis, tél.: 837-0109.
47-p.

A VENDRE — Manteau midi en velours tappé, couleur vert émeraude, grandeur 12 ans, prix à discuter. S'adresser à: 862-4978.
47-p.

A VENDRE — Rampe d'escalier extérieur en cèdre, comme neuve, avec descente; à prix d'occasion. 1 siphon à l'eau pour cave $5.00. 1 lit propre en fer, 24 x 48" pour enfant, côté baisse. 1 tableau noir mobile, 46 x 69". 1 adapteur de cheminée métallique Coleman. 1 bouilloire en aluminium, 24". Tél.: 862-2720.
47-p.

A VENDRE — Chalouppe en fibre de verre 14½ pieds, moteur hors bord Mercury 20 h.p., coffres à outils (vides), disques neufs et usagés, quitare, amplificateur. Appeler entre 5 et 8 heures à: 862-6278.
47-48-49-p.

A VENDRE

A Cacouna centre-village, maison 3 logements, rénovée à neuf, bon placement, bonne condition, prix raisonnable.
A Rivière-du-Loup centre commercial, maison bien située pour commerce de tout genre, chauffage eau chaude, grand terrain, bonne condition.
A Notre-Dame-du-Lac Hôtel, Motel bien situé et en parfaite condition, 17 chambres et 4 unités de motel, vue magnifique, prix et comptant raisonnable.
Pour la vente où l'achat d'une propriété, consultez la Société de Fiducie du Québec, courtiers, rep. Gérard Iagacé, tél.: 862-7669.
46-47-p.p.

A VENDRE — Terrain 100' x 100', près du lac Bertrand à St-Paul-de-la-Croix,. avec droit de passage de la route nationale au terrain. Prix à discuter avec l'acheteur. Pour informations, appelez à: 862-2903.
46-j.n.o.

A VENDRE — Renault 16, 1971, automatique, téléphonez après 5 heures p.m. à 862-2939.
46-j.n.o.

A VENDRE — Chalet meublé, situé sur le bord d'un lac, 2e rang de St-Modeste. S'adresser à: 862-6217, 862-6841.
46-50-p.

A VENDRE — Trayeuse de marque Cho-Boy, en très bonne ordre avec tous l'équipement, si nécessaire un refroidisseur à lait de 8 bidons et aussi bidon à vendre, un centrifuge de marque Viking, très propre n'ayant pas beaucoup servi, tournette et couloir à lait. S'adresser à: 862-5300.
46-47-p.

A VENDRE — Tente-roulotte 6 places, Valière, équipée propane et électricité. Parfait ordre. S'adresser à: 862-6692.
43-j.n.o.

A VENDRE — Maison à vendre à St-Pascal, proche centre 9 pièces, 2 chambres de bain, chauffage eau chaude, garage, libre immédiatement, tél.: 492-3823.
45-49-p.

ON DEMANDE

HOMMES DEMANDES — Avec auto dans plusieurs comtés pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands, temps plein ou partiel. Ecrire en mentionnant no téléphone, âge à Dép. no 1, "Le Saint-Laurent", C.P. 220, Rivière-du-Loup.
46-47-p.p.

FEMMES ET FILLES DEMANDEES — Régine de France Studio Girl, vous offre de faire des revenus illimités aucun territoire, tél.: 862-2601 ou Case Postale 331, Rivière-du-Loup, P.Q.
47-9-p.

GARDIENNE D'ENFANT — Je serais intéressée à garder des enfants de la naissance, à 6 ans, à la semaine. Si intéressée, appelez à: 862-4461.
47-p.

IMPOSSIBLE DE TRAVAILLER DE 9 A 5? — Soyez indépendante. Devenez représentante Avon et gagnez de l'argent aux heures qui vous conviennent. Territoires vacants: Rivière-du-Loup, Notre-Dame-du-Portage, Isle-Verte. Composez 862-3008 le soir après 6.00 heures.
45-46-47-48-49-p.

GARDIENNE D'ENFANTS — Une dame serait intéressée à garder des enfants de 3 à 5 ans du lundi au samedi. Si intéressés, appelez à: 862-4379.
47-p.

INVITATION — J'invite les dames à mon nouveau magasin de tissus à la verge, situé rue de la Station à Ste-Hélène. Spécial: laine Phentex à .67, Fortrel à $4.97. Mme Léo Castonguay, Ste-Hélène, Cté Kamouraska, tél.: 492-3604.
46-47-p.

HOMMES FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT DES $ $ $

Vente facile de bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, collants, culottes, "briefs", ou "bikini" etc . . . Qualité et prix incomparables. Gratis: Instructions et catalogue en couleurs.
Ecrivez dès maintenant à:

Reslon HOSIERY LTEE

10,383 rue Hébert
Montréal Nord 459, Québec

DICTIONNAIRE WEBSTER — Format bibliothèque, édition 1970, flambant neuf encore dans leur boîte. Coût, neuf, $45.00. (A vendre pour $15.00) Déduction de 10% sur commande de 6 ou plus. Commandes postales à North American Liquidators, 58-158 2nd Ave. N. Dept Q-423. Saskatoon, Saskatchewan. Pour commandes C.O.D. inclure $1.00 par volume comme dépôt de bonne foi. Payer la balance plus tard avec les frais de C.O.D. sur livraison. Soyez satisfait à l'inspection ou retournez avant 10 jours pour entier remboursement. Pas de vendeurs, chaque voulume spécifiquement estampillé n'est pas pour revente.
44-47-p.p.

A VENDRE

35 vaches de boucherie de 4 à 5 ans, servies par un taureau Charolais pur sang, taureaux ½ sang, ¾, ⅞ eng.

Paul Michaud
Chemin des Raymond,
St-Ludger,
Rivière-du-Loup,
Tél.: 862-4412.

47-49-p.

A LOUER

Local de 740 pieds de plancher, 3 pièces plus salle de toilette privée. Chauffé à l'année, entrée seule, rez-de-chaussée, prêt à être occupé, stationnement facile. Conviendrait pour professionnels, agent d'assurance, représentant de Cie.

S'adresser le midi ou le soir à: 862-2125

14-j.n.o.

A VENDRE

Chevrolet 1971 "BISCAYNE" Sedan quatre portes, automatique, huit cylindres avec transmission TURBO HYDRA-MATIC, power-brake, power-steering et radio AM. pushbutton, en très bonne condition et très peu de millage.

S'adresser à:

MME LUCIEN CHENARD

50, rue St-Louis Rivière-du-Loup Tél.: 862-4193
Entre 9.00 heures a.m. et 2.00 heures p.m.

A LOUER

Luxueux logement de 6 pièces, tapis mur à mur, tentures, poêle, four, réfrigérateur, 2 chambres de bain. Electricité, chauffage inclus. Libre immédiatement.

862-5212 — 862-6032

A LOUER

Bureau situé au 126, Lafontaine, Rivière-du-Loup, voisin de Laurentide Finance.

Stationnement facile.
Bien situé — Pour professionnels.

S'ADRESSER A: 862-2743



SEMAINE PROVINCIALE DU CYCLISME DE RECREATION

La Semaine provinciale du cyclisme de récréation s'est déroulée dans la province du 8 au 15 août, avec la collaboration du ministère des Transports du Québec.

La photo ci-haut fait voir les principaux responsables de cette Semaine, M. J. Labrecque, M. André Gosselin, le F. Lioren Binet, s.v., et M. Edouard Lépine, du service de la sécurité cycliste au Ministère des Transports.

Le ministre des Transports du Québec M. Georges E. Tremblay a profité de l'occasion pour souhaiter que cette manifestation contribue non seulement au sain divertissement des participants, mais aussi à l'accroissement de la sécurité de tous les usagers de la route, spécialement les cyclistes.

Le ministre a demandé aux automobilistes de respecter la présence des cyclistes sur la route et a félicité les organismes qui ont collaboré au succès de la semaine.

M. Tremblay a exprimé l'avis que beaucoup d'accidents impliquant des automobiles et des bicyclettes pourraient être évités avec un peu plus de prudence et de respect des autres. Il a tenu à féliciter les adeptes du cyclotourisme dont beaucoup font oeuvre d'éducation auprès des jeunes concernant l'usage de la bicyclette.

Le ministre a également rappelé que, durant l'été, le Service de la sécurité routière de son ministère met à la disposition des organismes de loisirs les services d'un moniteur spécialisé en sécurité routière à bicyclette et accorde tout l'appui possible au développement de ce sport.

Divers autres organismes prêtent aussi leur concours afin d'offrir aux participants de meilleures conditions de logement, de circulation, etc.

Représentants ou représentantes demandées

Pour les comtés de Rivière-du-Loup et Témiscouata commission plus boni.

$12,000. à $15,000. par année, plus autres avantages. Chance de promouvoir rapide. Qualification: 11è année. Auto nécessaire. Expérience dans la vente serait un atout.

ECRIRE AU

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Case Postale 182,

QUEBEC 10, P.Q.

[illegible]

Quelque 1,200 éleveurs du Bas-du-Fleuve et de la Gaspésie participent présentement à un programme spécial parrainé par le ministère québécois de l'Agriculture et qui doit conduire, à l'automne 1972, environ 3,000 génisses du Québec dans des élevages américains.

Ces agriculteurs, dont les fermes s'étendent du comté de Kamouraska au comté de Bonaventure, devront fournir aux acheteurs des Etats-Unis des génisses, hybrides dont le père sera de race Limousin.

L'entente stipule que les éleveurs québécois utiliseront la semence Limousin avec des vaches laitières Holstein, Ayrshire ou Canadienne. Les taureaux de la firme Bov Import, de Rimouski, fourniront la semence par l'intermédiaire du Centre d'Insémination artificielle de St-Hyacinthe. Le ministère de l'Agriculture défrayera une partie du coût de cette semence.

Lors de la livraison en septembre, octobre ou novembre 1972, les génisses devront peser environ 400 livres et être âgées de six mois. Elles seront payées environ $200.00 par tête.

Originaire de France, le Limousin possède deux caractéristiques importantes: excellentes aptitudes à la production et poids élevé. Il produit une viande persillée, tendre et sans gras superficiel, particulièrement recherchée du consommateur.

La réalisation de ce programme a été rendue possible à la suite d'un travail de recherche sur la diversification des productions dans le Bas-St-Laurent effectué dans les cadres de l'Office de Développement de l'Est du Québec (O.D.E.Q.) en collaboration avec le service d'Amélioration du Bétail et le service de la Mise en marché du ministère de l'Agriculture.

A VENDRE

Terrain 85' x 100' rue Laval, $2,600.00 cadastré, prêt à construire.

A LOUER

Salon barbier fini moderne, tout neuf: enseigne néon compris, $95.00 par mois.
Salon coiffure pour dames, fini moderne, enseigne néon compris $95.00 par mois.
1 loyer no 4 — comprenant 2 chambres, 1 cuisine, 1 salon, plus chambre de bain, chauffé $90.00 par mois, fini moderne.
Chambre, pouvant faire la cuisine, eau chaude fournie, éclairée, chauffée à demi meublée, $25.00 par semaine.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

YVON LEBEL
Téléphone: 862-5620.

collège marie-victorin

7000, rue marie-victorin — montréal 462

tél.: 322-3903

SERVICE D'ENSEIGNEMENT PROGRAMME

(éducation permanente)

COURS DE FORMATION SOCIALE

LE COLLEGE CHEZ SOI

- Cours de niveau collégial reconnus par le Ministère de l'Education,
- Minimum de déplacement,
- Rythme personnel,
- Travail de groupe avec animateur.

Mode d'enseignement

Tous les cours s'inscrivent dans un programme menant au Diplôme d'études collégiales.
—60 heures d'étude personnelle à à domicile,
—30 heures de session d'étude intensive, dans votre région: trois sessions d'une durée moyenne d'une journée,
—travail occasionnel en équipes avec animateur,
—travaux et examen de synthèse obligatoires.

COURS OFFERTS

380-960-69	Initiation à la sociologie	380-962-69	Introduction à la société
380-970-69	Sociologie de la famille	320-102-68	Géographie humaine
320-104-68	Espace et activité économique	380-930-69	Initiation à la vie économique
350-901-69	Le développement de la personne	380-903-69	Psychologie sociale
389-101-70	Communications	370-975-70	Le Dieu de la foi en Jésus-Christ
370-965-70	L'Eglise dans le monde	370-961-70	Théologie des réalités terrestres
388-906-70	Information légale		

Conditions d'admission

Niveau de scolarité: 11e année ou l'équivalent
Statut d'adulte reconnu:
a) être sur le marché du travail depuis trois ans.
b) avoir un emploi stable avec implication en milieu social.

INSCRIPTION AVANT LE 15 SEPTEMBRE 1971.

Service d'enseignement programmé,
Collège Marie-Victorin,
7000, rue Marie-Victorin,
Montréal, 462.

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

ROGER COTE
ARPENTEUR GEOMETRE
28 de la Cour — En face du Palais de Justice
Tél.: 862-2246 — Rivière-du-Loup — C. P. 295

TEL.: 862-4165 — 33 ST-ANDRE
RIVIERE-DU-LOUP
LUCIEN BERUBE, Agent
ASSURANCES GENERALES
Cie d'Ass. du Club Auto Québec
Club Automobile Québec
RISTOURNE SUR ASSURANCE-AUTOMOBILE

J. OSCAR GENDRON
ASSURANCES GENERALES
Accidents, automobiles, vie, incendie.
Bureau: 17 de la Cour — Tél.: 862-2975
Résidence: 47 de la Cour — Tél.: 862-2269
Rivière-du-Loup

CENTRE DE CONSULTATIONS
ET DE TRAITEMENTS EXTERNES
ALCOOLISME ET AUTRES TOXICOMANIES
4, rue De Gaspé, Rivière-du-Loup Tél.: 862-6068
Heures de bureau: lundi au vendredi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Le soir: mardi, jeudi 8.00 heures p.m.

MAISON GILLES BERNIER ENR.
ENTREPRENEUR FUNERAIRE
Téléphone: 862-2751 — 226 Lafontaine
Rivière-du-Loup

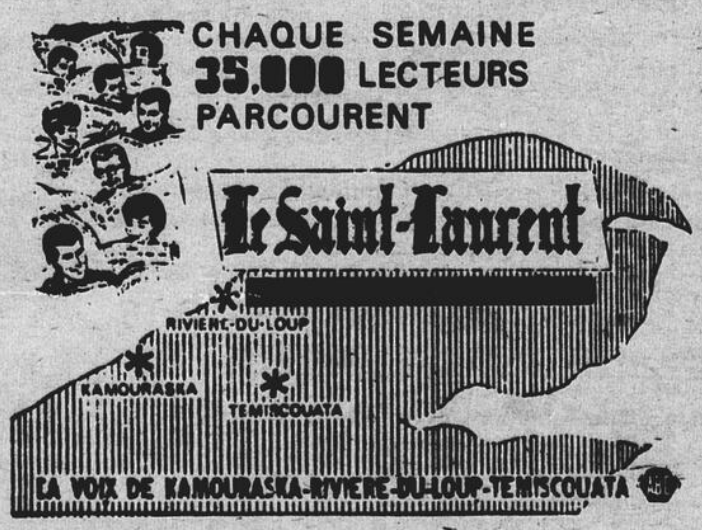
Case Postale: 295 — Tél.: 862-4396
GERARD-A. GENDRON
Comptable public enregistré
SYNDIC LICENCIE
41, rue de la Cour — Rivière-du-Loup, P.Q.

CHIROPRATICIENS
DRS JEAN & ANDRE BOURDEAU, D.C.
28, rue de la Cour — Tél.: 862-7225
JEAN BOURDEAU, d.c. — Rés: 862-5042
ANDRE BOURDEAU, d.c. — Rés: 862-2235

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul et bien adressez-vous à
ALCOOLIQUES ANONYMES
Case Postale 243, — Rivière-du-Loup

Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C. A.
COMPTABLES AGREES
124 Lafontaine — Tél.: 862-3546
Rivière-du-Loup
Autres bureaux à Montmagny et Matane.

Guy Renaud, C.A. — Lionel Corriveau, C.A.
Berchmans Chénard, C.A. — Gérard Lavoie, C.A.
Réal Bélanger, C.A. — Régent Gagnon, C.A.
Rolland Pouliot, C.A. — Gaston Bérubé, C.A.
Antonin McNicoll, C.A. — Hughes Dion, C.A.



[redacted]

M. l'abbé Adrien Demeules est nommé cure de Notre-Dame-du-Lac. Il entrera en fonciton le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Léonard Gosselin est nommé curé de St-Tharsicius. Il entrera en fonction le fer septembre 1971.

M. l'abbé Jean-Pierre Sirois est nommé curé de St-Joseph de Lepage. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Jean-François Drapeau est nommé curé de St-Benoît Abbé; Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Roger Bérubé est nommé aumônier à la Polyvalente du Grand-Portage. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Martin Proulx est nommé aumônier à l'Hôpital Notre-Dame du Détour de Notre-Dame-du-Lac. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Louis Viens est nommé vicaire coopérateur à la paroisse de St-Rédempteur. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Laval Gauvin est nommé vicaire à St-Robert-Bellarmin. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Guy Lagacé est nommé vicaire à St-Germain de Rimouski. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Eugène Chouinard obtient un congé d'études d'un an, en pastorale.

M. l'abbé Georges Ouellet obtient un congé d'études d'un an, en pastorale.

Le Révérend Père Benoît de Blois, c.s.v., est nommé aumônier des Religieuses Ursulines de Rimouski. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Jean-de-Dieu Sénéchal est nommé animateur de catéchèse et de pastorale au primaire auprès des commissions scolaires regroupées de Cabano et de Ville Dégelis. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Adelme Parent est nommé animateur de catéchèse et de pastorale au primaire auprès de la commission scolaire regroupée de Matane. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Gabriel Langlois est nommé animateur de catéchèse et de pastorale au primaire auprès des commissions scolaires regroupées de Causapscal et d'Amqui. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

Le Révérend Père Roger Tremblay, c.s.v., est nommé vicaire coopérateur de la paroisse de St-Mathias de Cabano. Il entrera en fonction le 1er septembre 1971.

M. l'abbé Euclide Ouellet, qui était directeur des services aux étudiants au Collège de Rimouski, obtient un congé d'études à l'Université de Boston.

M. l'abbé Réal Pelletier, qui était préposé à la pastorale scolaire, au Collège de Rimouski, obtient un congé d'études en sociologie religieuse, à l'Université Laval, Québec.

Nous imprimons pour plaire. — Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"

CHASSE ET LAFOREST
Henri Chassé C.R. Bâtonnier Rue St-Laurent
Gérald Laforest B.A. LL.L.
AVOCATS et PROCUREURS
28 de la Cour — Tél.: 862-6201

LEBEL, PELLETIER, RIOUX
Gérard Lebel, C.R., Gaëtan Pelletier, LL.L., Denis Rioux, LL.L.
AVOCATS et PROCUREURS
12 de la Cour — C. P. 427 — Tél.: 862-3565
Rivière-du-Loup

Dr L. Paradis
M.D., C.S.P.Q. L.M.C.C.
Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal
54 Amyot, Tél.: 862-3538
Rivière-du-Loup, Centre

Dr Richard Côté
MEDECINE INTERNE
Heures de bureau:
Lundi, Vendredi soir
sur rendez-vous
8, rue Du Rocher
Tél.: 862-4528

Dr O. Desjardins
MEDECINE GENERALE
556 Lafontaine
Tél. Rés. 862-6118 862-5201
SUR RENDEZ-VOUS.
Pas de bureau, les jeudis, samedis et dimanches

Dr Paul Bélanger o.d.
OPTOMETRISTE
C.P. 536 TEL.: 862-7663
554, LAFONTAINE
RIVIERE-DU-LOUP

Dr L. Caron
Chirurgien Dentiste
Bureau
556 Lafontaine — 862-2368

PHARMACIE BELLE
REMI BELLE,
pharmacien-chimiste
en face de l'église St-Patrice

Michel Lemieux
AVOCAT & PROCUREUR
862-2496 — 19 de la Cour
Rivière-du-Loup

Réal Grondin
B.A., LL.L.
AVOCAT & PROCUREUR
17 de la Cour
Rivière-du-Loup
Tél. Bureau 862-6181

Frank Lemieux
B.A. L.L.L.,
Avocat
6, de la Cour,
Rivière-du-Loup
Tél.: Bur.: 862-6346
Rés.: 862-6188

Hubert Bédard
B.A. LL.L.
NOTAIRE
46 de la Cour Tél.: 862-8749
C. Postale 64
Rivière-du-Loup

Dr Yves Godbout
Médecine Générale
Téléphones:
862-3438 — 862-3563
500 rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

Dr Paul Lafrance
CHIRURGIEN DENTISTE
340, Lafontaine 862-3962
Rivière-du-Loup

DR C. LEVEILLE
MEDECIN VETERINAIRE
36 rue de la Cour
Tél.: 862-2628
Rivière-du-Loup

Nous imprimons pour plaire. — Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"

MAURICE LEMIEUX LTEE
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
VENTE ACCESSOIRES ELECTRIQUES
Nous finançons des installations complètes.
Tél.: 862-2478
119, Témiscouata
Rivière-du-Loup.

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

labelle / labelle / marchand
ARCHITECTES
42 rue Iberville RIVIÈRE-DU-LOUP
BUREAU DE CONSULTATION
BUREAU DE CHANTIERS
862-4735

Tél.: 862-4371 82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup
georges lagacé
roland messicotte
ARCHITECTES

BOUCHER, PELLETIER & ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
- Fondations
- Charpentes
- Travaux maritimes
- Travaux municipaux

C.P. 156 RIVIERE-DU-LOUP TÉL.: 862-8217

HENRI LAVOIE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
92 rue Du Rocher Tél.: 862-2043
Rivière-du-Loup

LEVESQUE ELECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
GILLES
Spécialiste en installations industrielles
Téléphone: 495-2055
St-Alexandre, Kam.

PHARMACIE FRASERVILLE INC.
Pharmacie en gros
27 Lévis Tél. 862-8211
Rivière-du-Loup 862-8212

EVALUATIONS
- INDUSTRIES ET COMMERCES POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ SCHEREX Ltée
115 ouest, rue St-Germain, Rimouski, 723-4266
501 Est Grande-Allée, Québec, 529-4558

Roger Fraser
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
Vente et Réparation d'Accessoires électriques
Spécialités: Réfrigération-Moteurs
7 rue Casgrain Tél.: 862-2008
Rivière-du-Loup

MARTIN & FILS
Manufacturiers de Portes et chassis
SPECIALISTE: Fenêtres panoramiques "DELUX"
Ch. Fraserville-Rés. 862-6247
Rivière-du-Loup Tél.: 862-5238

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous n'avez pas à vous inquiéter des événements qui se déroulent auprès de vous. N'essayez pas de changer leur cours.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

La chance vous souris encore. Laissez-vous aller selon votre désir sous votre bonne étoile.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Ne décidez rien qui rirerait à des suites sans retour. Celà pourrait vous être ficheux. Réfléchissez encore avant de passer à l'action

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Demandez l'opinion de connaisseurs et non à des novices les conseils dont vous avez besoin. L'âge et l'expérience vont de pair

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Période de temps très favorable pour toute entreprises risquées. La chance vous sourit tant sur le plan sentimental que professionnel

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Attention aux étourderies. Soignez votre organisation de travail. Une invitation pourrait amener un voyage. Ne refusez pas!

BALANCE ♎ du 23 sept au 23 oct

Les astres vous sont favorables pour solutionner les litiges qui règnent en votre famille. Soyez francs; sincères pour faire valoir vos droits. Tout le monde vous sera reconnaissant.

SCORPION ♏ du 24 oct au 22 nov.

Période de temps où tout ce qui demande de la patience de la persévérance, de l'endurance sera favorisé.

SAGITAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Il ne faut pas s'en faire. Tout finira pas s'arranger. Soyez calme!

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Il faut vous méfier de certains projets de vos amis. Choisissez ceux qui sont le plus susceptible de réussir. Soyez réaliste!

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Le temps c'est de l'argent. Ne perdez pas votre temps à des futilités.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Temps où l'intuition, l'originalité, l'initiative doivent aller ensemble et porter fruit. Fiez-vous à vous-même.

LAURENT APRIL
Meubles et accessoires électriques.
St-Hubert TEL.: 497-3651
Cté Rivière-du-Loup

LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE
GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.
G.A. GENDRON, comptable public enregistré
NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.
JEAN-MARIE BUJOLD, B.A., M.S.C., C.A.
L.-PHILIPPE LAGACE, C.A.
41, rue de la Cour Rivière-du-Loup, P.Q. Tél.: 862-6396
New-Richmond Cté Bonaventure, P.Q. Tél.: 311

SIMARD, LEVESQUE, NADEAU & LANDRY
COMPTABLES AGREES
RIVIERE-BLEUE, P.Q. TEL.: 893-2532
Jean-Maurice Simard, B.S.C., C.A.
Raymond Lévesque, B.S.C., C.A.
Rino Nadeau, L.S.C. C.A.
Marcel Landry, L.S.C., C.A.
Autres bureaux à Edmundston, N.B. et Grand Falls, N.B.

ROBERT DIONNE
ASSURANCES GENERALES
Protection: commerces, restaurants, hôtels, scieries, etc.
113, Amyot Rivière-du-Loup Tél.: 862-4813

L. P. LAROUCHE INC.
C. d'A. A.
Feu — Vie — Automobile — Etc.
Tél.: 862-3662 ASSURANCES GENERALES CACOUNA

J. B. VOYER & FILS ENR.
ASSURANCES GENERALES
Vie — Incendie — Automobile, etc.
Tél.: 862-3235 C.P. 7 22, St-Fra-Xavier Rivière-du-Loup

Obligations - Fonds mutuels - Actions
OSCAR DUBE & CIE INC.
Courtiers en valeurs de placements
ETIENNE THIBAULT, représentant
St-Antonin, Cté Rivière-du-Loup Tél.: 862-4489

Albert Savard
BIJOUTIER
Edifice Belle
Tél.: 862-2893 - 320, Lafontaine
Rivière-du-Loup, Centre

Examen de la vue, lunettes.
Henri Bélanger, o.d.
OPTOMETRISTE
Bureau chez A. SAVARD, bijoutier
Tél.: 862-2938 Riv.-du-Loup

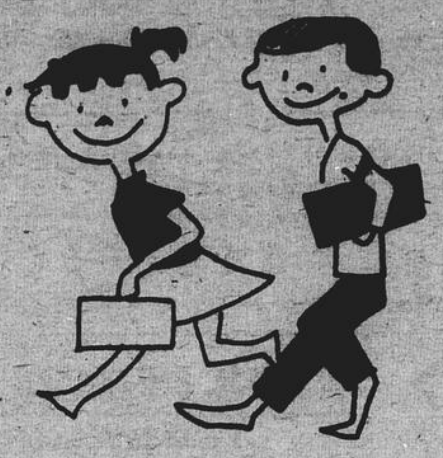
Vente — Posage et réparations. Stock complet de lames pour autos, camions, remorques.
RENDEZ-VOUS CHEZ
Johnny BELANGER
Auto Springs
RIVIERE-VERTE, Cté Rivière-du-Loup Tél.: 862-3852
Rés.: 862-4660

POUR TOUS VOS TRAVAUX PLOMBERIE & CHAUFFAGE
Consultez un maitre mécanicien en tuyauterie: ventes, installations, services et estimations gratuites.
ROMEO LEVESQUE
Ste-Hélène Tél.: 492-8887

AVIS: PARENTS - ETUDIANTS

ASSURANCE - ACCIDENT - ECOLIERS

ANNEE SCOLAIRE 1971-72



LA CIE CONTINENTAL

GARANTIE A VOTRE CHOIX
QUEL QUE SOIT L'OPTION CHOISIE

		Prime	
OPTION 1	**SYSTEME**	Garçons	Filles
Coût Protection Durée	24 heures par jour pendant 12 mois incluant les vacances. A l'école ou ailleurs. Mort accidentelle $1,000.00, dans le transport scolaire approuvé par la Commission Scolaire le montant doublé. – Frais médicaux illimité. – Frais de chiropraticien inclus. Démembrement cedule de $15,000.00 Année se terminant le 31 août 1972	$4.00	$4.00
OPTION 2 Coût Protection Durée	**SYSTEME** – Maternelle à 12ième année – A l'école, durant les trajets; les exercices approuvés par l'école – Année scolaire (30 juin 1972) – Personnel enseignant. – Frais de chiropraticien inclus.	$2.00	$2.00
Protection Assurance-Vie Durée	Option $1,000.00 en cas de décès naturel en tout temps. Option $2,000.00 **12 MOIS** – pour étudiant seulement.	$1.50 $3.00	$1.50 $3.00

Pour de plus amples détails, veuillez consulter votre feuillet d'assurance scolaire.

La partie supérieure du feuillet doit être complétée et retournée avec l'argent pour les options choisies. La partie inférieure qui porte le même numéro constitue votre reçu et votre police.

LE PLUS IMPORTANT
BUREAU D'ASSURANCE
DE LOCALITÉ QUÉBEC

SIMON LEBLOND & CASTELLI INC.



279 Lafontaine — Rivière-du-Loup



● NOUS RECOMMANDONS AUX PARENTS D'ASSURER LEURS ENFANTS ●